

# **Bedienungsanleitung**

AV-Receiver/DVD-Player mit 6,5 Zoll breitem Display

# **AVH-P6600DVD**

## Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*



### Unbedingt lesen

- *Abspielbare Discs* 8
- *Regionalcodes für DVD-Videodiscs* 8
- *Wenn eine Bedienfunktion nicht zulässig ist* 12

### 01 Vorsichtsmaßnahmen

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN 6

So fahren Sie sicher 6

So vermeiden Sie eine Batterieentleerung 7

### 02 Bevor Sie beginnen

Zu diesem Gerät 8

Zu dieser Anleitung 9

Vorsichtsmaßnahmen 9

Im Störfall 10

Eigenschaften 10

Zu WMA 11

So schützen Sie den LCD-Bildschirm 12

Komfortables Betrachten des LCD-Bildschirms 12

Bedeutung der Symbole auf DVDs 12

Zurücksetzen des Mikroprozessors 12

Verwendung und Wartung der

Fernbedienung 13

### 03 Die einzelnen Teile

Hauptgerät 15

Fernbedienung 17

### 04 Grundlegende Bedienungsvorgänge

Einschalten des Geräts und Wählen einer

Programmquelle 20

Einlegen einer Disc 21

Regeln der Lautstärke 21

Ausschalten des Geräts 21

Gebrauch des Heckdisplays 22

Anzeigen des Navigationsbilds 22

Grundlegende Bedienung der

Sensortasten 23

Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds 24

Ändern des Breitbildmodus 25

Regeln der Bildanpassung 26

Diebstahlschutz 27

### 05 Tuner

Rundfunkempfang 29

Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen 30

Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen 31

Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen 31

Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen 31

### 06 RDS

Einführung zum RDS-Betrieb 32

Umschalten der RDS-Anzeige 32

Wählen alternativer Frequenzen 33

Empfang von Verkehrsdurchsagen 34

Gebrauch der PTY-Funktionen 35

Gebrauch von Radiotext 36

PTY-Liste 37

### 07 Wiedergeben von DVD-Videodiscs

Anzeigen einer Video-DVD 38

Bedienen des DVD-Menüs 39

Vor- bzw. Zurückspringen zu einem anderen Titel 39

Anhalten der Wiedergabe 39

Einführung zu weiterführenden Video-DVD-Operationen 40

Wiederholwiedergabe 40

Pausieren der Video-DVD-Wiedergabe 40

- Schrittweise Bildwiedergabe **41**
- Zeitlupen-Wiedergabe **41**
- Suchen nach einer gewünschten Szene,  
Starten der Wiedergabe ab einem  
bestimmten Zeitpunkt **41**
- Ändern der Audio-Sprache während der  
Wiedergabe (Multi-Audio) **42**
- Ändern der Untertitel-Sprache während der  
Wiedergabe (Multi-Untertitel) **43**
- Ändern des Betrachtungswinkels während  
der Wiedergabe (Multi-Winkel) **43**
- Wiederaufnahmen der Wiedergabe  
(Lesezeichen) **44**
- Wählen der Audio-Ausgabe **44**

## **08 Wiedergeben von Video-CDs**

- Anzeigen einer Video-CD **45**
- Anhalten der Wiedergabe **46**
- PBC-Wiedergabe **46**
- Einführung zu weiterführenden Video-CD-  
Operationen **47**
- Wiederholwiedergabe **47**
- Pausieren der Video-CD-Wiedergabe **47**
- Schrittweise Bildwiedergabe **48**
- Zeitlupen-Wiedergabe **48**
- Suchen nach einer gewünschten Szene,  
Starten der Wiedergabe ab einem  
bestimmten Zeitpunkt **48**
- Wählen der Audio-Ausgabe **49**

## **09 Wiedergeben von CDs**

- Abspielen einer CD **50**
- Anhalten der Wiedergabe **51**
- Einführung zu weiterführenden CD-  
Operationen **51**
- Wiederholwiedergabe **52**
- Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **52**
- Anspielwiedergabe der Titel einer CD **52**

- Pausieren der CD-Wiedergabe **52**
- Suchen nach einem bestimmten Titel **53**
- Eingeben von Disc-Titeln **53**
- Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **54**

## **10 Wiedergeben von MP3/WMA-Dateien**

- Abspielen von MP3/WMA-Dateien **55**
- Anhalten der Wiedergabe **56**
- Einführung zu weiterführenden Operationen  
mit dem eingebauten DVD-Player (für  
MP3/WMA) **57**
- Wiederholwiedergabe **58**
- Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **58**
- Anspielen von Ordnern und Titeln **58**
- Pausieren der MP3/WMA-Wiedergabe **59**
- Suchen nach einem bestimmten Titel im  
momentanen Ordner **59**
- Anzeigen der Textinformationen auf MP3/  
WMA-Discs **59**
- Scrollen von Textinformationen im  
Display **60**
- Wählen von Titeln aus der  
Dateinamensliste **60**

## **11 Multi-CD-Player**

- Abspielen einer CD **61**
- 50-Disc-Multi-CD-Player **62**
- Einführung zu weiterführenden Operationen  
mit dem Multi-CD-Player **62**
- Wiederholwiedergabe **63**
- Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **63**
- Anspielen von CDs und Titeln **63**
- Pausieren der CD-Wiedergabe **64**
- Gebrauch der ITS-Spiellisten **64**
- Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **65**
- Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **66**

Gebrauch von Kompression und  
Bassverstärkung **67**

## **12 DAB-Tuner**

DAB-Rundfunkempfang **68**  
Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-  
Operationen **69**  
Umschalten der DAB-Anzeige **69**  
Speichern und Abrufen von  
Senderfrequenzen **70**  
Einstellen der Empfangsunterbrechung zur  
Durchsagenunterstützung **70**  
Wählen von Services aus der Liste der  
verfügbaren Services **71**  
Suchen nach einem Service anhand der  
verfügbaren PTY-Informationen **71**  
Umschalten zwischen primärer und  
sekundärer Service-Komponente **71**  
Umschalten der Service-Folgefunktion **71**  
Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes **72**

## **13 TV-Tuner**

Gebrauch des TV-Tuners **73**  
Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-  
Operationen **74**  
Speichern und Abrufen von Sendern **74**  
Speichern der stärksten Sender **74**  
Wählen der Ländergruppe **75**

## **14 DVD-Player**

Abspielen einer Disc **76**  
Ein- und Ausschalten des DVD-Players **77**  
Wählen einer Disc **77**  
Einführung zu weiterführenden DVD-Player-  
Operationen **78**  
Wiederholwiedergabe **78**  
Pausieren der Disc-Wiedergabe **78**  
Abspielen von Titeln in zufälliger  
Reihenfolge **79**

Anspielwiedergabe der Titel einer CD **79**  
Gebrauch der ITS-Spiellisten **79**  
Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **79**

## **15 Audio-Einstellungen**

Einführung zu den Audio-Einstellungen **80**  
Gebrauch der Balance-Einstellung **80**  
Gebrauch des Equalizers **81**  
Einstellen von tiefen und hohen Tönen **82**  
Einstellen von Loudness **83**  
Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **83**  
Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs **84**  
Gebrauch des Hochpassfilters **84**  
Einstellen der Programmquellenpegel **84**  
Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-  
EX) **85**  
Einstellen des Klangfokus-Equalizers  
(SFEQ) **85**

## **16 Digitaler Signalprozessor**

Einführung zu den DSP-Einstellungen **87**  
Gebrauch der Schallfeldsteuerung **87**  
Gebrauch des Positionswählers **88**  
Gebrauch der Balance-Einstellung **89**  
Einstellen der Programmquellenpegel **89**  
Gebrauch der Dynamikbereichsteuerung **89**  
Gebrauch der Downmix-Funktion **90**  
Gebrauch der Direktsteuerung **90**  
Gebrauch von Dolby Pro Logic II **90**  
Einstellen der Lautsprecher **91**  
Wählen einer Trennfrequenz **93**  
Anpassen der Lautsprecher-  
Ausgangspegel **93**  
Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel  
über einen Testton **94**  
Gebrauch des Zeitabgleichs **94**  
Gebrauch des Equalizers **95**  
Gebrauch des Auto-Equalizers **97**

Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung) **97**

## **17** Einrichten des DVD-Players

Einführung zu den Einstellungen des DVD-Setups **101**

Einstellen der Untertitel-Sprache **101**

Einstellen der Audio-Sprache **102**

Einstellen der Menüsprache **102**

Ein- und Ausblenden von Untertiteln für Hörgeschädigte **103**

Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols **103**

Einstellen des Seitenverhältnisses **103**

Einstellen der Kindersicherung **104**

Automatische DVD-Wiedergabe **105**

Einstellen des Codetyps der Fernbedienung **105**

## **18** Grundeinstellungen

Anpassen der Grundeinstellungen **106**

Einstellen des UKW-Kanalrasters **106**

Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs **106**

Umschalten des Warntons **107**

Umschalten der AUX-Einstellung **107**

Wählen der Beleuchtungsfarbe **107**

Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung **107**

Korrigieren von verzerrten Tönen **108**

Umschalten der Ton-Stummschaltung/ Dämpfung **108**

Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe **109**

Umschalten der Dimmer-Einstellung für das Subdisplay **109**

Mischen von Navigationsstimme/Pieptönen und Audio-Tönen **109**

Zurücksetzen der Audio-Funktionen **110**

## **19** Andere Funktionen

Einführung zu den Setup-Einstellungen **111**

Einstellen des Video-Eingangs **111**

Einrichten der Heckbildkamera **111**

Wählen des Videobilds für das Heckdisplay **112**

Einstellen der automatischen Entriegelungsfunktion **112**

Einstellen der Uhr **113**

Anpassen der Display-Gestaltung **113**

Gebrauch der AUX-Programmquelle **114**

Umschalten der Hintergrundanzeige **115**

Gebrauch der PGM-Taste **116**

## **Zusätzliche Informationen**

Fehlerbehebung **117**

Fehlermeldungen **119**

Bedeutung der Fehlermeldungen der Funktion Auto-TA und -EQ **120**

DVD-Player und Pflege **121**

DVD-Discs **121**

CD-R/RW-Discs **122**

MP3- und WMA-Dateien **122**

Zu Ordnern und MP3/WMA-Dateien **124**

Ordnungsgemäßer Gebrauch des Displays **125**

Sprachcode-Tabelle für DVD **127**

Zentrale Begriffe **128**

Technische Daten **131**

## **Index 133**

## WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie sich bitte diese Anweisungen zu Ihrem Display durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- 1 **Sie sollten dieses Handbuch vollständig und sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr Display verwenden.**
- 2 **Bewahren Sie diese Anleitung als Referenz für Bedienungs- und Sicherheitshinweise stets griffbereit auf.**
- 3 **Achten Sie besonders auf alle Warnungen in dieser Anleitung und befolgen Sie sämtliche Anweisungen sorgfältig.**
- 4 **Gestatten Sie anderen Personen erst dann die Verwendung dieses Systems, wenn diese die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.**
- 5 **Bringen Sie das Display nicht an Orten an, wo es (i) die Sicht des Fahrers behindern, (ii) die Funktionen des Fahrzeugbetriebsystems oder der Sicherheitseinrichtungen, einschließlich der Airbags und Warnblinkanlagen schalter stören, oder (iii) die Fähigkeit des Fahrers zur sicheren Lenkung des Fahrzeugs beeinträchtigen kann.**
- 6 **Wie auch für anderes Zubehör in Ihrem Fahrzeug gilt, dass das Display nicht Ihre Aufmerksamkeit von der sicheren Steuerung Ihres Fahrzeugs ablenken sollte. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Bedienung des Systems oder dem Lesen des Displays haben sollten, parken Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort, bevor Sie Anpassungen vornehmen.**
- 7 **Versuchen Sie nicht, Ihr Display selbst zu montieren oder zu warten. Die Durchführung von Montage- oder Wartungsarbeiten am Display von Personen ohne entsprechende Qualifikation und Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten und Fahrzeugzubehör kann gefährlich sein, elektrische Schläge oder andere Risiken mit sich bringen und zu Schäden am System führen, die nicht von der Garantie gedeckt werden.**
- 8 **Denken Sie daran, im Fahrzeug stets Ihren Sicherheitsgurt anzulegen. Wenn Sie in einen Unfall verwickelt werden sollten, dann können Ihre Verletzungen wesentlich schwerwiegender ausfallen, wenn Sie Ihren Sicherheitsgurt nicht ordnungsgemäß angeschnallt haben.**
- 9 **Setzen Sie beim Fahren niemals Kopfhörer auf. **

## So fahren Sie sicher



### WARNUNG

- **DIE HELLGRÜNE LEITUNG AM STROMANSCHLUSS DIENT DER IDENTIFIZIERUNG DES STATUS DER HANDBREMSE (ANGEZOGEN) UND MUSS MIT DEM STROMVERSORGUNGSANSCHLUSS DES HANDBREMSENSCHALTERS VERBUNDEN WERDEN. EINE UNSACHGEMÄSSE VERBINDUNG ODER VERWENDUNG DIESER LEITUNG KANN GEGEN GELTENDE GESETZE VERSTOSSEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN SOWIE ZU SCHWERWIEGENDEN SACHSCHÄDEN FÜHREN.**
- Um Unfälle zu vermeiden und gegen keine ggf. geltenden Gesetze zu verstoßen, sollte die DVD- bzw. TV-Frontanzeigefunktion (separat erhältlich) niemals während des Fahrens verwendet werden. Darüber hinaus sollten Heckdisplays nie in einer Position angebracht werden, die vom Fahrer eingesehen werden kann und dadurch dessen Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigt.
- In einigen Ländern oder Bundesländern kann die Anzeige von Bildern auf einem Display im Fahrzeug selbst für Bei- und Mitfahrer verboten sein. Wenn derartige Vorschriften vorliegen, müssen diese unbedingt beachtet

## Vorsichtsmaßnahmen

werden, d. h. die DVD-Funktionen dieses Geräts sollten in diesem Fall nicht verwendet werden.

Dieses Gerät erkennt, ob die Handbremse Ihres Wagens angezogen ist und verhindert die Anzeige von DVDs, Video-CDs oder TV-Programmen auf dem Frontdisplay während des Fahrens. Wenn Sie versuchen, eine DVD, eine Video-CD oder ein Fernsehprogramm anzuzeigen, erscheint die Warnung **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING** auf dem Frontdisplay.

Die Anzeige einer DVD, einer Video-CD oder eines Fernsehprogramms auf dem Frontdisplay ist nur möglich, wenn Sie Ihren Wagen an einem sicheren Ort parken und die Handbremse anziehen.

### Bei Verwendung eines mit REAR MONITOR OUT verbundenen Displays

Der Ausgang **REAR MONITOR OUT** dieses Geräts ermöglicht den Anschluss eines Displays, sodass für die Mitfahrer auf dem Rücksitz DVDs, Video-CDs oder Fernsehprogramme angezeigt werden können.



#### WARNUNG

Bringen Sie das Heckdisplay **NIEMALS** in einer Position an, die es dem Fahrer ermöglicht, die DVDs, Video-CDs oder TV-Programme während des Fahrens einzusehen. 

### So vermeiden Sie eine Batterieentleerung

Lassen Sie unbedingt den Fahrzeugmotor laufen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bei Ver-

wendung dieses Geräts ohne laufenden Motor können sich die Batterien schnell entleeren.



#### WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht in Fahrzeugen, deren Zündung nicht mit einer ACC-Position ausgestattet ist. 

## Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen.

## Abspielbare Discs

DVDs, Video-CDs und CDs mit den folgenden Logos können auf diesem Player wiedergegeben werden.

### DVD-Video



### Video-CD



### CD



### Hinweis

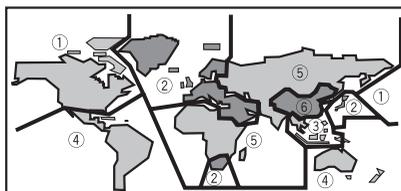
Es können keine DVD-Audiodiscs wiedergegeben werden. Dieser Player kann nur Discs mit den oben genannten Symbolen abspielen.

## Regionalcodes für DVD-Videodiscs

DVD-Videodiscs mit inkompatiblen Regionalcodes können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden. Der Regionalcode des

Players ist auf der Unterseite dieses Geräts zu finden.

Die folgende Abbildung zeigt die verschiedenen Regionen mit den zugehörigen Regionalcodes.



## Bei Verwendung mit einem Pioneer-Navigationsgerät

Es wird empfohlen, die neueste Version der Navigationskarten-Disc zu verwenden, damit eine Übereinstimmung mit der Bedienung der Sensortasten gegeben ist.

Wenn Sie dieses Gerät in Verbindung mit dem DVD-Navigationsgerät von Pioneer einsetzen, müssen Sie mindestens die Karten-Disc CNDV-30 verwenden. In diesem Handbuch werden die Bedienvorgänge bei einem gemeinsamen Einsatz beider Geräte beschrieben.

Wenn Sie an Stelle der Karten-Disc CNDV-30 eine ältere Disc-Version mit dem Navigationsgerät verwenden, können mit diesem Gerät folgende Störungen bzw.

Betriebsbeeinträchtigungen auftreten:

- Die Tasten **ENTERTAINMENT** und **WIDE** können nicht als Tasten **POS** und **NAVI MENU** verwendet werden.
- **NAVI** (Navigationsgerät), wie z. B. ein DVD-Video bei Verwendung mit einem Pioneer-Navigationsgerät mit DVD-Video-Wiedergabe, kann nicht als Programmquelle gewählt werden.
- In **NAVI MIXING** können außer **ALL** keine anderen Einstellungen gewählt werden.

## Bevor Sie beginnen

- Die Spracherkennungssteuerung des gleichzeitig verwendeten Pioneer-Navigationsgeräts funktioniert nicht ordnungsgemäß. Zwar kann die Sprachbedienung zur Navigation, jedoch nicht in Verbindung mit dem AV-Gerät verwendet werden.
- Die Streckenführung des kombinierten Pioneer-Navigationsgeräts funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn ein Bild einer anderen Quelle angezeigt wird. Die Sprachführung steht zwar zur Verfügung, die Anzeigeführung (z. B. das Umschalten zu einem vergrößerten Kartenausschnitt für eine Kreuzung) kann jedoch nicht verwendet werden.
- **NAVI** (Navigationsgerätemuster) kann nicht für die Hintergrundanzeige gewählt werden. □

## Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch eine Reihe fortschrittlichster Funktionen aus, die optimalen Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf die Bedienungsfreundlichkeit der Funktionen gelegt. Dennoch müssen einige Bedienungsschritte näher erläutert werden. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, dass Sie das Potenzial dieses Geräts im Hinblick auf maximalen Hörgenuss voll ausschöpfen.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor dem eigentlichen Betrieb mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienung vertraut zu machen, indem Sie sich die Bedienungsanleitung durchlesen. Dabei sollten Sie ganz besonders auf die Vorsichtsmaßnahmen auf Seite 9 sowie in anderen Abschnitten achten. □

## Vorsichtsmaßnahmen

### Wichtig

Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein. Stempel des Händlers nicht vergessen.

Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Pass ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises.

Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, also keinesfalls im Kraftfahrzeug.

Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.

- Auf der Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Seriennummer eingraviert.

- Dieses Produkt enthält eine Laserdiode einer höheren Klasse als Klasse 1. Um eine kontinuierliche Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ihr Gerät ist mit den folgenden Etiketten versehen.

Anbringung:

An der Unterseite des Geräts



## Bevor Sie beginnen

An der Oberseite des Geräts

<b>CAUTION</b>	: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
<b>VORSICHT</b>	: SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
<b>ADVARSEL</b>	: SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UINDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	: SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRÄKTA ELL STRÅLEN.
<b>VARO!</b>	: AVATTAESSA ALTIKSTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

VRV11860

- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

## Im Störfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

## Eigenschaften

### Bedienung der Sensortasten

Sie können dieses Gerät mittels Sensortasten bedienen.

### Wiedergabe von DVD-Videos

Sie können Video-DVDs, DVD-Rs (Videomodus) und DVD-RWs (Videomodus) wiedergeben.

Beachten Sie, dass der Einsatz dieses Systems für eine Bildwiedergabe zu kommerziellen oder öffentlichen Zwecken gegen die durch Urheberrechte geschützten Rechte des Verfassers verstoßen kann.

### Video-CDs mit PBC-Kompatibilität

Sie können Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) abspielen.

### CD-Wiedergabe

Es können Musik-CDs/CD-Rs/CD-RWs wiedergegeben werden.

### Wiedergabe von MP3-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten MP3-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

- Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungs basiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. "Pay-Audio"- oder "Audio-on-demand"-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

### Wiedergabe von WMA-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten WMA-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

### NTSC/PAL-Kompatibilität

Dieses Gerät ist mit dem NTSC/PAL-System kompatibel. Wenn Sie andere Komponenten an dieses Gerät anschließen, müssen Sie darauf achten, dass diese mit demselben Videosystem kompatibel sind, da andernfalls die

## Bevor Sie beginnen

Bilder nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.

### Dolby Digital/DTS-Kompatibilität

Bei Verwendung dieses Geräts zusammen mit einem Mehrkanalprozessor von Pioneer können Sie die Atmosphäre und Spannung von DVD-Film- und -Musiksoftware mit 5.1-Kanalaufnahmen genießen.

- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



- „DTS“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.



### Multi-Aspekt

Sie können das Display zwischen Breitbildformat, Letterbox und Panscan umschalten.

### Multi-Audio

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Audiosystemen umschalten.

### Multi-Untertitel

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Untertitel-Sprachen umschalten.

### Multi-Winkel

Sie können wahlweise zwischen mehreren auf einer DVD aufgezeichneten Blickwinkeln einer Szene umschalten.



### Hinweis

Dieses Produkt enthält urheberrechtlich geschützte Technologie, die durch bestimmte US-Patentansprüche und andere Rechte an geisti-

gem Eigentum der Macrovision Corporation sowie anderer Rechteinhaber geschützt ist. Die Benutzung dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muss durch die Macrovision Corporation genehmigt werden und ist für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Nutzungen vorgesehen, sofern keine anderen Genehmigungen durch die Macrovision Corporation vorliegen. Rückwärtsentwicklung und Demontage sind verboten.

## Zu WMA



Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.

WMA steht für Windows Media Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.



### Hinweise

- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien herangezogenen Anwendung funktioniert dieses Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.

- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien eingesetzten Anwendung werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt. 

## So schützen Sie den LCD-Bildschirm

- Schützen Sie das Display vor direktem Sonnenlicht, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Sollte das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, dann kann es aufgrund der daraus resultierenden hohen Temperaturen zu einer Funktionsstörung des LCD-Bildschirms kommen.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon verwenden, halten Sie dessen Antenne vom Display fern, damit das Videobild nicht durch Flecken, farbige Streifen o. ä. gestört wird. 

## Komfortables Betrachten des LCD-Bildschirms

Aufgrund seiner Bauweise bietet der LCD-Bildschirm nur einen eingeschränkten Betrachtungswinkel. Der Betrachtungswinkel (vertikal und horizontal) lässt sich jedoch erhöhen, wenn Sie mit dem Regler **BRIGHT** die Schwärzung des Videos anpassen. Nehmen Sie die Anpassung der Schwärzung bei der ersten Verwendung in Übereinstimmung mit dem (vertikalen und horizontalen) Betrachtungswinkel vor, sodass Sie das Bild deutlich sehen können. Mit dem **DIMMER** können Sie auch die Helligkeit des LCD-Bildschirms wunschgemäß einstellen. 

## Bedeutung der Symbole auf DVDs

Die folgenden Symbole können sich auf den Etiketten und Verpackungen von DVDs befinden. Sie geben den Typ der auf der Disc aufgezeichneten Bilder und des Tons sowie die verwendbaren Funktionen an.

Symbol	Bedeutung
	Gibt die Anzahl der Audiosysteme an.
	Gibt die Anzahl der Untertitel-Sprachen an.
	Gibt die Anzahl der Betrachtungswinkel an.
	Gibt den Typ der Bildgröße an (Anzeigeverhältnis: Breite zu Höhe des Bildschirms).
	Gibt den Code der Region an, in der die Wiedergabe möglich ist.

## Wenn eine Bedienfunktion nicht zulässig ist

Wenn Sie bei der Anzeige einer DVD versuchen, eine Funktion auszuführen, wird diese aufgrund der Disc-Programmierung möglicherweise nicht ausgeführt. In diesem Fall erscheint das Symbol  auf dem Bildschirm.

- Bei bestimmten Discs wird das Symbol  eventuell nicht angezeigt. 

## Zurücksetzen des Mikroprozessors

Durch Drücken von **RESET** können Sie den Mikroprozessor auf seine Grundeinstellungen zurücksetzen.

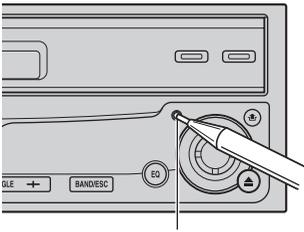
Der Mikroprozessor muss in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

## Bevor Sie beginnen

- Vor der ersten Verwendung dieses Geräts nach der Installation
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
- Wenn ungewöhnliche oder eindeutig falsche Meldungen im Display erscheinen

### 1 Schalten Sie die Zündung AUS.

### 2 Drücken Sie RESET mithilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitz zulaufenden Gegenstands.



Taste **RESET**

### Hinweise

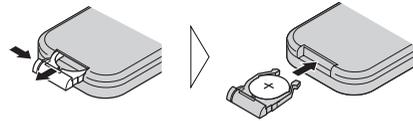
- Wenn Sie das Gerät zusammen mit einem Navigationsgerät von Pioneer verwenden, müssen Sie vor dem Drücken von **RESET** sicherstellen, dass Sie die Einstellung ACC OFF ausgewählt haben. Bei der Auswahl von ACC ON ist ggf. kein ordnungsgemäßer Betrieb möglich, auch wenn Sie **RESET** drücken.
- Wenn Sie die Verbindungen hergestellt haben oder wenn Sie alle gespeicherten Einstellungen löschen oder das Gerät auf die werkseitigen Grundeinstellungen zurücksetzen möchten, schalten Sie den Motor ein bzw. stellen Sie die Zündung auf "ACC ON", bevor Sie **RESET** drücken.

## Verwendung und Wartung der Fernbedienung

### Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Fach an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der richtigen Positionierung von Plus- (+) und Minuspol (-) ein.

- Bei der ersten Verwendung ziehen Sie die aus dem Fach hervorstehende Folie heraus.



### **WARNUNG**

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte ein Kind eine Batterie verschlucken, dann gehen Sie sofort zum Arzt.

### **VORSICHT**

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Laden Sie die Batterie nicht neu auf, bauen Sie sie nicht auseinander, erwärmen Sie sie nicht und lassen Sie sie niemals mit Feuer in Berührung kommen.
- Verwenden Sie bei der Handhabung der Batterie keine metallischen Werkzeuge.
- Lagern Sie die Batterie nicht gemeinsam mit Material aus Metall.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, wischen Sie die Fernbedienung vollständig sauber und setzen eine neue Batterie ein.
- Halten Sie sich bei der Entsorgung verbrauchter Batterien an die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften von Umweltämtern.

## Gebrauch der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in Richtung Frontplatte, um die Funktionen bedienen zu können.

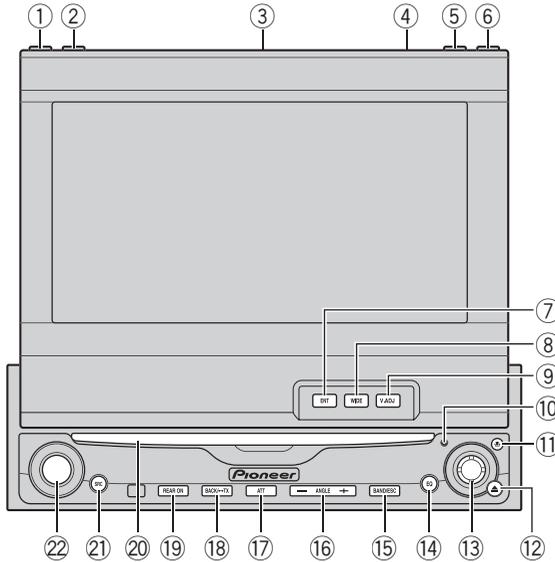
- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.



### Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen oder in direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte. ▣

## Die einzelnen Teile



### Hauptgerät

#### ① Taste DISPLAY

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

#### ② Taste TA/NEWS

Zum Ein- oder Ausschalten der Verkehrsdurchsagefunktion.

Gedrückt halten, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.

#### ③ Subdisplay

Zeigt grundlegende Angaben zu den verschiedenen Programmquellen sowie zu anderen Einstellungen an, wenn das LCD-Anzeigefeld verriegelt ist.

#### ④ Umgebungslichtsensor

Misst das Umgebungslicht. Dieses System regelt automatisch die Helligkeit des Displays, um die Anzeige an das Umgebungslicht anzupassen.

#### ⑤ Taste FLIP DOWN/CLOCK

Zum vorübergehenden Drehen des LCD-Anzeigefelds aus der senkrechten Position in die Horizontale.

Über diese Taste können Sie die Zeitanzeige ein- oder ausblenden, wenn das LCD-Anzeigefeld verriegelt ist.

#### ⑥ Taste OPEN/CLOSE

Zum Verriegeln bzw. Entriegeln des LCD-Anzeigefelds.

#### ⑦ Taste ENTERTAINMENT

Zum Umschalten der Hintergrundanzeige.

#### ⑧ Taste WIDE

Zur Wahl des gewünschten Modus für die Vergrößerung eines 4:3-Bildes zu 16:9.

#### ⑨ Taste V.ADJ

Gedrückt halten, um das Bildanpassungsmenü anzuzeigen.

**⑩ Taste RESET**

Zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Grundeinstellungen).

**⑪ Taste DETACH**

Zum Entfernen der Frontplatte vom Hauptgerät.

**⑫ Taste EJECT**

Zum Auswerfen einer Disc aus dem Gerät.

**⑬ Joystick**

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

**⑭ Taste EQ**

Zur Wahl verschiedener Equalizer-Kurven.

**⑮ Taste BAND/ESC**

Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

**⑯ Taste ANGLE (+/-)**

Zum Ändern des Winkels des LCD-Anzeigefelds.

**⑰ Taste ATT**

Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90% zu reduzieren. Durch erneutes Drücken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

**⑱ Taste BACK/TEXT**

Drücken, um auf die vorherige Anzeige zurückzuschalten.  
Gedrücktthalten, um den Radiotext ein- bzw. auszuschalten.

**⑲ Taste REAR ON**

Zur Anzeige einer DVD/Video-CD auf einem Heckdisplay, sofern **DVD** (integrierter DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.

**⑳ Disc-Ladeschacht**

Legen Sie eine Disc ein, um sie wiederzugeben.

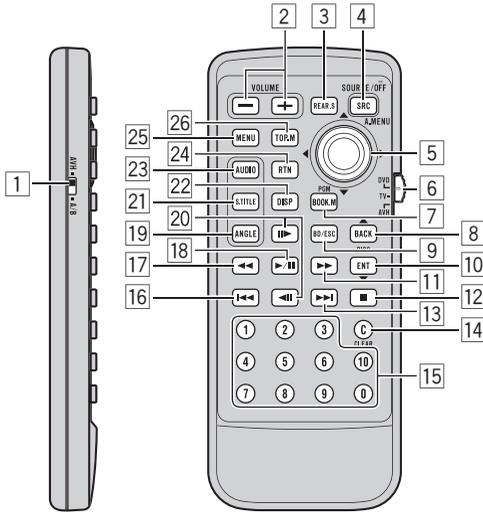
**㉑ Taste SOURCE**

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

**㉒ VOLUME**

Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

## Die einzelnen Teile



## Fernbedienung

### 1 Auswahlschalter der Fernbedienung

Zum Ändern der Einstellung für die Fernbedienung. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Einstellen des Codetyps der Fernbedienung* auf Seite 105.

### 2 Tasten VOLUME

Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

### 3 Taste REAR.S

Zur Anzeige einer DVD/Video-CD auf einem Heckdisplay, sofern **DVD** (integrierter DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.

### 4 Taste SOURCE

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

### 5 Joystick

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

### 6 Betriebsmoduswahl der Fernbedienung

Schalten Sie den Betriebsmodus zwischen **AVH**, **DVD** und **TV** um. Die Grundeinstellung ist **AVH**.

- **AVH** – Für den normalen Betrieb dieses Geräts
- **DVD** – Nur für den Betrieb des DVD-Players
- **TV** – Nur für den Betrieb des TV-Tuners

Für detaillierte Informationen siehe *Gebrauch des Betriebsmoduswahl der Fernbedienung* auf Seite 19.

### 7 Taste BOOKMARK (BOOK.M)

**AVH**-Modus

Zum Bedienen der vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen (siehe *Gebrauch der PGM-Taste* auf Seite 116).

#### DVD-Modus

Zum Ein- oder Ausschalten der Lesezeichenfunktion. Für detaillierte Informationen siehe *Wiederaufnahmen der Wiedergabe (Lesezeichen)* auf Seite 44.

#### 8 Taste BACK

Drücken, um auf die vorherige Anzeige zurückzuschalten.

#### 9 Taste BAND/ESC

Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

#### 10 Taste ENTERTAINMENT

Zum Umschalten der Hintergrundanzeige.

#### 11 Taste FORWARD (▶▶)

Zum Durchführen eines Schnellvorlaufs.

#### 12 Taste STOP (■)

Zum Anhalten der Wiedergabe.

#### 13 Taste NEXT (▶▶|)

Für den Wechsel zum nächsten Titel (Kapitel).

#### 14 Taste CLEAR

Zum Löschen der eingegebenen Zahl, wenn die Tasten **0–10** verwendet werden.

#### 15 Tasten 0–10

Zur direkten Wahl des gewünschten Titels, eines Senders oder einer Disc. Mithilfe der Tasten **1–6** kann die Vorwahlabstimmung oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.

#### 16 Taste PREVIOUS (◀◀)

Für den Wechsel zum vorherigen Titel (Kapitel).

#### 17 Taste REVERSE (◀◀)

Zum Durchführen eines schnellen Rücklaufs.

#### 18 Taste PLAY/PAUSE (▶/||)

Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause.

#### 19 Taste ANGLE

Zum Ändern des Anzeigewinkels bei der DVD-Wiedergabe.

#### 20 Taste STEP (||▶/◀||)

Drücken, um bei der DVD-/Video-CD-Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterzuschalten. Durch Gedrückthalten der Taste für etwa eine Sekunde wird die Zeitlupenwiedergabe aktiviert.

#### 21 Taste SUBTITLE (S.TITLE)

Zum Umschalten der Untertitel-Sprache bei der DVD-Wiedergabe.

#### 22 Taste DISPLAY

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

#### 23 Taste AUDIO

Zum Umschalten der Audiosprache bei der DVD-Wiedergabe.

#### 24 Taste RETURN

Zur Anzeige des PBC-Menüs (Wiedergabekontrolle) bei der PBC-Wiedergabe.

#### 25 Taste MENU

Zur Anzeige des DVD-Menüs bei der DVD-Wiedergabe.

#### 26 Taste TOP MENU (TOP.M)

Zur Rückkehr zum obersten Menü bei der DVD-Wiedergabe.

## Die einzelnen Teile

### Gebrauch des Betriebsmodus- schalter der Fernbedienung

Auf der Fernbedienung stehen drei Betriebsmodi zur Auswahl.

#### Betrieb im Modus AVH

Bei der Bedienung dieses Geräts über die Fernbedienung wird der Modus normalerweise auf **AVH** eingestellt.

- Mit dem Joystick auf der Fernbedienung lassen sich dieselben Bedienschritte wie mit dem Joystick auf dem Hauptgerät ausführen. Darüber hinaus ermöglicht der Joystick die Ausführung derselben Bedienschritte wie mit den Sensortasten **▲**, **▼**, **◀** und **▶**.
- Über **1–6** werden dieselben Bedienschritte wie über die Stationstasten **P1—P6** und die Discwahlstasten **01—06** ausgeführt.
  - Zur Wahl der Discs in den Positionen 7 bis 12 mithilfe der Tasten **1–6** halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z. B. **1** für Disc 7, bis die zutreffende Disc-Nummer im Display erscheint.

#### Betrieb im Modus DVD

Wenn Sie in den Modus **DVD** umschalten, beziehen sich die Funktionen von Joystick und **0–10** auf den DVD-Player.

#### ● Wenn Sie die folgenden Bedienfunktionen verwenden möchten, stellen Sie den Modus auf DVD:

- Bedienen des DVD-Menüs mittels des Joysticks (siehe *Bedienen des DVD-Menüs* auf Seite 39).
- Bedienen des PBC-Menüs anhand der Zahlen **0–10** (siehe *Anzeigen einer Video-CD* auf Seite 45).
- Angeben von Titeln mithilfe der Zahlen **0–10** (siehe *Angeben des Titels* auf Seite 42).



#### Hinweis

Im Modus **DVD** stehen die Tasten **BACK**, **ENTERTAINMENT** und **DISPLAY** nicht zur Verfügung.

#### Betrieb im Modus TV

Wenn Sie den Heckausgang des TV-Tuners verwenden, können Sie das Fernsehbild unabhängig auf dem Heckdisplay anzeigen. Zum unabhängigen Bedienen des Fernsehers auf dem Heckdisplay schalten Sie in den Modus **TV**. In diesem Fall bezieht sich die Bedienung des Joysticks auf den Fernseher.

- Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners.
- **Wenn Sie die folgenden Bedienfunktionen lediglich für das Heckdisplay verwenden möchten, stellen Sie den Modus auf TV:**
  - Manuelle oder Suchlaufabstimmung durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts.
  - Aufrufen von programmierten Stationen durch Bewegen des Joysticks nach oben oder unten.
  - Wahl der Ländergruppe durch Drücken des Joysticks und anschließendes Bewegen nach links oder rechts.



#### Hinweis

Im Modus **TV** stehen ausschließlich die Tasten **SOURCE** und **VOLUME** zur Verfügung. Auch der Joystick kann im Betriebsmodus **TV** verwendet werden. 

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Einschalten des Geräts und Wählen einer Programmquelle



#### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Wenn **DVD DISC AUTO** aktiviert ist, legen Sie eine Disc in das Gerät ein, um auf **DVD** umzuschalten (siehe *Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe* auf Seite 109).

#### ● Bei Verwendung der Sensortasten berühren Sie das Programmquellensymbol und danach den gewünschten Programmquellennamen.

Die Programmquellennamen werden angezeigt und die wählbaren Namen hervorgehoben.

- **DVD** – Eingebauter DVD-Player
- **S-DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player
- **M-CD** – Multi-CD-Player
- **TUNER** – Tuner
- **TV** – TV
- **AV** – Video-Eingang
- **EXT-1** – Externes Gerät 1
- **EXT-2** – Externes Gerät 2
- **AUX** – AUX (Zusatz-Eingang)
- **DAB** – Digital-Audio-Rundfunk
- **NAVI** – Navigationsgerät
- **OFF** – Ausschalten des Geräts

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

#### ● Bei Verwendung der Tasten drücken Sie **SOURCE**, um eine Programmquelle zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **SOURCE** wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:

**DAB** (Digital-Audio-Rundfunk)—**TUNER** (Tuner)—**TV** (TV)—**AV** (Video-Eingang)—**DVD** (Eingebauter DVD-Player)—**S-DVD** (DVD-Player/Multi-DVD-Player)—**M-CD** (Multi-CD-Player)—**EXT-1** (Externes Gerät 1)—**EXT-2** (Externes Gerät 2)—**AUX** (AUX)—**NAVI** (Navigationsgerät)

#### Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  - Wenn für die gewählte Programmquelle kein Gerät angeschlossen ist.
  - Wenn sich keine Disc im Gerät befindet.
  - Wenn keine Disc in den DVD-Player eingelegt wurde.
  - Wenn in den Multi-CD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  - Wenn in den Multi-DVD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  - Wenn AUX (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 107).
  - Wenn der Video-Eingang (AV) nicht auf **VIDEO** eingestellt ist (siehe Seite 111).
- Der Begriff "Externes Gerät" bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch über dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlos-

## Grundlegende Bedienvorgänge

sen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.

- Durch den Anschluss des blau/weißen Kabels dieses Geräts an die Automatikantennenrelais-Steuerklemme des Kraftfahrzeugs wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus. Bei einer Verwendung mit einem Pioneer-Navigationsgerät wird die Fahrzeugantenne sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Gerät ausgefahren. 

## Einlegen einer Disc

- **Führen Sie eine Disc in den Disc-Ladeschacht ein.**

Die Wiedergabe startet automatisch.

- Wenn **DVD AUTO PLAY** eingeschaltet ist, wird die Meldung **SOME DISCS MAY NOT FULLY OPERATE ON THIS SYSTEM** angezeigt (siehe *Automatische DVD-Wiedergabe* auf Seite 105).
- Wenn bereits eine Disc in das Gerät eingelegt wurde, berühren Sie das Programmquellensymbol und danach **DVD**, um **DVD** zu wählen.
- Wenn **DVD DISC AUTO** deaktiviert ist, berühren Sie das Programmquellensymbol und danach **DVD**, um **DVD** zu wählen (siehe Seite 20).
- Zum Auswerfen einer Disc drücken Sie **EJECT**.

### Hinweise

- Im DVD-Player kann jeweils eine standardmäßige 12-cm- oder 8-cm-Disc (Single) abgespielt werden. Verwenden Sie zum Abspielen von 8-cm-Discs keinen Adapter.
- In den Disc-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine Disc eingeführt werden. Die abspielbaren Discs sind unter *Abspielbare Discs* auf Seite 8 aufgelistet.

- Wenn sich eine Disc nicht vollständig einschleiben lässt oder nach dem Einführen nicht abgespielt wird, stellen Sie sicher, dass die Etikettenseite der Disc nach oben weist. Drücken Sie **EJECT**, um die Disc auszuwerfen und überprüfen Sie die Disc auf Schäden, bevor Sie sie wieder einführen.
- Sollte der DVD-Player nicht richtig funktionieren, erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **ERROR-02**. Siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 119.
- Wenn die Lesezeichenfunktion aktiviert ist, startet die DVD-Wiedergabe am markierten Punkt. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Wiederaufnahmen der Wiedergabe (Lesezeichen)* auf Seite 44. 

## Regeln der Lautstärke

- **Mit VOLUME wird die Lautstärke eingestellt.**

Drehen Sie den Regler **VOLUME** am Hauptgerät, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Auf der Fernbedienung drücken Sie **VOLUME**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern. 

## Ausschalten des Geräts

- **Bei Verwendung der Sensortasten berühren Sie das Programmquellensymbol und danach OFF.**

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

- **Bei Verwendung der Tasten halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.** 

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Gebrauch des Heckdisplays

Sie können eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay anzeigen und zwar unabhängig davon, ob **DVD** (Eingebauter DVD-Player) als Programmquelle gewählt wurde.

- Um eine DVD/Video-CD ausschließlich auf dem Heckdisplay anzuzeigen, schalten Sie den Betriebsmodus auf der Fernbedienung auf **DVD**. Außerdem können Sie die Wiedergabe der DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay unabhängig über die Fernbedienung steuern (siehe Seite 19).



#### VORSICHT

Wenn Sie die DVD-/Video-CD-Wiedergabe durch Drücken von **REAR ON** eingeschaltet haben, können Sie sie durch Gedrückthalten von **SOURCE** nicht abschalten. Drücken Sie in diesem Fall **REAR ON**, um die DVD-/Video-CD-Wiedergabe auszuschalten.

- **Durch Drücken von REAR ON können Sie eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay anzeigen, wenn DVD (Eingebauter DVD-Player) nicht als Programmquelle gewählt wurde.**

Die DVD/Video-CD-Wiedergabe wird eingeschaltet und **REAR ON** mit einer anderen Beleuchtungsfarbe als die anderen Tasten angezeigt.

- Sie können die Wiedergabe der DVD/Video-CD auch durch Drücken von **REAR.S** auf der Fernbedienung aktivieren.
- Drücken Sie **REAR ON** erneut, um die DVD-/Video-CD-Wiedergabe abzuschalten.



#### Hinweis

Wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist, kann das Navigationsbild auf dem Heckdisplay angezeigt werden (siehe Seite 112). ▣

### Anzeigen des Navigationsbilds

Sie können die Navigationskarte und das Navigationsmenü auf dem Display anzeigen.

- Die Bedienung dieser Funktionen ist nur möglich, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an das Gerät angeschlossen wurde.

### Anzeigen der Navigationskarte

- **Drücken Sie WIDE, um die Navigationskarte anzuzeigen.**
  - Wenn Sie auf der Karte einen Bildlauf ausführen, wird durch Drücken dieser Taste wieder die Karte Ihrer Umgebung auf dem Display angezeigt.

### Anzeigen des Navigationsmenüs

- **Drücken Sie ENTERTAINMENT, um von der Anzeige der Navigationskarte auf die Anzeige des Navigationsmenüs umzuschalten.**
  - Auf der Fernbedienung können Sie **ENTERTAINMENT** nicht verwenden.

### Wechseln zum Navigationsbild

- **Drücken Sie V.ADJ, um zur Anzeige des Navigationsbilds umzuschalten.**
  - Zum Zurückschalten auf das Videobild jeder Programmquelle drücken Sie **V.ADJ** erneut. ▣

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Grundlegende Bedienung der Sensortasten

#### Aktivieren der Sensortasten



①

#### ① Sensortasten

Berühren Sie die Tasten, um verschiedene Bedienschritte auszuführen.

#### 1 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten für die einzelnen Programmquellen zu aktivieren.

Die Sensortasten werden auf dem Display angezeigt.

- Um zur nächsten Gruppe von Sensortasten zu wechseln, berühren Sie →.

#### 2 Berühren Sie ESC, um die Sensortasten wieder auszublenden.

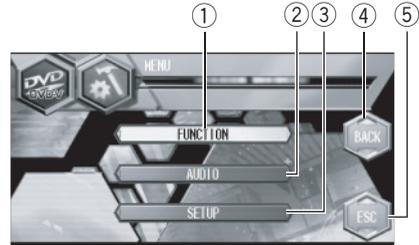
- Durch Drücken von **BAND/ESC** werden die Sensortasten ebenfalls ausgeblendet.



#### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet.

### Bedienen des Menüs



#### ① Taste FUNCTION

Durch Berühren dieser Taste können Sie Funktionen für die einzelnen Programmquellen wählen.

#### ② Taste AUDIO

Durch Berühren dieser Taste können Sie verschiedene Klangregler wählen.

#### ③ Taste SETUP

Durch Berühren dieser Taste können Sie verschiedene Setup-Funktionen wählen.

#### ④ Taste BACK

Durch Berühren dieser Taste können Sie auf die vorherige Anzeige zurückschalten.

#### ⑤ Taste ESC

Durch Berühren dieser Taste können Sie den Funktionssteuermodus aufheben.

#### 1 Berühren Sie A.MENU, um MENU anzuzeigen.

**MENU** erscheint im Display.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Taste, um die zu bedienenden Funktionen anzuzeigen.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.

### 3 Berühren Sie ESC, um zur Anzeige der einzelnen Programmquellen zurückzukehren.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

### Bedienen des Menüs mittels Joystick

Sie können die meisten Menübefehle auch mit dem Joystick aufrufen.

- Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH**, um das Menü mit dem Joystick der Fernbedienung bedienen zu können (siehe Seite 19).

### 1 Klicken Sie während der Anzeige einer Programmquelle mit dem Joystick, um MENU anzuzeigen.

**MENU** erscheint im Display.

### 2 Bewegen Sie den Joystick nach oben oder unten und klicken Sie dann, um die zu bedienenden Funktionen anzuzeigen.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, bewegen Sie den Joystick auf **NEXT** und klicken Sie dann.
- Um zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen zurückzukehren, bewegen Sie den Joystick auf **PREV** und klicken Sie.

### 3 Drücken Sie BAND/ESC, um zur Anzeige der einzelnen Programmquellen zurückzukehren.

- Sie können zur vorherigen Anzeige zurückkehren, indem Sie **BACK/TEXT** drücken. ▣

## Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds

Das LCD-Anzeigefeld wird automatisch ent- bzw. verriegelt, wenn die Zündung ein- bzw. ausgeschaltet wird. Sie können die automatische Ver-/Entriegelungsfunktion deaktivieren (siehe Seite 112).

- Verriegeln Sie das LCD-Anzeigefeld niemals gewaltsam von Hand. Das könnte zu Funktionsstörungen führen.
- Die automatische Ver-/Entriegelungsfunktion wirkt sich auf das Display wie folgt aus.
  - Wenn die Zündung ausgeschaltet wird und das LCD-Anzeigefeld entriegelt ist, wird dieses nach sechs Sekunden verriegelt.
  - Wenn die Zündung wieder eingeschaltet (oder auf ACC gestellt) wird, entriegelt sich das LCD-Anzeigefeld automatisch.
  - Beim Entfernen bzw. Anbringen der Frontplatte wird das LCD-Anzeigefeld automatisch ver- bzw. entriegelt (siehe Seite 27).
- Wenn die Zündung ausgeschaltet wird, nachdem das LCD-Anzeigefeld verriegelt wurde, wird beim erneuten Einschalten der Zündung (oder durch Einstellen auf ACC) das LCD-Anzeigefeld nicht entriegelt. In diesem Fall drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um das LCD-Anzeigefeld zu entriegeln.
- Stellen Sie nach dem Verriegeln des LCD-Anzeigefelds sicher, dass es vollständig verriegelt wurde. Wurde das LCD-Anzeigefeld nur teilweise verriegelt und beheben Sie das Problem nicht, dann kann dies zu Beschädigungen führen.
- **Drücken Sie OPEN/CLOSE, um das LCD-Anzeigefeld zu entriegeln.**
  - Zum Verriegeln des LCD-Anzeigefelds drücken Sie **OPEN/CLOSE** erneut.

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Anpassen des Winkels des LCD-Anzeigefelds

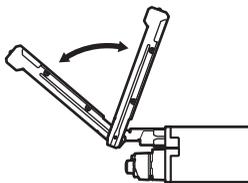


#### Wichtig

- Wenn Sie hören, dass das LCD-Anzeigefeld gegen die Konsole oder das Armaturenbrett Ihres Fahrzeugs stößt, drücken Sie **ANGLE (-)**, um das LCD-Anzeigefeld etwas nach vorn zu schieben.
- Sie müssen auf jeden Fall **ANGLE (+/-)** drücken, wenn Sie den Winkel des LCD-Anzeigefelds anpassen. Wenn Sie versuchen, das LCD-Anzeigefeld mit Gewalt per Hand anzupassen, könnten Sie es beschädigen.

- **Drücken Sie ANGLE (+/-), um das LCD-Anzeigefeld so einzurichten, dass Sie einen bequemen Blickwinkel erhalten.**

Der Winkel des LCD-Anzeigefelds ändert sich fortlaufend, solange Sie **ANGLE (+/-)** gedrückt halten.



- Der eingestellte Winkel des LCD-Anzeigefelds wird gespeichert und beim nächsten Entriegeln des LCD-Anzeigefelds automatisch wieder verwendet.

### Drehen des LCD-Anzeigefelds in die Horizontale

Wenn das LCD-Anzeigefeld senkrecht steht und die Funktion der Klimaanlage behindert, kann es vorübergehend in die Horizontale gedreht werden.

- **Drücken Sie FLIP DOWN/CLOCK, um das LCD-Anzeigefeld in die Horizontale zu drehen.**

- Zum Zurückkehren in die ursprüngliche Position drücken Sie **FLIP DOWN/CLOCK** erneut.
- Das LCD-Anzeigefeld kehrt automatisch in die ursprüngliche Position zurück, wobei 10 Sekunden nach dem Vorgang ein Piepton abgegeben werden.

### Ändern des Breitbildmodus

Sie können den gewünschten Modus für die Vergrößerung eines 4:3-Bildes zu 16:9 wählen.

- **Drücken Sie WIDE, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

Drücken Sie **WIDE** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **FULL** (Voll)—**JUST** (Genau)—**CINEMA** (Kino)—**ZOOM** (Zoom)—**NORMAL** (Normal)

- Wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist, halten Sie **WIDE** gedrückt, um die gewünschte Einstellung zu wählen. Halten Sie **WIDE** wiederholt gedrückt, um zwischen den verfügbaren Einstellungen umzuschalten.

#### **FULL (Voll)**

Ein 4:3-Bild wird nur in der Horizontalen vergrößert. Dadurch erhalten Sie ein 4:3-Fernsehbild (Normalbild) ohne Auslassungen.

#### **JUST (Genau)**

Das Bild wird in der Mitte etwas vergrößert. Der Vergrößerungsfaktor nimmt horizontal zum Rand hin zu. Auf diese Weise können Sie ein 4:3-Bild selbst auf einem Bildschirm mit Breitbildformat genießen, ohne dass Sie Verzerrungen bemerken.

## Grundlegende Bedienvorgänge

### CINEMA (Kino)

Das Bild wird mit demselben Verhältnis wie bei **FULL** oder **ZOOM** in der Horizontalen und mit einem zwischen **FULL** und **ZOOM** liegenden Verhältnis in der Vertikalen vergrößert. Das erweist sich als ideal für Bilder im Kinoformat (Breitbandbilder) mit Untertiteln außerhalb des Bilds.

### ZOOM (Zoom)

4:3-Bilder werden vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert. Eine ideale Vergrößerung für Bilder im Kinoformat (Breitbandbilder).

### NORMAL (Normal)

4:3-Bilder werden ohne Veränderungen angezeigt. Sie nehmen keine Verzerrungen wahr, da die Proportionen der Bilder denen von Normalbildern entsprechen.



### Hinweise

- Für jede Videoprogrammquelle können verschiedene Einstellungen gespeichert werden.
- Wenn Videobilder in einem Breitbildmodus angezeigt werden, der nicht dem ursprünglichen Seitenverhältnis entspricht, können Verzerrungen auftreten.
- Der Einsatz der Breitbildmodus-Funktion dieses Systems für eine Bildwiedergabe zu kommerziellen oder öffentlichen Zwecken kann gegen die durch Urheberrechte geschützten Rechte des Verfassers verstoßen.
- Videobilder erscheinen grobkörnig, wenn sie im Modus **CINEMA** oder **ZOOM** angezeigt werden.
- Die Navigationskarte und die Bilder der Zusatzkamera werden stets im Modus **FULL** angezeigt.

## Regeln der Bildanpassung

Sie können **BRIGHT** (Helligkeit), **CONTRAST** (Kontrast), **COLOR** (Farbe) und **HUE** (Farbton) für jede Programmquelle und Heckbildkamera anpassen.

- Die eingestellten Werte für **BRIGHT** und **CONTRAST** werden für helle (Tag) und dunkle Umgebungen (Nacht) getrennt gespeichert. Eine Sonne ☀ oder ein Mond ☾ werden links neben **BRIGHT** bzw. **CONTRAST** angezeigt, da der Umgebungslichtsensor Helligkeit bzw. Dunkelheit wahrnimmt.
- Für PAL-Videobilder können Sie **HUE** nicht anpassen.
- Für Audioprogrammquellen kann **COLOR** bzw. **HUE** nicht angepasst werden.

### 1 Drücken und halten Sie V.ADJ gedrückt, um PICTURE ADJUST anzuzeigen.

Drücken Sie **V.ADJ**, bis **PICTURE ADJUST** im Display erscheint.

- Auf der Fernbedienung können Sie **MENU** nicht verwenden.

### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um die anzupassende Funktion zu wählen.

Die Anpassungsfunktionen werden angezeigt und die anpassbaren Funktionen hervorgehoben.

- **BRIGHT** – Anpassen der Intensität der Farbe Schwarz
- **CONTRAST** – Anpassen des Kontrasts
- **COLOR** – Anpassen der Farbsättigung
- **HUE** – Anpassen des Farbtons (Betonung von Rot oder Grün)
- **DIMMER** – Anpassen der Helligkeit des Displays
- **B.CAMERA** – Wechseln zur Bildanpassungsanzeige für die Heckbildkamera
- **SOURCE** – Wechseln Sie zum Bildanpassungsdisplay für die einzelnen Programmquellen

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Sie können die Bildanpassung für die Heckbildkamera nur regeln, wenn **BACK UP CAMERA** aktiviert ist (siehe *Einrichten der Heckbildkamera* auf Seite 111).
- Für manche Zusatzkameras lässt sich keine Bildanpassung durchführen.

### 3 Berühren Sie « oder », um die gewählte Funktion anzupassen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird der Pegel der gewählten Funktion erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+24 – –24** angezeigt.

### 4 Berühren Sie ESC, um die Sensortasten wieder auszublenden.

## Regeln des Dimmers

Der eingestellte Wert für **DIMMER** wird für jedes Umgebungslicht (Tag, Abend und Nacht) getrennt gespeichert. Die Helligkeit des LCD-Bildschirms wird in Übereinstimmung mit dem Umgebungslicht auf der Basis des eingestellten Werts automatisch optimal angepasst.

### 1 Drücken und halten Sie V.ADJ gedrückt, um PICTURE ADJUST anzuzeigen.

Drücken Sie **V.ADJ**, bis **PICTURE ADJUST** im Display erscheint.

### 2 Berühren Sie DIMMER.

Der zum Anpassen von **DIMMER** als Norm verwendete Umgebungslichtpegel wird über der Pegelleiste angezeigt.

- Orangefarbene Sonne ☀ – Anpassen der Helligkeit für helles Umgebungslicht (Tag)
- Rote Sonne 🌅 – Anpassen der Helligkeit für mittleres Umgebungslicht (Abend)
- Gelber Mond 🌙 – Anpassen der Helligkeit für dunkles Umgebungslicht (Nacht)

### 3 Berühren Sie « oder », um die Helligkeit anzupassen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird das gelbe Symbol nach links oder rechts verschoben.

Der Pegel zeigt die Helligkeit des angepassten Displays an. Je weiter das gelbe Symbol nach rechts verschoben wird, um so heller ist das Display.

### 4 Berühren Sie ESC, um die Sensortasten wieder auszublenden.



#### Hinweis

Die Symbole, die die aktuelle Umgebungshelligkeit für die Anpassung von **BRIGHT** und **CONTRAST** anzeigen, können geringfügig von **DIMMER** abweichen.

## Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Dieser Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 107.



#### Wichtig

- Beim Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte darf auf keinen Fall Gewalt angewendet werden, d. h. fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu fest an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.

## Grundlegende Bedienvorgänge

- Setzen Sie die Frontplatte, sofern diese entfernt wurde, wieder auf das Gerät auf, bevor Sie das Fahrzeug starten.

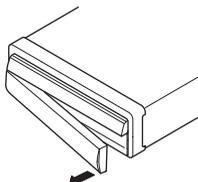
### Abnehmen der Frontplatte

#### 1 Drücken Sie DETACH, um die Frontplatte abzunehmen.

Drücken Sie **DETACH**, um die rechte Seite der Frontplatte vom Hauptgerät zu entriegeln.

#### 2 Fassen Sie die Frontplatte vorsichtig an der rechten Seite an und ziehen Sie sie langsam nach vorn ab.

Achten Sie dabei darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen. Sie dürfen sie zudem unter keinen Umständen fallen lassen und müssen jede Berührung mit Wasser und anderen Flüssigkeiten vermeiden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.

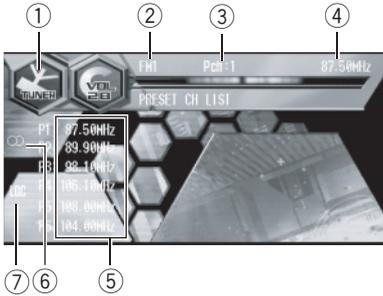


### Anbringen der Frontplatte

- Beim Wiederanbringen der Frontplatte müssen Sie diese hochkant zum Gerät halten und fest auf die Befestigungshalterungen aufstecken. ▣

# Tuner

## Rundfunkempfang



Im Folgenden werden alle grundlegenden Schritte für den Radiobetrieb beschrieben. Auf weiterführende Tuner-Operationen wird ab Seite 30 eingegangen.

Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 33).

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist: MW, LW oder UKW.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Frequenzanzeige

Zeigt an, auf welche Frequenz der Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ Anzeige der Stationsliste

Zeigt die Liste der voreingestellten Stationen an.

### ⑥ STEREO-Anzeige

Zeigt an, dass der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

### ⑦ LOCAL-Anzeige

Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach TUNER, um den Tuner zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

## 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

## 3 Berühren Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie **BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW oder **MW/LW**.

## 4 Für eine manuelle Abstimmung berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

Die Frequenz wird schrittweise erhöht oder reduziert.

- Für die manuelle Abstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts bewegen.

## 5 Für die Suchlaufabstimmung berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Berühren von ◀ oder ▶ kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Wenn Sie ◀ oder ▶ länger berühren, können Sie Stationen überspringen. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald Sie die Taste loslassen.
- Für die Suchlaufabstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.

### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. 

## Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen



①

### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.

### Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück. 

## Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

Durch Berühren der Stationstasten **P1—P6** können mühelos bis zu sechs Senderfrequenzen gespeichert und dann jederzeit durch Berührung einer Taste wieder abgerufen werden.

### ● Zum Speichern einer Frequenz berühren Sie eine der Stationstasten **P1—P6**, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste wird die Senderfrequenz vom Speicher abgerufen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn die Stationstasten **P1—P6** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.



### Hinweise

- Es können bis zu 18 UKW-Sender, 6 für jedes der drei UKW-Bänder, und 6 MW/LW-Sender gespeichert werden.
- Die den Stationstasten **P1—P6** zugeordneten Senderfrequenzen können auch über die Pfeile **▲** und **▼** abgerufen werden.

## Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **LOCAL**.

### 2 Berühren Sie **▲**, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Lokal-Suchlaufabstimmung berühren Sie **▼**.

### 3 Berühren Sie **◀** oder **▶**, um die Empfindlichkeit einzustellen.

Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:

UKW: **1—2—3—4**

MW/LW: **1—2**

Bei der Wahl von **4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen.

## Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **P1—P6** zuordnen, speichern und dann per Tastendruck abrufen.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **BSM**.

### 2 Berühren Sie **▲**, um **BSM** einzuschalten.

**BSM** beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSM** werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke den Stationstasten **P1—P6** zugeordnet und im Stationsspeicher abgelegt. Sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist, hört **BSM** zu blinken auf.

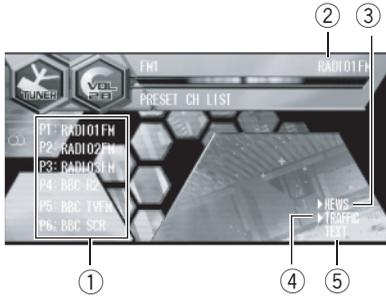
- Zum Abbrechen des Speichervorgangs berühren Sie **▼**.



### Hinweis

Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. bereits unter **P1—P6** gespeicherte Frequenzen ersetzt.

## Einführung zum RDS-Betrieb



Das Radio-Daten-System (RDS) dient der Übertragung spezieller Informationen in Verbindung mit den UKW-Programmen. Durch diese nicht hörbaren Informationen stehen Funktionen wie Programm-Service-Name, Programmtyp, Verkehrsdurchsagebereitschaft und automatische Abstimmung bereit, die es dem Hörer ermöglichen, die gewünschten Sender schneller aufzufinden und abzustimmen.

### ① Liste der programmierten Stationen

Zeigt die zugeordnete Stationsnummer und den Namen des Rundfunkprogramms (Programm-Service-Name) an.

- Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, sodass dieses Gerät den Programm-Service-Namen nicht erkennen kann, wird die Senderfrequenz angezeigt.

### ② Programm-Service-Name

Zeigt den Namen des Rundfunkprogramms an.

### ③ NEWS-Anzeige

Erscheint bei Empfang des eingestellten Nachrichtenprogramms.

### ④ TRAFFIC-Anzeige

Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.

### ⑤ TEXT-Anzeige

Erscheint bei Empfang von Radiotext.

### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.

### Hinweise

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück.
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben.

## Umschalten der RDS-Anzeige

Bei der Abstimmung einer RDS-Station wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Auch die Frequenz kann angezeigt werden.

### ● Berühren Sie **DISP**.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **P. CH DIRECT** (Liste der programmierten Stationen)—**PTY** (PTY-Information)—Frequenz

Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 37 aufgeführt.

- Bei Erhalt des PTY-Codes Null von einer Station oder bei einem zu schwachen Empfangssignal, durch das das Gerät den PTY-Code nicht erkennen kann, kann nicht auf die Anzeige der PTY-Information umgeschaltet werden. Wenn Sie die PTY-Informationsanzeige gewählt haben, erscheint das Display in diesem Fall leer. 

## Wählen alternativer Frequenzen

Wenn das Empfangssignal schwach wird oder andere Probleme während des Empfangs auftreten, sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender mit größerer Signalstärke im gleichen Netzwerk.

- Standardmäßig ist AF eingeschaltet.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **AF**.

### 2 Berühren Sie **▲**, um **AF einzuschalten**.

- Zum Ausschalten von AF berühren Sie **▼**.



#### Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. (Dies gilt nur bei Gebrauch des Stationspeichers für die Bänder **FM1** und **FM2**). Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn die RDS-Daten für die empfangene Station sich von denen für die ursprünglich gespeicherte Station unterscheiden.

- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

## Gebrauch des PI-Suchlaufs

Wenn keine geeignete Alternativfrequenz gefunden oder Sie gerade eine Sendung hören und der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet. Nach Abschluss des PI-Suchlaufs, ob erfolgreich oder nicht, wird die Stummschaltung aufgehoben.

## Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 106.

## Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Wenn AF zur automatischen Neuabstimmung von Frequenzen verwendet wird, beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

## 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend REGIONAL.

## 2 Berühren Sie ▲, um die Regionalfunktion einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Regionalfunktion berühren Sie ▼.



### Hinweise

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land unterschiedlich aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird u. U. aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender abstimmt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

## Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit dem Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

### 1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

Bei der Abstimmung einer TP-Station oder einer verknüpften Verkehrsfunk-Programmkette leuchtet die **TRAFFIC**-Anzeige auf.

### 2 Drücken Sie TA/NEWS, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.

► **TRAFFIC** erscheint im Display. Der Tuner ist nun auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsdurchsagen geschaltet.

- Wenn Sie die TA-Funktion eingeschaltet haben, während weder eine TP-Station noch eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette abgestimmt war, leuchtet nur das **T** in der **TRAFFIC**-Anzeige.
- Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

### 3 Mit VOLUME können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für alle nachfolgenden Verkehrsmeldungen abgerufen.

### 4 Durch Drücken von TA/NEWS während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA/NEWS** erneut gedrückt wird.

- Während des Empfangs einer Verkehrsmeldung können Sie die Durchsage auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen.



### Hinweise

- Sie können die TA-Funktion auch über **TA** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **TA** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

## Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

### Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 37 aufgeführt.

#### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **PTY SEARCH**.

#### 2 Berühren Sie **«** oder **»**, um einen Programmtyp zu wählen.

Vier Programmtypen stehen zur Auswahl: **News&Inf**—**Popular**—**Classics**—**Others**

#### 3 Berühren Sie **▲**, um die Suche zu starten.

Wenn **▲** berührt wird, beginnt der Programmtyp-Name im Display zu blinken. Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs berühren Sie **▼**.



#### Hinweise

- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY ausgewiesenen Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

## Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Sta-

tion aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

#### ● Drücken und halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.

Drücken Sie **TA/NEWS**, bis **►NEWS** oder **N** im Display angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA/NEWS** erneut gedrückt.
- Der Nachrichtenprogrammempfang kann durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.
- Während des Empfangs eines Nachrichtenprogramms können Sie dieses auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen.



#### Hinweis

Sie können das Nachrichtenprogramm auch über **NEWS** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **NEWS** berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** sowie anschließend **NEXT**.

## Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Der PTY-Alarm ist ein spezieller PTY-Code für Notstandsankündigungen, wie z. B. bei Naturkatastrophen. Wenn der Tuner den Radioalarmcode empfängt, erscheint **ALARM** im Display und die Lautstärke wird auf den TA-Pegel eingestellt. Am Ende der Notstandsankündigung schaltet das System auf die vorige Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.
- Sie können die Notstandsmeldung auch durch Drücken von **SOURCE** bzw. **BAND/ESC** oder durch Bewegen des Joysticks abbrechen. 

## Gebrauch von Radiotext

Der Tuner kann die von RDS-Stationen übertragenen Radiotextdaten anzeigen, wie z. B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotextsendungen, wobei der Text des am weitesten zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

## Anzeigen von Radiotext

Angezeigt werden können der momentan sowie die drei zuletzt empfangenen Radiotexte.

### 1 Drücken und halten Sie **BACK/TEXT** gedrückt, um den Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext der empfangenen Station wird angezeigt.

- Die Anzeige des Radiotextes kann durch Berühren von **ESC** oder Drücken von **BAND/ESC** abgebrochen werden.
- Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

### 2 Bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Radiotexte umgeschaltet.

- Wenn sich keine Radiotextdaten im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

## Speichern und Abrufen von Radiotext

Mit den Tasten **1–6** können die Daten von bis zu sechs Radiotextübertragungen gespeichert werden.

### 1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf Seite 36.

### 2 Drücken und halten Sie eine der Tasten **1–6** gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Radiotext gespeichert.

Wird das nächste Mal bei der Radiotextanzeige dieselbe Taste gedrückt, so wird der zugeordnete Text vom Speicher abgerufen. 

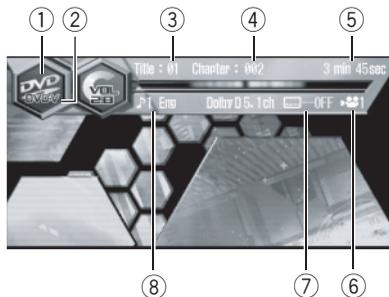
## PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
News&Inf	<b>News</b>	Nachrichten
	<b>Affairs</b>	Tagesereignisse
	<b>Info</b>	Allgemeine Informationen und Tipps
	<b>Sport</b>	Sport
	<b>Weather</b>	Wetterbericht/Informationen zum Wetter
	<b>Finance</b>	Aktien, Wirtschaft, Handel usw.
Popular	<b>Pop Mus</b>	Populäre Musik
	<b>Rock Mus</b>	Zeitgenössische moderne Musik
	<b>Easy Mus</b>	Leichte Hörmusik
	<b>Oth Mus</b>	Nicht-kategorisierte Musik
	<b>Jazz</b>	Jazz
	<b>Country</b>	Country
	<b>Nat Mus</b>	Landesmusik
	<b>Oldies</b>	Oldies, Golden Oldies
	<b>Folk Mus</b>	Volksmusik
Classics	<b>L. Class</b>	Leichte klassische Musik
	<b>Classic</b>	Ernste klassische Musik
Others	<b>Educate</b>	Bildungsprogramme
	<b>Drama</b>	Alle Rundfunkspiele und Programmserien
	<b>Culture</b>	Nationale oder regionale Kultur
	<b>Science</b>	Natur, Wissenschaft und Technologie
	<b>Varied</b>	Leichte Unterhaltung
	<b>Children</b>	Kinderprogramme
	<b>Social</b>	Soziales
	<b>Religion</b>	Religiöse Angelegenheiten/Gottesdienste
	<b>Phone In</b>	Telefongesprächsprogramme
	<b>Touring</b>	Reiseprogramme (ohne Verkehrsinformationen)
	<b>Leisure</b>	Freizeit und Hobby
	<b>Document</b>	Dokumentarsendungen



## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### Anzeigen einer Video-DVD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Video-DVD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende Video-DVD-Operationen werden ab Seite 40 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.
- ② **DVD-V-Anzeige**  
Erscheint bei der Wiedergabe einer Video-DVD.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Kapitelnummernanzeige**  
Zeigt das momentan wiedergegebene Kapitel an.
- ⑤ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Kapitels an.
- ⑥ **Betrachtungswinkelanzeige**  
Zeigt an, welcher Betrachtungswinkel gewählt wurde.

- ⑦ **Anzeige der Untertitel-Sprache**  
Zeigt an, welche Untertitel-Sprache gewählt ist.
- ⑧ **Anzeige der Audio-Sprache**  
Zeigt an, welche Audio-Sprache gewählt ist.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, steht **DVD** (DVD-Player) nicht zur Auswahl. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 21).
- Bei einigen Discs wird eventuell ein Menü angezeigt (siehe *Bedienen des DVD-Menüs* auf Seite 39).

### 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 3 Um zu einem anderen Kapitel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Kapitels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des momentanen Kapitels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Kapitel. Kapitelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch zu einem anderen Kapitel springen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 4 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display erscheinen.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ etwas länger.

Wenn Sie ◀◀ bzw. ▶▶ fünf Sekunden lang berühren, ändert sich das Symbol ◀◀ bzw. ▶▶ zur jeweils entgegen gerichteten Anzeige. In diesem Fall wird der Schnelrücklauf/-vorlauf fortgesetzt, auch wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ loslassen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe an einem gewünschten Punkt berühren Sie ▶/II.

- Sie können auch einen Schnelrücklauf/-vorlauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Ein Schnellvorlauf/-rücklauf ist an einigen Stellen mancher Discs eventuell nicht möglich. In diesem Fall wird automatisch die normale Wiedergabe fortgesetzt.



#### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. □

## Bedienen des DVD-Menüs

Bei einigen DVDs können Sie über ein Menü Ihre Auswahl im Disc-Inhalt treffen.

- Sie können das Menü durch Berühren von **MENU** oder **TOP.M** anzeigen, während gerade eine Disc wiedergegeben wird. Durch erneutes Berühren einer dieser Tasten können Sie die Wiedergabe dann an der im Menü gewählten Stelle starten. Einzelheiten hierzu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.

### 1 Berühren Sie ◀◀/▶▶, um die Sensortasten zum Bedienen des DVD-Menüs anzuzeigen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.

### 2 Berühren Sie ▲, ▼, ◀ oder ▶, um den gewünschten Menübefehl zu wählen.

### 3 Berühren Sie ENTER.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Menüelement.

- Wenn Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** schalten, können Sie auch mit dem Joystick der Fernbedienung das DVD-Menü bedienen (siehe Seite 19).
- Mit dem Joystick des Hauptgeräts lässt sich das DVD-Menü nicht bedienen.
- Auf welche Weise Sie das Menü anzeigen, ist von Disc zu Disc unterschiedlich. □

## Vor- bzw. Zurückspringen zu einem anderen Titel

### ● Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ▲ oder ▼.

Durch Berühren von ▲ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Wenn Sie ▼ berühren, springen Sie zum Anfang des vorherigen Titels.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach oben oder unten bewegen. □

## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie ■.

- Wenn Sie die DVD-Wiedergabe durch Berühren von ■ anhalten, wird die aktuelle Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Abspielen der Disc die Wiedergabe an diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie ▶/II. □

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### Einführung zu weiterführenden Video-DVD-Operationen



#### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. □

### Wiederholwiedergabe

Für die DVD-Wiedergabe stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **TITLE** (Titelwiederholung) und **CHAPTER** (Kapitelwiederholung).

#### 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend REPEAT.

#### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

- **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **CHAPTER** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **REPEAT OFF** – Wiedergabe der momentanen Disc ohne Wiederholung



#### Hinweise

- Wenn der Kapitelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **REPEAT OFF**.
- Die Wiederholwiedergabe ist nicht verfügbar, wenn **DVD DISC AUTO** aktiviert ist (siehe *Automatische DVD-Wiedergabe* auf Seite 105). □

### Pausieren der Video-DVD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

#### ● Berühren Sie ►/II während der Wiedergabe.

Das Symbol **II** wird angezeigt und die Wiedergabe auf Pause geschaltet, wodurch Sie ein Standbild sehen.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie **►/II** erneut.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs



### Hinweise

- Sie können die Pausenfunktion auch über **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine Standbildwiedergabe möglich ist. .

## Schrittweise Bildwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie während der Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterschalten.

### ● Berühren Sie während der Wiedergabe.

Mit jeder Berührung von  schalten Sie ein Bild weiter.

- Zum Zurückschalten zur normalen Wiedergabe berühren Sie .



### Hinweise

- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine schrittweise Bildwiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der schrittweisen Bildwiedergabe an Schärfe verlieren. .

## Zeitlupen-Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Geschwindigkeit der Wiedergabe reduzieren.

### 1 Berühren Sie während der Wiedergabe , bis im Display erscheint.

Das Symbol  wird angezeigt und die Zeitlupen-Wiedergabe vorwärts beginnt.

- Zum Zurückschalten zur normalen Wiedergabe berühren Sie .

### 2 Berühren Sie oder , um die Wiedergabegeschwindigkeit während der Zeitlupen-Wiedergabe anzupassen.

Mit jedem Berühren von  oder  ändert sich die Geschwindigkeit in vier Schritten in der folgenden Reihenfolge:

1/16—1/8—1/4—1/2



### Hinweise

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe wird kein Ton ausgegeben.
- Je nach Disc und Stelle der Wiedergabe auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine Zeitlupen-Wiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der Zeitlupen-Wiedergabe an Schärfe verlieren.
- Eine Zeitlupen-Wiedergabe rückwärts ist nicht möglich. .

## Suchen nach einer gewünschten Szene, Starten der Wiedergabe ab einem bestimmten Zeitpunkt

Mithilfe der Suchfunktion können Sie nach einer gewünschten Szene suchen. Geben Sie dazu einen Titel oder ein Kapitel an. Sie können auch mit der Zeitsuchfunktion den Zeitpunkt auf einer Disc angeben, an dem die Wiedergabe beginnen soll.

- Die Kapitel- und die Zeitsuchfunktion sind nicht verfügbar, wenn die Wiedergabe der Disc gehalten wurde.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SEARCH.**

**2 Berühren Sie TITLE (Titel), CHAP. (Kapitel) oder TIME (Zeit).**

**3 Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.**

**Für Titel und Kapitel gilt:**

- Zur Wahl von 3 berühren Sie **3**.
- Zur Wahl von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

**Für die Zeit (Zeitsuche) gilt:**

- Zur Wahl von 21 Minuten und 43 Sekunden berühren Sie **2**, **1**, **4** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 1 Stunde und 11 Minuten rechnen Sie die Zeit in 71 Minuten 00 Sekunden um und berühren **7**, **1**, **0** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

**4 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Dadurch wird die Wiedergabe mit der gewählten Szene gestartet.



### Hinweise

- Bei Discs, die über ein Menü verfügen, können Sie auch **MENU** oder **TOP.M** berühren und dann Ihre Auswahl im angezeigten Menü treffen.
- Bei einigen Discs wird möglicherweise das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass Titel, Kapitel und Zeit nicht angegeben werden können.

## Angeben des Titels

Sie können mit der Direktsuchfunktion nach einer gewünschten Szene suchen, indem Sie einen Titel angeben.

- Diese Funktion kann lediglich über die Fernbedienung aufgerufen werden. Schalten Sie dazu den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** (siehe Seite 19).

**● Drücken Sie 0–10 entsprechend der gewünschten Titelnummer, nachdem die Disc angehalten wurde.**

Die Titelnummer wird acht Sekunden lang angezeigt und die Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet.

- Zur Wahl von 3 drücken Sie **3**.
- Zur Wahl von 10 drücken Sie **10** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 23 drücken Sie **10**, **10** und **3** in der angegebenen Reihenfolge. 

## Ändern der Audio-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Audio)

DVDs bieten eine Audio-Wiedergabe in verschiedenen Sprachen und unter Rückgriff auf verschiedene Systeme (Dolby Digital, DTS usw.). Bei DVDs mit Multi-Audio-Aufzeichnungen können Sie während der Wiedergabe zwischen Sprachen/Audio-Systemen umschalten.

**● Berühren Sie AUDIO während der Wiedergabe.**

Mit jeder Berührung von **AUDIO** wird zwischen den verfügbaren Audio-Systemen umgeschaltet.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### Hinweise

- Das Umschalten zwischen Sprachen/Audio-Systemen können Sie auch über **AUDIO** auf der Fernbedienung vornehmen.
- Die Nummer im Symbol  auf der DVD-Hülle gibt die Anzahl der aufgezeichneten Sprachen/Audio-Systeme an.
- Bei einigen DVDs ist das Wechseln zwischen Sprachen/Audio-Systemen nur über die Anzeige eines Menüs möglich.
- Das Umschalten zwischen Sprachen/Audio-Systemen ist auch über **DVD SETUP** möglich. Für detaillierte Informationen siehe *Einstellen der Audio-Sprache* auf Seite 102.
- Lediglich eine digitale Ausgabe von DTS-Audio ist möglich. Wenn die optischen Digitalausgänge des Geräts nicht verwendet werden, wird kein DTS-Audio ausgegeben. Wählen Sie daher eine von DTS abweichende Audio-Einstellung.
- Display-Anzeigen, wie z. B. **Dolby D** und **5.1ch**, verweisen auf das auf der DVD aufgezeichnete Audio-System. Je nach Einstellung erfolgt die Wiedergabe u. U. nicht mit demselben Audio-System.
- Durch Berühren von **AUDIO** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe. .

## Ändern der Untertitel-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Untertitel)

Bei DVDs mit Multi-Untertitel-Aufzeichnungen können Sie während der Wiedergabe zwischen den einzelnen Untertitel-Sprachen umschalten.

### ● Berühren Sie **SUB.T** während der Wiedergabe.

Mit jeder Berührung von **SUB.T** wird zwischen den Untertitel-Sprachen umgeschaltet.

### Hinweise

- Das Umschalten zwischen Untertitel-Sprachen können Sie auch über **SUBTITLE (S.TITLE)** auf der Fernbedienung vornehmen.
- Die Nummer im Symbol  auf der DVD-Hülle gibt die Anzahl der aufgezeichneten Untertitel-Sprachen an.
- Bei einigen DVDs ist das Wechseln zwischen Untertitel-Sprachen nur über die Anzeige eines Menüs möglich.
- Das Umschalten zwischen Untertitel-Sprachen ist auch über **DVD SETUP** möglich. Für detaillierte Informationen siehe *Einstellen der Untertitel-Sprache* auf Seite 101.
- Durch Berühren von **SUB.T** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe. .

## Ändern des Betrachtungswinkels während der Wiedergabe (Multi-Winkel)

Bei DVDs mit Multi-Winkel-Aufzeichnungen (aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommenen Szenen) können Sie während der Wiedergabe zwischen den einzelnen Betrachtungswinkeln umschalten.

- Während der Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde, wird das Winkelsymbol  angezeigt. Die Anzeige des Winkelsymbols können Sie über **DVD SETUP** ein- bzw. ausschalten. Für detaillierte Informationen siehe *Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols* auf Seite 103.

## Wiedergeben von DVD-Videodiscs

### ● Berühren Sie **ANGLE** während der Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde.

Mit jeder Berührung von **ANGLE** wird zwischen den verschiedenen Betrachtungswinkeln umgeschaltet.



#### Hinweise

- Das Umschalten zwischen Betrachtungswinkeln ist auch über **ANGLE** auf der Fernbedienung möglich.
- Das Symbol  auf der Hülle einer DVD gibt an, dass diese über Multi-Winkel-Szenen verfügt. Die Zahl im Symbol  gibt die Anzahl der Winkel an, aus denen Szenen aufgenommen wurden.
- Durch Berühren von **ANGLE** beim schnellen Vorlauf/Rücklauf, während der Pause oder der Zeitlupen-Wiedergabe wechseln Sie wieder zur normalen Wiedergabe. 

## Wiederaufnahmen der Wiedergabe (Lesezeichen)

Die Lesezeichenfunktion ermöglicht Ihnen die gezielte Wiederaufnahme der Wiedergabe ab einer bestimmten Szene, wenn Sie eine Disc das nächste Mal einlegen.

### ● Drücken Sie während der Wiedergabe **BOOKMARK (BOOK.M)** an der Stelle, an der Sie die Wiedergabe das nächste Mal fortsetzen möchten.

Die gewählte Szene wird mit einem Lesezeichen versehen, sodass die Wiedergabe beim nächsten Abspielen direkt an dieser Stelle beginnt. Sie können bis zu fünf Discs mit einem Lesezeichen ausstatten. Im Anschluss daran wird das älteste Lesezeichen durch ein neues ersetzt.

- Zum Löschen eines Lesezeichens auf einer Disc drücken und halten Sie

**BOOKMARK (BOOK.M)** während der Wiedergabe gedrückt.

- Die Definition eines Lesezeichens auf einer Disc ist auch durch Drücken und Gedrückthalten von **EJECT** an der gewünschten Stelle möglich. Beim nächsten Einlegen der Disc wird die Wiedergabe direkt an der Stelle mit dem Lesezeichen gestartet. Mit dieser Methode kann allerdings nur für eine Disc ein Lesezeichen definiert werden. Zum Löschen des Lesezeichens auf einer Disc drücken Sie **EJECT**. 

## Wählen der Audio-Ausgabe

Sie können zwischen der Audio-Ausgabe in Stereo und Mono umschalten.

- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie L/R SELECT.**

**3 Berühren Sie L+R (linker und rechter Kanal), L (linker Kanal) oder R (rechter Kanal).**

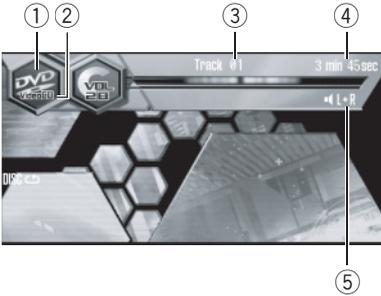


#### Hinweis

Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass die betreffende Funktion nicht zur Verfügung steht. 

## Wiedergeben von Video-CDs

### Anzeigen einer Video-CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Video-CD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende Video-CD-Operationen werden ab Seite 47 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.
- ② **Video CD-Anzeige**  
Erscheint bei der Wiedergabe einer Video-CD.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Anzeige der Audio-Ausgabe**  
Zeigt den momentan gewählten Ausgabekanal an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, steht **DVD** (DVD-Player) nicht zur Auswahl. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 21).
- Bei einer Video-CD mit PBC (Wiedergabekontrolle) wird ein Menü angezeigt.

### 2 Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf DVD und drücken Sie dann 0–10, um das gewünschte Menüelement zu wählen.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Menüelement.

- Wenn das Menü zwei oder mehr Seiten umfasst, berühren Sie **◀◀** oder **▶▶**, um zwischen den Seitenanzeigen umzuschalten.
- Sie können das Menü anzeigen, indem Sie während der PBC-Wiedergabe **RETURN** drücken. Einzelheiten hierzu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.
- Nach der Bedienung des Menüs sollten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** umschalten (siehe Seite 19).

### 3 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie **◀◀** oder **▶▶**.

Durch Berühren von **▶▶** erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von **◀◀** erfolgt ein Sprung zum Anfang des momentanen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Titelnummern werden acht Sekunden lang angezeigt.

## Wiedergeben von Video-CDs

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.
- Während der PBC-Wiedergabe wird eventuell ein Menü angezeigt, wenn Sie diese Vorgänge ausführen.

### 5 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display erscheinen.

### 6 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ etwas länger.

Wenn Sie ◀◀ bzw. ▶▶ fünf Sekunden lang berühren, ändert sich das Symbol ◀◀ bzw. ▶▶ zur jeweils entgegen gerichteten Anzeige.

In diesem Fall wird der Schnellrücklauf/-vorlauf fortgesetzt, auch wenn Sie ◀◀ oder ▶▶ loslassen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe an einem gewünschten Punkt berühren Sie ▶/II.

- Sie können auch einen Schnellrücklauf/-vorlauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Ein Schnellvorlauf/-rücklauf ist an einigen Stellen mancher Discs eventuell nicht möglich. In diesem Fall wird automatisch die normale Wiedergabe fortgesetzt.



#### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. □

## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie ■.

- Wenn Sie die Video-CD-Wiedergabe (nur während der PBC-Wiedergabe) durch Berühren von ■ anhalten, wird die betroffene Stelle auf der Disc gespeichert, damit Sie beim erneuten Ab-

spielen der Disc die Wiedergabe direkt an diesem Punkt fortsetzen können.

- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie ▶/II. □

## PBC-Wiedergabe

Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) wird **PBC ON** angezeigt. Während einer derartigen Wiedergabe können keine Such- und Zeitsuchfunktionen verwendet werden. Außerdem ist auch keine Wahl des Wiederholwiedergabebereichs möglich.



#### Hinweis

Die PBC-Wiedergabe einer Video-CD kann nicht aufgehoben werden. □

## Wiedergeben von Video-CDs

### Einführung zu weiterführenden Video-CD-Operationen



#### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. □

### Wiederholwiedergabe

Für die Video-CD-Wiedergabe stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung:

**TRACK** (Titelwiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).

- Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) kann diese Funktion nicht verwendet werden.

#### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **REPEAT**.

#### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc



#### Hinweis

Wenn der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. □

### Pausieren der Video-CD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

#### ● Berühren Sie **▶/||** während der Wiedergabe.

Das Symbol **||** wird angezeigt und die Wiedergabe auf Pause geschaltet, wodurch Sie ein Standbild sehen.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie **▶/||** erneut.

## Wiedergeben von Video-CDs



### Hinweise

- Sie können die Pausenfunktion auch über **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.
- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine Standbildwiedergabe möglich ist. 

## Schrittweise Bildwiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie während der Wiedergabe jeweils um ein Bild weiterschalten.

### ● Berühren Sie während der Wiedergabe.

Mit jeder Berührung von  schalten Sie ein Bild weiter.

- Zum Zurückschalten zur normalen Wiedergabe berühren Sie /II.



### Hinweise

- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine schrittweise Bildwiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der schrittweisen Bildwiedergabe an Schärfe verlieren. 

## Zeitlupen-Wiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie die Geschwindigkeit der Wiedergabe reduzieren.

### 1 Berühren Sie während der Wiedergabe , bis im Display erscheint.

Das Symbol  wird angezeigt und die Zeitlupen-Wiedergabe vorwärts beginnt.

- Zum Zurückschalten zur normalen Wiedergabe berühren Sie /II.

### 2 Berühren Sie oder , um die Wiedergabegeschwindigkeit während der Zeitlupen-Wiedergabe anzupassen.

Mit jedem Berühren von  oder  ändert sich die Geschwindigkeit in vier Schritten in der folgenden Reihenfolge:

1/16—1/8—1/4—1/2



### Hinweise

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe wird kein Ton ausgegeben.
- Je nach Disc und Stelle der Wiedergabe auf der Disc wird u. U. das Symbol  angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass keine Zeitlupen-Wiedergabe möglich ist.
- Bei einigen Discs können die Bilder bei der Zeitlupen-Wiedergabe an Schärfe verlieren.
- Eine Zeitlupen-Wiedergabe rückwärts ist nicht möglich. 

## Suchen nach einer gewünschten Szene, Starten der Wiedergabe ab einem bestimmten Zeitpunkt

Mithilfe der Suchfunktion können Sie nach einer gewünschten Szene suchen, indem Sie den entsprechenden Titel angeben. Sie können auch mit der Zeitsuchfunktion den Zeitpunkt auf einer Disc bestimmen, ab dem die Wiedergabe beginnen soll.

- Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) kann diese Funktion nicht verwendet werden.

## Wiedergeben von Video-CDs

- Die Zeitsuchfunktion ist nicht möglich, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SEARCH.**

**2 Berühren Sie TRACK (Titel) oder TIME (Zeit).**

**3 Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.**

**Für Titel gilt:**

- Zur Wahl von 3 berühren Sie **3**.
- Zur Wahl von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.

**Für die Zeit (Zeitsuche) gilt:**

- Zur Wahl von 21 Minuten und 43 Sekunden berühren Sie **2, 1, 4** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 1 Stunde und 11 Minuten rechnen Sie die Zeit in 71 Minuten 00 Sekunden um und berühren **7, 1, 0** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

**4 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Dadurch wird die Wiedergabe mit der gewählten Szene gestartet.

## Wählen der Audio-Ausgabe

Sie können zwischen der Audio-Ausgabe in Stereo und Mono umschalten.

- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie L/R SELECT.**

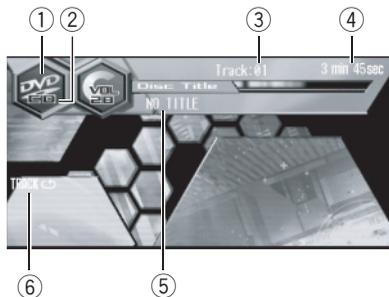
**3 Berühren Sie L+R (linker und rechter Kanal), L (linker Kanal) oder R (rechter Kanal).**



### Hinweise

- Das Umschalten zwischen der Audio-Ausgabe in Stereo und Mono können Sie auch über **AUDIO** auf der Fernbedienung vornehmen.
- Je nach Disc und Wiedergabestelle auf der Disc wird u. U. das Symbol angezeigt. Dieses Symbol verweist darauf, dass die betreffende Funktion nicht zur Verfügung steht.

## Abspielen einer CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 51 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.
- ② **CD-Anzeige**  
Erscheint bei der Wiedergabe einer CD.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergebezeitanzeige**  
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Disc-Titelanzeige**  
Zeigt den Titel der momentan spielenden Disc an.
- ⑥ **Wiederholanzeige**  
Erscheint, wenn der Wiederholwiedergabebereich für den momentanen Titel gewählt ist.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DVD, um den DVD-Player zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, steht **DVD** (DVD-Player) nicht zur Auswahl. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 21).

### 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des momentanen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 4 Berühren Sie →, um ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ◀◀ und ▶▶ im Display erscheinen.

### 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ etwas länger.

- Sie können auch einen Schnelrücklauf/-vorlauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.



#### Hinweise

- Die Wiedergabe von Discs mit MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA und CD-DA durch Berühren

## Wiedergeben von CDs

von **DA-ROM** oder Drücken von **BAND/ESC** umgeschaltet wird. Diese Funktion kann nur während der Disc-Wiedergabe bedient werden.

- Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. 

## Anhalten der Wiedergabe

### ● Berühren Sie .

- Wenn Sie die CD-Wiedergabe durch Berühren von  anhalten, wird die betroffene Stelle auf der Disc gespeichert, sodass Sie die Wiedergabe beim erneuten Abspielen der Disc an genau diesem Punkt fortsetzen können.
- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie  .

## Einführung zu weiterführenden CD-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **FUNCTION**, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Wiederholwiedergabe

Derselbe Titel kann wiederholt abgespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc



### Hinweise

- Durch die Aktivierung des Titelsuchlaufs oder des schnellen Vor-/Rücklaufs wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.
- Bei der Wiedergabe von Discs mit MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) wird die Wiederholwiedergabe innerhalb des momentan wiedergegebenen Datentyps ausgeführt, auch wenn **DISC** gewählt wurde. 

## Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Titel einer CD können in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**2 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼. 

## Anspielwiedergabe der Titel einer CD

Es können jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf einer CD gespielt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SCAN.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

**3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.**



### Hinweis

Nach dem Anspielen der gesamten CD beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. 

## Pausieren der CD-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

● **Berühren Sie ►/II während der Wiedergabe.**

**PAUSE** erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie ►/II erneut.



### Hinweis

Sie können die Pausenfunktion auch über **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**. 

## Wiedergeben von CDs

### Suchen nach einem bestimmten Titel

Sie können mit der Suchfunktion einen Titel angeben, nach dem Sie suchen möchten.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SEARCH.**

**2 Berühren Sie TRACK.**

**3 Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.**

- Zur Wahl von 3 berühren Sie **3**.
- Zur Wahl von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

**4 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Dadurch wird die Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet. 

### Eingeben von Disc-Titeln

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, für die zuvor ein Titel eingegeben wurde, wird der zugehörige Titel automatisch angezeigt.

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf **TITLE EDIT** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

- Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert wurde, erscheint **NO TITLE**.

**1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.**

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.**

**3 Berühren Sie TITLE EDIT.**

**4 Berühren Sie ABC, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.**

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

- Sie können nach Bedarf Zahlen und Symbole durch Berühren von **123** eingeben.

**5 Berühren Sie  oder , um einen Buchstaben zu wählen.**

Jedes Berühren von  führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... | } ~**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von  die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



## 6 Berühren Sie **»**, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie **»**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie **«**, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

## 7 Durch Berühren von **OK** speichern Sie den eingegebenen Titel.

## 8 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder aufgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

## Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

## Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

### ● Berühren Sie **DISP**.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:  
**Disc Title** (Disc-Titel)—**Disc Artist** (Disc-Künstler)—**TrackTitle** (Titelname)  
 —**Track Artist** (Titel-Künstler)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO ARTIST**).

## Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 30 Zeichen von **Disc Title**, **Disc Artist**, **TrackTitle** und **Track Artist** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 30 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest des Titels sichtbar wird.

### ● Halten Sie **DISP** gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.

Der Rest des Titels erscheint im Display.

## Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **TRACK LIST**.

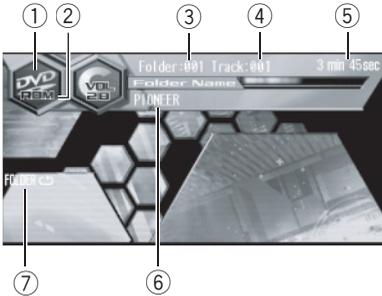
### 2 Berühren Sie **↕** oder **↔**, um zwischen den Titellisten zu wechseln.

### 3 Berühren Sie Ihren Lieblings-Titelnamen.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen.

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

### Abspielen von MP3/WMA-Dateien



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer MP3/WMA-Datei mit dem eingebauten DVD-Player beschrieben. Weiterführende MP3/WMA-Operationen werden ab Seite 57 behandelt.

#### ① Programmquellsymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

#### ② ROM-Anzeige

Erscheint bei der Wiedergabe einer MP3/WMA-Datei.

Bei der Wiedergabe von Discs, die sowohl MP3/WMA-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) umfassen, wie z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, wird **CD/ROM** angezeigt.

#### ③ Ordnernummernanzeige

Zeigt die Nummer des momentan gespielten Ordners an.

#### ④ Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel (Datei) an.

#### ⑤ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels (Datei) an.

#### ⑥ Ordernamenanzeige

Zeigt den Namen des momentan gespielten Ordners an.

#### ⑦ Wiederholanzeige

Zeigt den gewählten Wiederholwiedergabebereich an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellsymbol und danach DVD, um den DVD-Player zu wählen.

- Wenn das Programmquellsymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, steht **DVD** (DVD-Player) nicht zur Auswahl. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 21).

### 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀◀ oder ▶▶.

Durch Berühren von ▶▶ erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von ◀◀ erfolgt ein Sprung zum Anfang des momentanen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 4 Berühren Sie →, um ▲, ▼, ◀◀ und ▶▶ anzuzeigen.

Berühren Sie →, bis ▲, ▼, ◀◀ und ▶▶ im Display angezeigt werden.

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

### 5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀◀ oder ▶▶ etwas länger.

- Sie können auch einen Schnellrücklauf/-vorlauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.
- Während eines schnellen Vor- oder Rücklaufs wird kein Ton ausgegeben.
- Der Schnellvorlauf und der Rücklauf werden nur für die gerade spielende Datei durchgeführt. Bei Erreichen der vorhergehenden bzw. der nächsten Datei wird der Schnelllauf beendet.

### 6 Berühren Sie ▲ oder ▼, um einen Ordner zu wählen.

- Zur Auswahl eines Ordners können Sie auch den Joystick nach oben oder unten bewegen.
- Zum Zurückkehren zum Ordner **001** (ROOT) halten Sie **BAND/ESC** gedrückt. Wenn jedoch Ordner **001** (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner **002**.
- Ordner, die keine MP3/WMA-Dateien enthalten, können nicht gewählt werden.



#### Hinweise

- Die Wiedergabe von Discs mit MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA und CD-DA durch Berühren von **DA-ROM** oder Drücken von **BAND/ESC** umgeschaltet wird. Diese Funktion kann nur während der Disc-Wiedergabe bedient werden.
- Nach dem Umschalten des Wiedergabemodus zwischen MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Dieser DVD-Player kann MP3/WMA-Dateien wiedergeben, die auf einer CD-ROM aufgenommen wurden. (Für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 122).
- Nach dem Start der CD-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Ver-

zögerung zu hören. Während des Einlesens wird **FORMAT READ** angezeigt.

- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner **001** (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner **002**.)
- Mit diesem Gerät können keine im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wiedergegeben werden.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird die Wiedergabezeit nicht richtig angezeigt, wenn Sie einen schnellen Vorlauf oder Rücklauf durchführen.
- Wenn die eingelegte Disc keine spielbaren Dateien enthält, wird **NO AUDIO** angezeigt.
- Wenn die eingelegte Disc WMA-Dateien enthält, die DRM-geschützt sind (Digital Rights Management), erscheint die Angabe **TRK SKIPPED** im Display und die geschützte Datei wird übersprungen.
- Wenn alle Dateien auf der eingelegten Disc einen DRM-Schutz aufweisen, wird **PROTECT** angezeigt.
- Wenn eine Disc sowohl DRM-geschützte WMA-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) umfasst, dann ist kein Umschalten zwischen den beiden Typen möglich. In diesem Fall können nur die Audio-Daten wiedergegeben werden.
- Während eines schnellen Vor- oder Rücklaufs wird kein Ton ausgegeben.
- Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ◻

## Anhalten der Wiedergabe

- **Berühren Sie ■.**
  - Wenn Sie die MP3/WMA-Wiedergabe durch Berühren von ■ anhalten, wird die betroffene Stelle auf der Disc gespeichert, sodass Sie die

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

Wiedergabe beim erneuten Abspielen der Disc an genau diesem Punkt fortsetzen können.

- Um die Disc erneut wiederzugeben, berühren Sie ►/II. □

## Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten DVD- Player (für MP3/WMA)



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

- **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. □

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

### Wiederholwiedergabe

Für die MP3/WMA-Wiedergabe stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **FOLDER** (Ordner-Wiederholung), **TRACK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Globale Titel-Wiederholung).

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

- **FOLDER** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners
- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung aller Titel



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **FOLDER**.
- Wenn **FOLDER** gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.
- Bei der Wiedergabe von Discs mit MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) wird die Wiederholwiedergabe innerhalb des momentan wiedergegebenen Datentyps ausgeführt, auch wenn **DISC** gewählt wurde.

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des

Wiederholwiedergabebereichs **FOLDER** oder **DISC**.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 58.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**3 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **FOLDER** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼.

### Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit **FOLDER** wird der Anfang jedes Titels im gewählten Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **DISC** wird der Anfang des ersten Titels in jedem Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 58.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SCAN.**

**3 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel des momentanen Ordners (oder vom ersten Titel jedes Ordners) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

**4 Wenn Sie den gewünschten Titel (oder Ordner) gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.**

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

### Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

## Pausieren der MP3/WMA-Wiedergabe

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

### ● **Berühren Sie ►/II während der Wiedergabe.**

**PAUSE** erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen, an der zuvor die Pause eingeschaltet wurde, berühren Sie ►/II erneut.

### Hinweis

Sie können die Pausenfunktion auch über **PAUSE** ein- bzw. ausschalten. Zum Anzeigen von **PAUSE** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.

## Suchen nach einem bestimmten Titel im momentanen Ordner

Sie können mit der Suchfunktion einen Titel angeben, nach dem Sie suchen möchten.

- Der Titelsuchlauf ist nicht möglich, wenn die Wiedergabe der Disc angehalten wurde.

### 1 **Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SEARCH.**

### 2 **Berühren Sie TRACK.**

### 3 **Berühren Sie 0—9, um die gewünschte Nummer einzugeben.**

- Zur Wahl von 3 berühren Sie **3**.
- Zur Wahl von 10 berühren Sie **1** und **0** in der angegebenen Reihenfolge.
- Zur Wahl von 23 berühren Sie **2** und **3** in der angegebenen Reihenfolge.
  - Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
  - Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

### 4 **Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.**

Dadurch wird die Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet.

## Anzeigen der Textinformationen auf MP3/WMA-Discs

Die auf einer MP3/WMA-Disc aufgezeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

### ● **Berühren Sie DISP.**

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:  
**Folder Name** (Ordnername)—**File Name** (Dateiname)—**Track Title** (Titelname)  
 —**Artist Name** (Künstlername)—**Album Title** (Albumtitel)—**Comment** (Kommentar)  
 —**Bit Rate** (Bitrate)

- Bei der Wiedergabe von WMA-Dateien wird weder der Albumtitel noch der Kommentar angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten MP3-Dateien wird kein Wert für die Bitrate angezeigt, selbst nach dem Umschalten auf die Bitrate. (In diesem Fall erscheint die Angabe **VBR** im Display).

## Wiedergeben von MP3/ WMA-Dateien

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer MP3/WMA-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO NAME**).
- Durch Drücken und Gedrückthalten von **BACK/TEXT** werden nacheinander **TRACK** (Titelname), **ARTIST** (Künstlername) und **ALBUM** (Albumtitel) angezeigt. 

## Scrollen von Textinformationen im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 30 Zeichen von **Folder Name**, **File Name**, **Track Title**, **Artist Name**, **Album Title** und **Comment** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 30 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest der Informationen sichtbar wird.

- **Halten Sie DISP gedrückt, bis sich die Textinformationen nach links zu verschieben beginnen.**

Der Rest der Textinformationen erscheint im Display. 

## Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste

Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

- 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend FOLDER&TRACK LIST.**

- 2 Berühren Sie  oder , um zwischen den Namenslisten zu wechseln.**

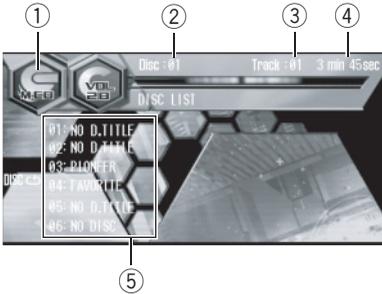
## **3 Berühren Sie den Namen Ihrer Lieblingsdatei (bzw. Ihres Lieblingsordners).**

Sobald Sie eine Datei gewählt haben, wird diese direkt gespielt.

- Bei der Auswahl eines Ordners wird ggf. die Liste der darin enthaltenen Dateien (bzw. Ordner) angezeigt. Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um die gewünschte Datei zu wählen.
- Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (bzw. zum übergeordneten Ordner) berühren Sie **t**. 

# Multi-CD-Player

## Abspielen einer CD



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden. Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit dem Multi-CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 62 behandelt.

- ① **Programmquellensymbol**  
Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.
- ② **Disc-Nummernanzeige**  
Zeigt die momentan spielende Disc an.
- ③ **Titelnummernanzeige**  
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**  
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.
- ⑤ **Anzeige der Disc-Liste**  
Zeigt die Disc-Titelliste an.

**1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach M-CD, um den Multi-CD-Player zu wählen.**

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

**2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.**

**3 Berühren Sie eine der Zahlen 01—06, um die zu spielende Disc zu wählen.**

Zur Wahl der Discs in den Positionen 7 bis 12 berühren Sie **PREV** oder **NEXT**, um die Zahlen **07—12** anzuzeigen.

- Wenn **01—06** und **07—12** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.
- Durch Verwendung von **▲/▼** können Sie die Discs auch nacheinander durchlaufen und Ihre Auswahl treffen.

**4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie ◀ oder ▶.**

Durch Berühren von **▶** erfolgt ein Sprung zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Berühren von **◀** erfolgt ein Sprung zum Anfang des momentanen Titels. Erneutes Berühren bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

- Sie können auch zu einem anderen Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

**5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀ oder ▶ etwas länger.**

- Sie können auch einen Schnellrücklauf/-vorklauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.

### Hinweise

- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungs-schritte ausführt, wird **READY** angezeigt.

- Sollte der Multi-CD-Player nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **ERROR-02**. Siehe hierzu die herstellerspezifische Bedienungsanleitung des Multi-CD-Players.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **NO DISC** angezeigt.
- Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. 

## 50-Disc-Multi-CD-Player

Für 50-Disc-Multi-CD-Player werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.

Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. 

## Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem Multi-CD-Player



①

### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

- **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Multi-CD-Player

### Wiederholwiedergabe

Für den Multi-CD-Player stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **M-CD** (Multi-CD-Player-Wiederholung), **TRACK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend REPEAT.**

**2 Berühren Sie < > , um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.**

Berühren Sie < > wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **M-CD** – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player
  - **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
  - **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc
- Sie können den Wiederholwiedergabebereich auch wählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.



#### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe eine andere Disc gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **M-CD**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. □

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs **M-CD** oder **DISC**.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 63.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**3 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **M-CD** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼. □

### Anspielen von CDs und Titeln

Mit **DISC** wird der Anfang jedes Titels der gewählten Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **M-CD** wird der Anfang des ersten Titels jeder Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 63.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SCAN.**

**3 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel der momentanen Disc (oder vom ersten Titel jeder Disc) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

**4 Wenn Sie den gewünschten Titel (oder die Disc) gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.**

**Hinweis**

Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. 

**Pausieren der CD-Wiedergabe**

Mit der Pausenfunktion können Sie die Disc-Wiedergabe vorübergehend anhalten.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend PAUSE.****2 Berühren Sie ▲, um die Pause einzuschalten.**

Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause berühren Sie ▼. 

**Gebrauch der ITS-Spiellisten**

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen.

**Anlegen einer Spielliste anhand der ITS-Programmierung**

Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden).

**1 Spielen Sie die CD, die Sie programmieren möchten.**

Drücken Sie ▲ oder ▼, um die CD zu wählen.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.****3 Berühren Sie ITS MEMORY.****4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den gewünschten Titel zu wählen.****5 Durch Berühren von ▲ speichern Sie den momentan spielenden Titel in der Spielliste.**

**MEMORY▲** wird kurz angezeigt und der gerade spielende Titel in die Spielliste aufgenommen. Im Display wird dann erneut die Titelnummer angezeigt.

**Hinweis**

Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

**Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste**

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

**1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.**

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 63.

**2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.****3 Berühren Sie ITS PLAY.**

## Multi-CD-Player

### 4 Berühren Sie ▲, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.

Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **M-CD** oder **DISC**.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS EMPTY** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe berühren Sie ▼.

### Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Bei eingeschalteter ITS-Wiedergabe kann ein Titel aus der ITS-Spielliste gelöscht werden. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits aktiviert ist, gehen Sie direkt zu Schritt 2.

#### 1 Spielen Sie die CD ab, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.

Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 64.

#### 2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.

#### 3 Berühren Sie ITS MEMORY.

#### 4 Berühren Sie ◀ oder ▶, um den gewünschten Titel zu wählen.

#### 5 Berühren Sie ▼, um den Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels in der Liste beginnt.

- Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird **ITS EMPTY** angezeigt und die normale Wiedergabe fortgesetzt.

### Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Um alle Titel einer CD aus der ITS-Spielliste zu löschen, muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

#### 1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.

Drücken Sie ▲ oder ▼, um die CD zu wählen.

#### 2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.

#### 3 Berühren Sie ITS MEMORY.

#### 4 Berühren Sie ▼, um alle Titel der momentan spielenden CD aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht. □

### Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

### Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf **TITLE EDIT** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

### 1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

Drücken Sie **▲** oder **▼**, um die CD zu wählen.

### 2 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend NEXT.

### 3 Berühren Sie TITLE EDIT.

### 4 Berühren Sie ABC, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

▪ Sie können nach Bedarf Zahlen und Symbole durch Berühren von **123** eingeben.

### 5 Berühren Sie **↵** oder **↶**, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Berühren von **↵** führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... | } ~**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von **↶** die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



### 6 Berühren Sie **➤**, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie **➤**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie **➤**, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

### 7 Durch Berühren von OK speichern Sie den eingegebenen Titel.

### 8 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie ESC.



#### Hinweise

- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

## Anzeigen von Disc-Titeln

Der zuvor eingegebene Titel einer Disc kann angezeigt werden.

### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **DISC LIST** (Disc-Liste)—**Disc Title** (Disc-Titel) Durch die Wahl von **Disc Title** wird der Titel der momentan spielenden Disc angezeigt.

▪ Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert wurde, erscheint **NO TITLE**.

## Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

*Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.*

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

## Multi-CD-Player

### Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

#### ● Berühren Sie DISP.

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **DISC LIST** (Disc-Liste)—**Disc Title** (Disc-Titel)—**Disc Artist** (Disc-Künstler)—**TrackTitle** (Titelname)—**Track Artist** (Titel-Künstler)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z. B. **NO ARTIST**).

### Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können jeweils nur die ersten 30 Zeichen von **Disc Title**, **Disc Artist**, **TrackTitle** und **Track Artist** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 30 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest des Titels sichtbar wird.

#### ● Halten Sie DISP gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.

Der Rest des Titels erscheint im Display.

### Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

#### 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend TRACK LIST.

#### 2 Berühren Sie oder , um zwischen den Titellisten zu wechseln.

#### 3 Berühren Sie Ihren Lieblings-Titelnamen.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen. 

### Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung

*Diese Funktionen stehen Ihnen nur mit einem Multi-CD-Player zur Verfügung, der Unterstützung dafür bietet.*

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und DBE (Dynamische Bassverstärkung) können Sie die Klangwiedergabequalität des Multi-CD-Players einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lautereren und weicheren Ausgabestöne bei größeren Lautstärken. DBE verstärkt den Basspegel, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

#### 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend COMPRESSION.

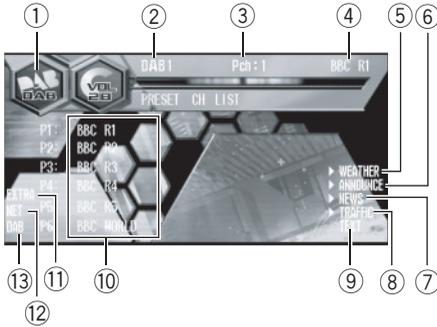
- Wenn der Multi-CD-Player COMP/DBE nicht unterstützt, wird bei dem Versuch, diese Funktion zu wählen, **NO COMP** angezeigt.

#### 2 Berühren Sie , um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.

Berühren Sie  wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **COMP OFF**—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**

- Sie können die gewünschte Einstellung auch wählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen. 

## DAB-Rundfunkempfang



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DAB-Tuner (GEX-P700DAB) gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DAB-Operationen mit diesem Gerät enthalten. Diese Operationen unterscheiden sich von den in der DAB-Tuner-Bedienungsanleitung beschriebenen Operationen.

- Dieses Gerät ist nicht mit einer Sprachenfilterfunktion ausgestattet.
- Mit diesem Gerät stehen Ihnen drei zusätzliche Funktionen zur Auswahl: Liste der verfügbaren Services, Suche nach verfügbarem PTY sowie Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen.

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der DAB-Tuner abgestimmt ist.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Service-Kennsatz-Anzeige

Zeigt an, auf welchen Service der DAB-Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ WEATHER-Anzeige

Erscheint bei Empfang von regionalen Wetter-Kurznachrichten.

### ⑥ ANNOUNCE-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Durchsage.

### ⑦ NEWS-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Nachrichtendurchsage.

### ⑧ TRAFFIC-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Verkehrsdurchsage.

### ⑨ TEXT-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service einen Dynamik-Kennsatz enthält.

### ⑩ Anzeige der Stationsliste

Zeigt die Liste der voreingestellten Stationen an.

### ⑪ EXTRA-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service eine sekundäre Service-Komponente enthält.

### ⑫ NET-Anzeige

Erscheint, wenn die Service-Folgefunktion aktiviert ist.

### ⑬ DAB-Anzeige

Erscheint, wenn ein DAB-Empfang möglich ist.

## 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach DAB, um DAB zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

## DAB-Tuner

2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

3 Berühren Sie **BAND**, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie **BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich (**DAB1**, **DAB2** oder **DAB3**) angezeigt wird.

4 Berühren Sie kurz ◀ oder ▶, um einen Service zu wählen.

▪ Sie können auch einen Service wählen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

5 Zur Wahl eines Ensemble-Kennsatzes berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

- Durch kurzes Berühren von ◀ oder ▶ kann die Ensemble-Suche aufgehoben werden.
- Zur Ensemble-Suche können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.



### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ▣

## Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

● **Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.**

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück. ▣

## Umschalten der DAB-Anzeige

● **Berühren Sie DISP.**

Berühren Sie **DISP** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**PRESET CH LIST** (Liste vorprogrammierter Services)—**Service L** (Service-Kennsatz)—**Component** (Service-Komponenten-Kennsatz)—**DLS** (Dynamik-Kennsatz)—**PTY** (PTY-Kennsatz)—**Ensemble** (Ensemble-Kennsatz)



### Hinweis

Wenn eine Service-Komponente über keinen Service-Komponenten-, Dynamik- oder PTY-Kennsatz verfügt, ist kein Umschalten auf **Component**, **DLS** und **PTY** möglich.

## Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

- Zum Speichern eines Services berühren Sie eine der Stationstasten **P01—P06**, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Service ist damit gespeichert. Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste wird der Service vom Speicher abgerufen.

- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn die Stationstasten **P01—P06** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.



### Hinweise

- Es können bis zu 18 Services gespeichert werden - 6 für jedes der drei Bänder.
- Die den Stationstasten **P01—P06** zugeordneten Services können auch über die Pfeile **▲** und **▼** abgerufen werden.
- Sie können dieselben Bedienvorgänge auch über **P. CH MEMO** ausführen. Zum Anzeigen von **P. CH MEMO** berühren Sie **A.MENU** und anschließend **FUNCTION**.

## Einstellen der Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung

1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **AS**.

2 Berühren Sie **↗** oder **↘**, um die gewünschte Durchsagenunterstützung zu wählen.

Berühren Sie **↗**, um **ANNOUNCE** (Durchsage) zu wählen. Berühren Sie **↘**, um **WEATHER** (Regionale Wetter-Kurznachrichten) zu wählen.

3 Berühren Sie **»**, um die gewählte Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der gewählten Durchsagenunterstützung berühren Sie **«**.

## Empfangen von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen

1 Drücken Sie **TA/NEWS**, um Verkehrs- und Transportkurzmeldungen einzuschalten.

► **TRAFFIC** oder **T** erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der Verkehrs- und Transportkurzmeldungen drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

2 Durch Drücken von **TA/NEWS** während des Empfangs von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen können die Durchsagen abgebrochen werden.

## Empfangen von Nachrichtenkurzmeldungen

● Halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, um Nachrichtenkurzmeldungen einzuschalten.

Drücken Sie **TA/NEWS**, bis ► **NEWS** oder **N** im Display angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenkurzmeldungen halten Sie **TA/NEWS** erneut gedrückt.

## Wählen von Services aus der Liste der verfügbaren Services

Die Liste der verfügbaren Services führt alle abrufbaren Services auf. Sie können einen Service für den Empfang wählen, wenn das momentan empfangene Ensemble über mehrere Services verfügt.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SL LIST.**

**2 Berühren Sie NEXT oder PREV, um zwischen den Listen der verfügbaren Services zu wechseln.**

**3 Berühren Sie den gewünschten verfügbaren Service.**

Sie empfangen nun den gewählten Service. 

## Suchen nach einem Service anhand der verfügbaren PTY-Informationen

Über die Suche nach verfügbaren PTY erhalten Sie eine Liste der verfügbaren Programmtypen im momentanen Ensemble, unter denen Sie dann eine Auswahl für den Empfang treffen können.

- Wenn im momentanen Ensemble kein Programmtyp verfügbar ist, kann nicht auf die Suche nach verfügbaren PTY-Informationen umgeschaltet werden.
- Die Suche nach verfügbaren PTY unterscheidet sich vom PTY-Suchlauf. Bei diesem Gerät steht Ihnen nur die Suche nach verfügbaren PTY zur Verfügung.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend PTY SEARCH.**

**2 Berühren Sie ⤴ oder ⤵, um zwischen den Listen der verfügbaren PTY-Informationen zu wechseln.**

**3 Berühren Sie die gewünschte verfügbare PTY-Information, um den Suchlauf zu beenden.**

Der DAB-Tuner empfängt den gewünschten PTY-Service.



### Hinweise

- Das angezeigte PTY-Verfahren ist "Eng". Bei Verwendung von DAB als Programmquelle kann das "Breit"-Verfahren nicht gewählt werden.
- Wird kein Service gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der DAB-Tuner schaltet auf den vorhergehenden Service zurück. 

## Umschalten zwischen primärer und sekundärer Service-Komponente

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend PRIMARY/SECONDARY.**

**2 Berühren Sie « oder » , um die gewünschte Service-Komponente zu wählen. **

## Umschalten der Service-Folgefunktion

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SERVICE FOLLOW.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Service-Folgefunktion einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Service-Folgefunktion berühren Sie ▼. 

## Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes

### Dynamik-Kennsatz-Anzeige

**1 Drücken und halten Sie BACK/TEXT gedrückt, um den Dynamik-Kennsatz anzuzeigen.**

- Die Anzeige des Dynamik-Kennsatzes kann durch Berühren von **ESC** oder Drücken von **BAND/ESC** abgebrochen werden.
- Wenn momentan kein Dynamik-Kennsatz empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

**2 Bewegen Sie den Joystick nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Dynamik-Kennsätze abzurufen.**

Durch Bewegen des Joysticks nach links bzw. rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Dynamik-Kennsätze umgeschaltet.

- Wenn sich keine Daten von Dynamik-Kennsätzen im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

### Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen

Über die Tasten **1–6** können die Daten von bis zu sechs Dynamik-Kennsatz-Übertragungen gespeichert werden.

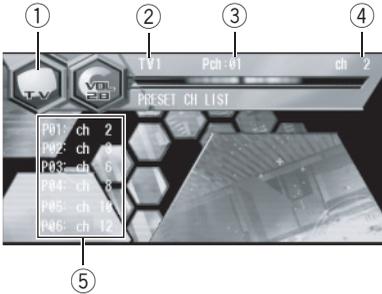
**1 Zeigen Sie den Dynamik-Kennsatz an, den Sie speichern möchten.**

Siehe *Dynamik-Kennsatz-Anzeige* auf Seite 72.

**2 Drücken und halten Sie eine der Tasten 1–6 gedrückt, um den gewählten Dynamik-Kennsatz zu speichern.**

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Dynamik-Kennsatz gespeichert. Beim nächsten Drücken derselben Taste in der Dynamik-Kennsatz-Anzeige wird der zugeordnete Text aus dem Speicher abgerufen. 

## Gebrauch des TV-Tuners



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zu TV-Operationen mit diesem Gerät, die von den in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners erläuterten Operationen abweichen.

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

### ② Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der TV-Tuner abgestimmt ist.

### ③ Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

### ④ Kanalnummer

Zeigt an, auf welchen Kanal der TV-Tuner abgestimmt ist.

### ⑤ Anzeige der Stationsliste

Zeigt die Liste der voreingestellten Stationen an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach TV, um den Fernseher zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

### 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 3 Berühren Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Berühren Sie **BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich (**TV1** oder **TV2**) angezeigt wird.

### 4 Für eine manuelle Abstimmung berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

Die Kanäle werden nacheinander nach oben oder nach unten durchlaufen.

- Für die manuelle Abstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts bewegen.

### 5 Für die Suchlaufabstimmung berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Berühren von ◀ oder ▶ kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Wenn Sie ◀ oder ▶ länger berühren, können Sie Rundfunkkanäle überspringen. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald Sie die Taste wieder loslassen.
- Für die Suchlaufabstimmung können Sie auch den Joystick nach links oder rechts halten.



### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet. ◻

## Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen



①

### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf das Fernsehbild berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf das Fernsehbild zurück. 

## Speichern und Abrufen von Sendern

Durch Berühren der Stationstasten **P01—P12** können mühelos bis zu 12 Sender gespeichert

und dann jederzeit durch Berührung einer Taste wieder abgerufen werden.

#### ● Zum Speichern eines Senders berühren Sie eine der Stationstasten **P01—P12**, bis die Stationsnummer nicht mehr blinkt.

Die Nummer der Taste, die Sie berührt haben, blinkt zunächst in der Stationsnummernanzeige und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Sender ist damit gespeichert. Beim nächsten Berühren derselben Stationstaste wird der Sender vom Speicher abgerufen.

- Um zwischen **P01—P06** und **P07—P12** umzuschalten, berühren Sie  oder .
- Wenn die Sensortasten nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren des Bildschirms einblenden.
- Wenn **P01—P06** und **P07—P12** nicht angezeigt werden, können Sie sie durch Berühren von **DISP** einblenden.



#### Hinweise

- Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder.
- Die den Stationstasten **P01—P12** zugeordneten Sender können auch über die Pfeile  und  abgerufen werden. 

## Speichern der stärksten Sender

### 1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend BSSM.

### 2 Berühren Sie , um BSSM einzuschalten.

**BSSM** beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSSM** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationspeicher abgelegt. Sobald

## TV-Tuner

dieser Vorgang abgeschlossen ist, wird **BSSM** ausgeblendet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs berühren Sie ▼.



### Hinweis

Durch das Speichern von Sendern mit BSSM werden ggf. bereits unter **P01—P12** gespeicherte Sender ersetzt.

## Wählen der Ländergruppe

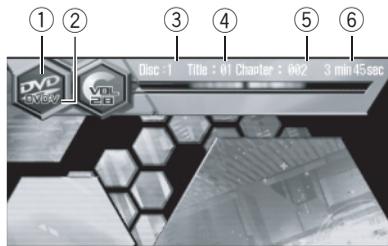
**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend COUNTRY.**

**2 Berühren Sie « oder » , um die Ländergruppe zu wählen.**

Berühren Sie « oder » , bis die gewünschte Ländergruppe im Display erscheint.

**COUNTRY 1** (CCIR-Kanal)—**COUNTRY 2** (Italien-Kanal)—**COUNTRY 3** (Großbritannien-Kanal)—**COUNTRY 4** (OIRT-Kanal)

## Abspielen einer Disc



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DVD-Operationen in Verbindung mit diesem Gerät enthalten. Diese Operationen unterscheiden sich von denjenigen, die in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players beschrieben werden.

- Stellen Sie den Auswahlschalter der Fernbedienung auf eine geeignete Einstellung zum Bedienen von DVD-Playern (siehe Seite 105).
- Schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD**, um den DVD-Player mit der Fernbedienung bedienen zu können (siehe Seite 19).

### ① Programmquellensymbol

Zeigt an, welche Programmquelle gewählt ist.

### ② Disc-Typanzeige

Zeigt den Typ der momentan spielenden Disc an.

### ③ Disc-Nummernanzeige

Zeigt an, welche Disc bei Verwendung eines Multi-DVD-Players momentan wiedergegeben wird.

### ④ Titelnummernanzeige

Zeigt beim Abspielen einer Video-DVD den momentan spielenden Titel an.

### ⑤ Kapitel-/Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel bzw. das Kapitel an.

### ⑥ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Kapitels/Titels an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach S-DVD, um den DVD-Player zu wählen.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

### 2 Berühren Sie den Bildschirm, um die Sensortasten anzuzeigen.

### 3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, berühren Sie kurz ◀ oder ▶.

- Sie können auch zu einem anderen Kapitel/ Titel vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts bewegen.

Bei Verwendung des Joysticks der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 19).

### 4 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf berühren Sie ◀ oder ▶ etwa eine Sekunde lang.

- Sie können auch einen Schnellrücklauf/-vorlauf ausführen, indem Sie den Joystick nach links oder rechts halten.

Bei Verwendung des Joysticks der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 19).



### Hinweis

Wenn Sie die Sensortasten innerhalb von 30 Sekunden nicht verwenden, werden sie automatisch ausgeblendet.

## Ein- und Ausschalten des DVD-Players

- Diese Funktion kann lediglich über die Fernbedienung aufgerufen werden. Schalten Sie dazu den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** (siehe Seite 19).
- **Drücken Sie REAR.S, um den DVD-Player einzuschalten.**
  - Zum Ausschalten des DVD-Players drücken Sie **REAR.S** erneut.

## Wählen einer Disc

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- **Berühren Sie ▲ oder ▼, um eine Disc zu wählen.**
  - Sie können auch zu einer anderen Disc vor- oder zurückspringen, indem Sie den Joystick nach oben oder unten bewegen.

Bei Verwendung des Joysticks der Fernbedienung schalten Sie den Betriebsmodus der Fernbedienung auf **AVH** (siehe Seite 19).

  - Zur Wahl einer Disc können Sie auch **BACK** oder **ENTERTAINMENT** auf der Fernbedienung drücken, wenn der Betriebsmodus der Fernbedienung auf **DVD** gestellt wurde.

## Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen



### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

### ● Berühren Sie A.MENU und danach FUNCTION, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

### Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Wiederholwiedergabe

- Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC (Wiedergabekontrolle) kann diese Funktion nicht verwendet werden.

1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **REPEAT**.

2 Berühren Sie **< >**, um den Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

Bei der Wiedergabe von DVD-Videos gilt:

- **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **CHAPTER** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc

Bei der Wiedergabe von Video-CDs oder CDs gilt:

- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc



### Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe eine andere Disc gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. 

## Pausieren der Disc-Wiedergabe

1 Berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **PAUSE**.

2 Berühren Sie **▲**, um die Pause einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Pause berühren Sie **▼**. 

## DVD-Player

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend RANDOM.**

**2 Berühren Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.**

Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe berühren Sie ▼.

### Anspielwiedergabe der Titel einer CD

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

**1 Berühren Sie A.MENU und FUNCTION und anschließend SCAN.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.**

Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

**3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, berühren Sie ▼, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.**

### Gebrauch der ITS-Spiellisten

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- Diese Funktion unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit

einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern ist die ITS-Wiedergabe nur beim Abspielen von CDs verfügbar. Für detaillierte Informationen siehe *Gebrauch der ITS-Spiellisten* auf Seite 64.

### Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

### Eingeben von Disc-Titeln

Über die Disc-Titeleingabe können Sie CD-Titel mit jeweils einer Länge von bis zu 10 Zeichen im Multi-DVD-Player eingeben. Für weitere Einzelheiten zu diesem Vorgang siehe *Gebrauch der Disc-Titelfunktionen* auf Seite 65.

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.

## Einführung zu den Audio-Einstellungen



### ① Audio-Display

Zeigt die Audio-Funktionsnamen an.

### Wichtig

Wenn ein Mehrkanalprozessor (DEQ-P6600) an dieses Gerät angeschlossen ist, wird die Steuerung der Audio-Funktionen an das Audio-Menü des Mehrkanalprozessors abgegeben. Für detaillierte Informationen siehe *Einführung zu den DSP-Einstellungen* auf Seite 87.

#### ● Berühren Sie **A.MENU** und danach **AUDIO**, um die Namen der Audio-Funktionen anzuzeigen.

Die Audio-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Ein Umschalten auf **BASS** und **TREBLE** ist nur möglich, wenn die Funktion EQ-EX gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Equalizer-Kurve gewählt wurde.
- Nur wenn die Subwoofer-Steuerung auf **FULL** eingestellt ist, wird **NON FADING** an Stelle von

**SUB WOOFER** angezeigt (siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 107).

- Bei der Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.



### Hinweis

Wenn die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Programmquellenanzeige zurück. 

## Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **AUDIO** und anschließend **FADER/BALANCE**.

- Wenn der Heckausgang auf **SUB. W** eingestellt ist, wird **BALANCE** an Stelle von **FADER/BALANCE** angezeigt. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 107.

### 2 Berühren Sie **▲** oder **▼**, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.

Mit jedem Berühren von **▲** oder **▼** wird die Front-/Heck-Lautsprecherbalance nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **FRONT:15 – REAR:15** angezeigt.

- **FR:00** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.
- Wenn der Heckausgang auf **SUB. W** geschaltet ist, ist keine Einstellung der Front-/Heck-Laut-

## Audio-Einstellungen

sprecherbalance möglich. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 107.

### 3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

Mit jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **LEFT:09** – **RIGHT:09** angezeigt. □

## Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

## Abrufen von Equalizer-Kurven

Sechs gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind diese Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
<b>SUPER BASS</b>	Super-Bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful (Kräftig)
<b>NATURAL</b>	Natürlich
<b>VOCAL</b>	Gesang
<b>CUSTOM</b>	Benutzerdefiniert
<b>FLAT</b>	Linear

- **CUSTOM** ist eine spezielle Equalizer-Kurve, die Sie selbst erstellen können.
- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **CUSTOM** erstellt werden. Sobald Sie an den Equalizer-Einstellungen Änderungen vornehmen, werden diese als spezielle Equalizer-Kurve unter **CUSTOM** gespeichert.

- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Kurve.

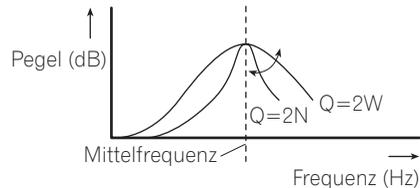
### ● Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten: **SUPER BASS**—**POWERFUL**—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM**—**FLAT**

## Einstellen von Equalizer-Kurven

Sie können die Einstellungen für die derzeit gewählte Equalizer-Kurve wunschgemäß ändern. Individuell angepasste Equalizer-Kurven werden unter **CUSTOM** gespeichert.

- Für jedes gewählte Kurvenband können die Mittelfrequenz und der Q-Faktor (Kurveneigenschaften) eingestellt werden (**LOW/MID/HIGH**).



### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend EQ MENU.

### 2 Berühren Sie ⏪ oder ⏩, um das gewählte Element anzupassen.

Mit jedem Berühren von ⏪ oder ⏩ wird ein Element in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**BAND** (Bänder)—**LEVEL** (Equalizer-Pegel)  
—**FREQUENCY** (Mittelfrequenz)—**Q. FACTOR** (Q-Faktor)

### 3 Berühren Sie « oder », um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird ein Equalizer-Band in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

### 4 Berühren Sie ≡ und danach « oder », um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.

### 5 Berühren Sie ≡ und danach « oder », um die gewünschte Frequenz zu wählen.

Berühren Sie « oder », bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

Niedrig: **40Hz—80Hz—100Hz—160Hz**

Mittel: **200Hz—500Hz—1kHz—2kHz**

Hoch: **3.15kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz**

### 6 Berühren Sie ≡ und danach « oder », um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.

Berühren Sie « oder », bis der gewünschte Q-Faktor im Display erscheint.

**2W—1W—1N—2N**



#### Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert. □

## Einstellen von tiefen und hohen Tönen

Sie können den Bass- und Hochton-Pegel bedarfsgerecht einstellen.

- Das Einstellen der Basstöne und der hohen Töne ist nur möglich, wenn die Funktion EQ-EX gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Equalizer-Kurve gewählt

wurde (siehe *Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX)* auf Seite 85).

## Einstellen der Basstöne

Sie können die Trennfrequenz und den Bass-Pegel anpassen.

- Wenn SFEQ auf **FRONT1** geschaltet wurde, wirkt sich die Basseinstellung nur auf den Heckausgang aus: Für den Frontausgang kann keine Einstellung vorgenommen werden (siehe *Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)* auf Seite 85).

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend BASS.

### 2 Berühren Sie « oder », um die gewünschte Frequenz zu wählen.

Berühren Sie « oder », bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**40Hz—63Hz—100Hz—160Hz**

### 3 Berühren Sie ≡ oder ≡, um den Bass-Pegel anzupassen.

Mit jedem Berühren von ≡ oder ≡ wird der Bass-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.

## Einstellen der hohen Töne

Sie können die Trennfrequenz und den Hochton-Pegel anpassen.

- Wenn SFEQ auf **FRONT1** oder **FRONT2** geschaltet wurde, wirkt sich die Hochtoneinstellung nur auf den Frontausgang aus: Für den Heckausgang kann keine Einstellung vorgenommen werden (siehe *Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)* auf Seite 85).

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend TREBLE.

## Audio-Einstellungen

### 2 Berühren Sie « oder », um die gewünschte Frequenz zu wählen.

Berühren Sie « oder », bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**2.5kHz—4kHz—6.3kHz—10kHz**

### 3 Berühren Sie ⤴ oder ⤵, um den Hochton-Pegel anzupassen.

Mit jedem Berühren von ⤴ oder ⤵ wird der Hochton-Pegel erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 – -6** angezeigt.

## Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend LOUDNESS.

### 2 Berühren Sie ⤴, um die Loudness-Funktion einzuschalten.

- Zum Ausschalten von Loudness berühren Sie ⤵.

### 3 Berühren Sie « oder », um den gewünschten Pegel zu wählen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird ein Pegel in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

## Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

- Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Aus-

gangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend SUB WOOFER.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **FULL** eingestellt wurde, ist die Wahl von **SUB WOOFER** nicht möglich.

### 2 Berühren Sie », um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs berühren Sie «.

### 3 Berühren Sie ⤵ und danach « oder », um die Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen.

Berühren Sie », um Normalphase zu wählen. In diesem Fall erscheint **NORMAL** im Display. Zur Wahl der Gegenphase berühren Sie «. In diesem Fall erscheint **REVERSE** im Display.

### 4 Berühren Sie ⤵ und danach « oder », um den Ausgangspegel des Subwoofers einzustellen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 – -6** angezeigt.

### 5 Berühren Sie ⤵ und danach « oder », um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Berühren von « oder » wird eine Trennfrequenz in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**50Hz—80Hz—125Hz**

Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unterhalb des gewählten Bereichs liegen.

## Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs

Wenn der Non-Fading-Ausgang eingeschaltet ist, dringen keine Audio-Signale durch den Tiefpassfilter (für den Subwoofer) des Geräts. Die Ausgabe erfolgt in diesem Fall über den Cinch-Ausgang.

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend NON FADING.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung nur auf FULL eingestellt ist, ist die Wahl von NON FADING möglich (siehe Seite 107).

### 2 Berühren Sie , um den Non-Fading-Ausgang einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Non-Fading-Ausgangs berühren Sie .

### 3 Berühren Sie oder , um den Non-Fading-Ausgangspegel einzustellen.

Mit jedem Berühren von  oder  wird der Non-Fading-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt. .

## Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

### 1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend NEXT.

### 2 Berühren Sie HPF.

### 3 Berühren Sie , um den Hochpassfilter einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Hochpassfilters berühren Sie .

### 4 Berühren Sie oder , um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Berühren von  oder  wird eine Trennfrequenz in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**50Hz—80Hz—125Hz**



#### Hinweis

Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird automatisch die HPF-Funktion ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. .

## Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

### 1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.

### 2 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend NEXT.

### 3 Berühren Sie SLA.

## Audio-Einstellungen

### 4 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Programmquellen-Lautstärke anzupassen.

Mit jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird +4 – -4 angezeigt.



#### Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Video-CD, CD und MP3 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- DVD und der optionale DVD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- AUX (Zusatzeingang) und AV (Video-Eingang) werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.

## Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX)

Durch die Funktion EQ-EX lässt sich die Wirkung der verschiedenen Equalizer-Kurven ausgleichen. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Basstöne sowie hohe Töne für jede Programmquelle anzupassen, wenn die spezielle Kurve **CUSTOM** gewählt wird.

- Die Funktionen EQ-EX und SFEQ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SFEQ/EQ-EX und anschließend EQ-EX.**

**3 Berühren Sie ▲, um EQ-EX einzuschalten.**

- Zum Ausschalten von EQ-EX berühren Sie ▼.

## Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)

Die Bereinigung des Tonbildes von Stimmen und Instrumenten ermöglicht die Schaffung einer natürlichen und angenehmen Tonumgebung. Das Hörvergnügen ist dabei umso größer, je sorgfältiger die Sitzpositionen berücksichtigt werden. **FRONT1** verstärkt die hohen Töne am Front- und die Basstöne am Heckausgang, **FRONT2** bewirkt eine Verstärkung von Bass und Hochton am Frontausgang und des Basses am Heckausgang (die Bassverstärkung ist dabei für den Front- und den Heckausgang identisch). Sowohl für **FRONT1** als auch für **FRONT2** wird durch die Einstellung **H** eine größere Wirkung erzielt als durch **L**.

- Die Funktionen EQ-EX und SFEQ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und AUDIO und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SFEQ/EQ-EX und dann SFEQ.**

**3 Berühren Sie ⤴ oder ⤵, um die gewünschte SFEQ-Einstellung zu wählen.**

Berühren Sie ⤴ oder ⤵ wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**OFF** (Aus)—**FRONT1-H** (Front 1 - Hoch)  
—**FRONT1-L** (Front 1 - Niedrig)—**FRONT2-H**  
(Front 2 - Hoch)—**FRONT2-L** (Front 2 - Niedrig)  
—**CUSTOM** (Individuell)

#### 4 Berühren Sie « oder » , um die gewünschte Position zu wählen.

Berühren Sie « oder » , bis die gewünschte Position im Display erscheint.

**LEFT** (Links)—**CENTER** (Mitte)—**RIGHT** (Rechts)



#### Hinweise

- Bei der Einstellung der Bass- und der hohen Töne wird unter **CUSTOM** eine SFEQ-Einstellung gespeichert, in der Bass und Hochton an Ihre individuelle Wahl angepasst sind.
- Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird automatisch die HPF-Funktion ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. 

## Digitaler Signalprozessor

### Einführung zu den DSP-Einstellungen



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P6600) gesteuert werden.

- Je nach angeschlossenem Mehrkanalprozessor können einige Funktionen etwas unterschiedlich ausfallen.

Wenn Sie die folgenden Einstellungen/Anpassungen in der angegebenen Reihenfolge ausführen, können Sie mühelos ein feinabgestimmtes Klangfeld erzeugen.

- 1 Einstellen der Lautsprecher
- 2 Gebrauch des Positionswählers
- 3 Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)
- 4 Regeln des Zeitabgleichs
- 5 Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton
- 6 Wählen einer Trennfrequenz
- 7 Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel
- 8 Anpassen des 3-Band Parametrik-Equalizers

#### ① DSP-Display

Zeigt die DSP-Funktionsnamen an.

- **Berühren Sie A.MENU und danach DSP, um die Namen der DSP-Funktionen anzuzeigen.**

Die DSP-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.

- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Bei der Wiedergabe von Discs, die mit einer Abtastfrequenz von über 96 kHz aufgezeichnet wurden, stehen keine Audio-Funktionen zur Verfügung. Darüber hinaus werden die Einstellungen für die Equalizer-Kurve, **POSITION**, **AUTO EQ** und **AUTO TA** aufgehoben.
  - Bei der Wiedergabe von Discs, die mit einer Abtastfrequenz von über 96 kHz aufgezeichnet wurden, wird ausschließlich über den vorderen Lautsprecher Ton ausgegeben.
  - Bei der Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
  - Wenn Sie ein anderes Medium als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie nicht zu **D.R.C** umschalten.
  - Wenn Sie weder **FRONT-L** noch **FRONT-R** in **POSITION** gewählt haben, können Sie nicht zu **TIME ALIGNMENT** wechseln.
  - Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
  - Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.



#### Hinweis

Wenn die DSP-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Programmquellenanzeige zurück. □

### Gebrauch der Schallfeldsteuerung

Mit der SFC-Funktion erhalten Sie den Eindruck einer Live-Vorstellung.

- Die Akustik von Veranstaltungsumgebungen ist jeweils verschieden und hängt von der Größe und den Konturen des Raums ab, durch den sich die Schallwellen bewegen. Außerdem spielt es eine Rolle, wie der Schall von Bühne, Wänden, Böden und Decken reflektiert wird. Bei Live-Veranstaltungen hören Sie Musik in drei Stufen: Direkter Schall, Anfangsreflexionen und Endreflexionen oder Nachhall. Diese Faktoren werden bei der Programmierung der SFC-Schaltung berücksichtigt, um die Akustik verschiedener Umgebungen nachzuempfinden.

### 1 Halten Sie EQ gedrückt, um zur SFC-Funktion umzuschalten.

Halten Sie **EQ** gedrückt, bis **SFC** im Display angezeigt wird.

- Zum Umschalten auf die Equalizer-Funktion halten Sie **EQ** erneut gedrückt.

### 2 Drücken Sie EQ, um den gewünschten SFC-Modus zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **EQ** wird zwischen den folgenden Modi umgeschaltet:

**MUSICAL** (Musical)—**DRAMA** (Schauspiel)—**ACTION** (Action-Film)—**JAZZ** (Jazz)—**HALL** (Konzerthalle)—**CLUB** (Club)—**OFF** (Aus)

#### Hinweis

Wenn die Programmquelle ein 2-Kanal-LPCM-Audio- oder ein 2-Kanal-Dolby-Digital-Audiosignal ist und Sie SFC-Effekte wählen, die sich besonders für 5.1-Kanal-Audio eignen (z. B. **MUSICAL**, **DRAMA** oder **ACTION**), empfiehlt sich die Aktivierung von Dolby Pro Logic. Bei der Wahl von SFC-Effekten, die für 2-Kanal-Audio gedacht sind (z. B. **JAZZ**, **HALL** oder **CLUB**), wird hingegen die Deaktivierung von Dolby Pro Logic empfohlen. 

## Gebrauch des Positionswählers

Eine andere Methode zum Erzielen eines möglichst natürlichen Klangs ist die präzise Platzierung des Stereo-Bilds, bei der Sie sich genau in der Mitte des Schallfelds befinden. Mit der Positionswählerfunktion können Sie automatisch die Ausgangspegel der Lautsprecher anpassen und eine Verzögerung einführen, um der Anzahl und Position der besetzten Sitze Rechnung zu tragen. Bei gleichzeitiger Verwendung der SFC-Funktion wird das Klangbild noch natürlicher. Sie werden von dem Rundumsound beeindruckt sein!

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend POSITION.

### 2 Berühren Sie ◀/▶/▲/▼, um eine Hörposition zu wählen.

Zur Wahl einer Hörposition aus der Tabelle berühren Sie eine der Tasten ◀/▶/▲/▼.

Taste	Display	Position
◀	FRONT-L	Linker vorderer Sitz
▶	FRONT-R	Rechter vorderer Sitz
▲	FRONT	Vordersitze
▼	ALL	Alle Sitze

- Zum Aufheben der gewählten Hörposition berühren Sie dieselbe Taste erneut.

#### Hinweis

Wenn Sie Einstellungen für die Hörposition vornehmen, werden die Lautsprecher automatisch auf geeignete Ausgangspegel eingestellt. Letztere können Sie nach Ihren Anforderungen anpassen, wie unter *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton* oder *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel* beschrieben. 

# Digitaler Signalprozessor

## Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend FADER/BALANCE.**

**2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Front-/Heck-Lautsprecherbalance nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **FRONT:25 – REAR:25** angezeigt.

▪ **FR:00** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.

**3 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Berühren von ◀ oder ▶ wird die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **LEFT:25 – RIGHT:25** angezeigt. 

## Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

**1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.**

**2 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend SLA.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Programmquellen-Lautstärke anzupassen.**

Mit jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **+4 – -4** angezeigt.

### Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Video-CD, CD und MP3/WMA werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- DVD und der optionale DVD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.
- AUX (Zusatzeingang) und AV (Video-Eingang) werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. 

## Gebrauch der Dynamikbereichsteuerung

Unter dem Dynamikbereich versteht man den Unterschied zwischen den lautesten und leisen Tönen. Die Dynamikbereichsteuerung komprimiert diese Differenz, damit Sie Töne auch noch bei leiser Lautstärke hören können.

- Die Dynamikbereichsteuerung ist nur mit Dolby Digital wirksam.

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend D.R.C.

- Wenn Sie ein anderes Medium als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie nicht in diesen Modus wechseln.

### 2 Berühren Sie ▲, um die Dynamikbereichsteuerung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Dynamikbereichsteuerung berühren Sie ▼. 

## Gebrauch der Downmix-Funktion

Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.

Die Downmix-Funktion ermöglicht eine 2-Kanal-Wiedergabe von Mehrkanal-Audiosignalen.

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend DOWN MIX.

### 2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

- **Lt/Rt** – Downmix des Original-Audiosignals, sodass sich die Surround-Komponenten wiederherstellen (decodieren) lassen.
- **Lo/Ro** – Mischen des Original-Audiosignals in eine Stereo-Summe, die keine Kanalmodi umfasst, wie z. B. Surround-Komponenten. 

## Gebrauch der Direktsteuerung

Sie können Ihre Audio-Einstellungen überschreiben, um deren Wirksamkeit zu prüfen.

- Während die Direktsteuerung aktiviert ist, sind alle Audio-Funktionen mit Ausnahme von **VOLUME** gesperrt.

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend DIGITAL DIRECT.

### 2 Berühren Sie ▲, um die Direktsteuerung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Direktsteuerung berühren Sie ▼. 

## Gebrauch von Dolby Pro Logic II

Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.

Dolby Pro Logic II richtet ausgehend von 2-Kanal-Quellen fünf Ausgabekanäle mit voller Bandbreite ein. Dadurch entsteht ein Matrix-Surroundklang von absoluter Reinheit.

- Dolby Pro Logic II unterstützt Stereo-Quellen mit einer Abtastfrequenz von bis zu 48 kHz und wirkt sich in keiner Weise auf andere Quellentypen aus.

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.

### 2 Berühren Sie DOLBY PRO LOGIC II.

### 3 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den gewünschten Modus zu wählen.

- **MOVIE** – Kinomodus für die Wiedergabe von Filmen
- **MUSIC** – Musikmodus für die Wiedergabe von Musik
- **MATRIX** – Matrixmodus im Fall eines schwachen UKW-Senderempfangs
- **OFF** – Ausschalten von Dolby Pro Logic II

# Digitaler Signalprozessor

- **MUSIC ADJUST** – Einstellen des Musikmodus
  - Die Verwendung der Funktion **MUSIC ADJUST** ist nur möglich, wenn zuvor **MUSIC** gewählt wird.

## Einstellen des Musikmodus

Für die Einstellung des Musikmodus stehen drei Steuerungen zur Verfügung.

- Panorama (**PANORAMA**) erweitert das vordere Stereo-Klangbild durch die Integration der Surround-Lautsprecher. Dadurch wird ein außergewöhnlicher "Wraparound"-Effekt erzielt.
- Dimension (**DIMENSION**) ermöglicht Ihnen die schrittweise Anpassung bzw. Verlagerung des Klangfelds nach vorn oder nach hinten.
- Klangmitte (**CENTER WIDTHH**) ermöglicht eine Klangpositionierung für den mittleren Kanal zwischen Mittenlautsprecher und linkem/rechtem Lautsprecher. Dadurch lässt sich die Show-Wirkung Links-Mitte-Rechts sowohl für den Fahrer als auch für den Beifahrer verbessern.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie DOLBY PRO LOGIC II.**

**3 Berühren Sie MUSIC und dann MUSIC ADJUST.**

- Die Verwendung der Funktion **MUSIC ADJUST** ist nur möglich, wenn zuvor **MUSIC** gewählt wird.

**4 Berühren Sie  oder , um PANORAMA (Panorama) zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  oder  wird ein Element in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**PANORAMA** (Panorama)—**DIMENSION** (Dimension)—**CENTER WIDTHH** (Klangmitte)

**5 Berühren Sie , um die Panorama-Steuerung einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Panorama-Steuerung berühren Sie .

**6 Berühren Sie  und anschließend  oder , um die Front-/Surround-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Berühren von  oder  wird der Ton nach vorn oder in Surround-Richtung verlagert.

Bei der Verlagerung der Front-/Surround-Lautsprecherbalance von vorn in Surround-Richtung wird **+3 – -3** angezeigt.

**7 Berühren Sie  und danach  oder , um das mittlere Klangbild anzupassen.**

Mit jeder Berührung von  oder  wird der Ton des mittleren Kanals schrittweise innerhalb des Bereichs **0–7** in Richtung linker und rechter Front-Lautsprecher aufgefächert.

**3** gilt als Standardeinstellung und wird für die meisten Aufzeichnungen empfohlen. Mit **0** wird der mittlere Ton vollständig über den Mittenlautsprecher ausgegeben. Die Einstellung **7** verteilt die mittlere Tonausgabe gleichmäßig auf den linken und rechten Lautsprecher. 

## Einstellen der Lautsprecher

Je nach installierten Lautsprechern müssen Sie die Einstellungen/Anpassungen "mit/ohne" (bzw. "ja/nein") und "Größe" (Basswiedergabekapazität) vornehmen. Die Größe muss auf **LARGE** (Groß) gesetzt werden, wenn der Lautsprecher Töne von 100 Hz oder darunter wiedergeben kann. Wählen Sie andernfalls die Einstellung **SMALL** (Klein).

- Der untere Frequenzbereich wird nicht ausgegeben, wenn der Subwoofer auf **OFF** gestellt wurde und Front- und Hecklautsprecher die Einstellung **SMALL** oder **OFF** aufweisen.
- Nicht installierte Lautsprecher müssen in jedem Fall auf **OFF** gesetzt werden.
- Wählen Sie für den Front- oder Hecklautsprecher die Einstellung **LARGE**, wenn dieser Bässe wiedergeben kann oder wenn kein Subwoofer installiert wurde.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SPEAKER SETTING.**

**3 Berühren Sie  oder , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  oder  wird ein Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**FRONT** (Vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**REAR** (Hecklautsprecher)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)—**PHASE** (Subwoofer-Einstellung)

- Sie können nur zu **PHASE** wechseln, wenn der Subwoofer auf **ON** gesetzt wurde.

**4 Berühren Sie  oder , um die geeignete Größe für den betroffenen Lautsprecher zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  oder  wird eine Größe in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**OFF** (Aus)—**SMALL** (Klein)—**LARGE** (Groß)

- Die Einstellung **OFF** ist nicht verfügbar, wenn **FRONT** (Vordere Lautsprecher) gewählt wurde.
- Wenn **SUB WOOFER** (Subwoofer) gewählt wurde, stehen **ON** und **OFF** zur Auswahl.
- Sie können zwischen **REVERSE** (Gegenphase) und **NORMAL** (Normalphase) umschalten, wenn **PHASE** (Subwoofer-Einstellung) gewählt wurde.

## Korrigieren der Subwooferphase

Wenn Sie versuchen, die Bässe des Subwoofers zu verstärken, jedoch den Eindruck erhalten, dass dies keine Wirkung zeigt oder die Bässe eher dünner werden, kann dies darauf hinweisen, dass die Subwoofertöne und die über die anderen Lautsprecher ausgegebenen Bässe sich gegenseitig aufheben. Um dieses Problem zu beheben, ändern Sie die Phaseneinstellung für den Subwoofer.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SPEAKER SETTING.**

**3 Berühren Sie  oder , um SUB WOOFER (Subwoofer) zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  oder  wird ein Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**FRONT** (Vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**REAR** (Hecklautsprecher)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)—**PHASE** (Subwoofer-Einstellung)

**4 Berühren Sie , um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs berühren Sie .

**5 Berühren Sie  und danach  oder , um die Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen.**

Berühren Sie , um Normalphase zu wählen. In diesem Fall erscheint **NORMAL** im Display. Zur Wahl der Gegenphase berühren Sie . In diesem Fall erscheint **REVERSE** im Display.



### Hinweis

Wenn Sie eine 2-Kanal-Mono-Programmquelle mit aktiviertem Pro Logic abspielen, kann u. U. Folgendes auftreten:

# Digitaler Signalprozessor

- Es wird kein Audiosignal ausgegeben, wenn der Mittenlautsprecher auf **SMALL** oder **LARGE** eingestellt, jedoch kein Mittenlautsprecher installiert wurde.
- Audiosignale werden nur über den Mittenlautsprecher ausgegeben, wenn dieser installiert wurde und die Einstellung **SMALL** oder **LARGE** aufweist.

## Wählen einer Trennfrequenz

Sie können eine Frequenz wählen, unterhalb der Töne über den Subwoofer wiedergegeben werden. Wenn ein Lautsprecher installiert und dessen Größe auf **SMALL** gesetzt wurde, können Sie eine Frequenz wählen, die als Obergrenze fungiert, sodass alle darunter liegenden Töne über einen **LARGE**-Lautsprecher oder Subwoofer wiedergegeben werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie CROSS OVER.**

**3 Berühren Sie  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  wird ein Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**FRONT** (Vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**REAR** (Hecklautsprecher)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)

**4 Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , um die Trennfrequenz zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  $\ll$  oder  $\gg$  wird eine Trennfrequenz in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**63—80—100—125—160—200** (Hz)



### Hinweis

Durch die Wahl einer Trennfrequenz werden die Trennfrequenzen für den LPF (Tiefpassfilter) des Subwoofers sowie für den HPF (Hochpassfilter) des **SMALL**-Lautsprechers eingestellt. Die Trennfrequenz-Einstellung hat keine Wirkung, wenn der Subwoofer auf **OFF** und andere Lautsprecher auf **LARGE** oder **OFF** gesetzt wurden.

## Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel

Sie können die Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton beim Anhören von Musik neu einstellen.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SPEAKER LEVEL.**

**3 Berühren Sie  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Mit jedem Berühren von  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  wird ein Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**FRONT-L** (Vorderer Lautsprecher links)—**CENTER** (Mittenlautsprecher)—**FRONT-R** (Vorderer Lautsprecher rechts)—**REAR-R** (Hecklautsprecher rechts)—**REAR-L** (Hecklautsprecher links)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)

■ Sie können keinen Lautsprecher wählen, dessen Größe auf **OFF** eingestellt wurde.

**4 Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , um den Lautsprecher-Ausgangspegel anzupassen.**

Bei jedem Berühren von  $\ll$  oder  $\gg$  wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+10** – **-10** angezeigt.

**Hinweis**

Das Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel in diesem Modus entspricht dem Einstellen der Lautsprecher-Ausgangspegel über **TEST TONE**. Mit beiden Verfahren erhalten Sie das gleiche Ergebnis.

## Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel über einen Testton

Mithilfe eines geeigneten Testtons können Sie die Gesamtbalance zwischen den Lautsprechern richtig einstellen.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie TEST TONE.**

**3 Berühren Sie START, um die Ausgabe des Testtons zu starten.**

Der Testton wird ausgegeben. Er rotiert von Lautsprecher zu Lautsprecher in Abständen von ungefähr zwei Sekunden in der nachstehenden Reihenfolge. Die momentanen Einstellungen für den Lautsprecher, über den Sie den Testton jeweils hören, werden im Display angezeigt.

**FRONT-L** (Vorderer Lautsprecher links)  
—**CENTER** (Mittellautsprecher)—**FRONT-R**  
(Vorderer Lautsprecher rechts)—**REAR-R**  
(Hecklautsprecher rechts)—**REAR-L** (Hecklautsprecher links)—**SUB WOOFER** (Subwoofer)

Prüfen Sie den Ausgangspegel aller Lautsprecher. Wenn keine Anpassungen erforderlich sind, führen Sie Schritt 5 durch, um den Testton anzuhalten.

- Sie können den Testton auch ausgeben, indem Sie den Joystick nach oben bewegen.

- Die Einstellungen werden nicht für Lautsprecher angezeigt, deren Größe auf **OFF** gesetzt wurde.

**4 Berühren Sie « oder » , um den Lautsprecher-Ausgangspegel anzupassen.**

Bei jedem Berühren von « oder » wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+10 –10** angezeigt.

- Der Testton wechselt ungefähr zwei Sekunden nach dem letzten Bedienvorgang zum nächsten Lautsprecher über.

**5 Berühren Sie STOP, um die Ausgabe des Testtons zu stoppen.**

- Sie können den Testton auch stoppen, indem Sie den Joystick nach unten bewegen.

**Hinweise**

- Bei Bedarf können Sie Lautsprecher wählen und deren "absolute" Ausgangspegel anpassen (siehe *Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel* auf Seite 93).
- Das Anpassen der Lautsprecher-Ausgangspegel in diesem Modus entspricht dem Einstellen der Lautsprecher-Ausgangspegel über **SPEAKER LEVEL**. Mit beiden Verfahren erhalten Sie das gleiche Ergebnis.

## Gebrauch des Zeitabgleichs

*Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.*

Über den Zeitabgleich kann die Entfernung zwischen den verschiedenen Lautsprechern und der Position des Zuhörers eingestellt werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.**

# Digitaler Signalprozessor

## 2 Berühren Sie TIME ALIGNMENT.

### 3 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um den gewünschten Zeitabgleich zu wählen.

- **INITIAL** – Ursprünglicher Zeitabgleich (werkseitige Voreinstellung)
- **AUTO TA** – Über Auto-TA und Auto-EQ erzielter Zeitabgleich (siehe *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)* auf Seite 97)
- **CUSTOM** – Angepasster, von Ihnen bedarfsgerecht einstellbarer Zeitabgleich
- **OFF** – Ausschalten des Zeitabgleichs
- **ADJUSTMENT** – Bedarfsgerechtes Regeln des Zeitabgleichs
  - Sie können **AUTO TA** nur im Anschluss an einen automatischen Zeitabgleich und eine automatische Equalizer-Einstellung verwenden.
  - **ADJUSTMENT** steht nicht zur Auswahl, wenn weder **FRONT-L** noch **FRONT-R** in **POSITION** gewählt wurde.

## Regeln des Zeitabgleichs

Sie haben die Möglichkeit, die Entfernung zwischen den einzelnen Lautsprechern und einer bestimmten Hörposition einzustellen.

- Der von Ihnen angepasste Zeitabgleich wird unter **CUSTOM** gespeichert.

### 1 Berühren Sie A.MENU und DSP und anschließend NEXT.

### 2 Berühren Sie TIME ALIGNMENT und dann ADJUSTMENT.

- **ADJUSTMENT** steht nicht zur Auswahl, wenn weder **FRONT-L** noch **FRONT-R** in **POSITION** gewählt wurde.

### 3 Berühren Sie den einzustellenden Lautsprecher.

- Sie können keinen Lautsprecher wählen, dessen Größe auf **OFF** eingestellt wurde.

### 4 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Entfernung zwischen dem gewählten Lautsprecher und der Hörposition anzupassen.

Mit jedem Berühren von ▲ oder ▼ wird die Entfernung erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Entfernung wird **0.0 – 500.0 [cm]** angezeigt.

### 5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie ESC. [■]

## Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

## Abrufen von Equalizer-Kurven

Sieben gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind diese Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
<b>SUPER BASS</b>	Super-Bass
<b>POWERFUL</b>	Powerful (Kräftig)
<b>NATURAL</b>	Natürlich
<b>VOCAL</b>	Gesang
<b>FLAT</b>	Linear
<b>CUSTOM1</b>	Individuell 1
<b>CUSTOM2</b>	Individuell 2

- **CUSTOM1** und **CUSTOM2** sind individuell eingestellte Equalizer-Kurven.
- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Kurve.

## 1 Halten Sie EQ gedrückt, um zur Equalizer-Funktion umzuschalten.

Halten Sie **EQ** gedrückt, bis der Name einer Equalizer-Kurve im Display erscheint.

- Zum Umschalten auf die SFC-Funktion halten Sie **EQ** erneut gedrückt.

## 2 Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten:

**SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2**

## Anpassen des 3-Band Parametrik-Equalizers

Für die Einstellungen **CUSTOM1** und **CUSTOM2** können Sie jeweils getrennt die Equalizer-Kurven für Front-, Heck- und Mittenlautsprecher anpassen, indem Sie eine Mittelfrequenz, einen Equalizer-Pegel und einen Q-Faktor für jedes Band wählen.

- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **CUSTOM1** erstellt werden.
- Für alle Programmquellen kann eine gemeinsame **CUSTOM2**-Kurve erstellt werden.
- Da das Klangbild im Wesentlichen vom Mittenlautsprecher bestimmt wird, ist es nicht leicht, die richtige Balance einzustellen. Es empfiehlt sich, ein 2-Kanal-Audiosignal (z. B. eine CD) wiederzugeben und die richtige Balance zwischen den Lautsprechern (mit Ausnahme des Mittenlautsprechers) einzustellen. Danach sollten Sie ein 5.1-Kanal-Audiosignal (Dolby Digital oder DTS) wiedergeben und den Mittenlautsprecher an die Balance anpassen, die Sie bereits zwischen den anderen Lautsprechern ermittelt haben.

## 1 Berühren Sie A.MENU und DSP sowie anschließend zweimal NEXT.

## 2 Berühren Sie PARAMETRIC EQ.

## 3 Berühren Sie $\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright$ , um das gewählte Element anzupassen.

Mit jedem Berühren von  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$  wird ein Element in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**SP-SEL** (Lautsprecher)—**BAND** (Wellenbereiche)—**FREQUENCY** (Mittelfrequenz)—**LEVEL** (Equalizer-Pegel)—**Q. FACTOR** (Q-Faktor)

## 4 Berühren Sie $\ll$ oder $\gg$ , um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.

Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , bis der gewünschte Lautsprecher im Display erscheint.

**REAR** (Hecklautsprecher)—**CENTER** (Mittenlautsprecher)—**FRONT** (Vordere Lautsprecher)

- Sie können keinen Lautsprecher wählen, dessen Größe auf **OFF** eingestellt wurde.

## 5 Berühren Sie $\blacktriangleright$ und danach $\ll$ oder $\gg$ , um das anzupassende Equalizer-Band zu wählen.

Mit jedem Berühren von  $\ll$  oder  $\gg$  wird ein Equalizer-Band in der folgenden Reihenfolge gewählt:

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

## 6 Berühren Sie $\blacktriangleright$ und danach $\ll$ oder $\gg$ , um die Mittelfrequenz des betroffenen Wellenbereichs zu wählen.

Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , bis die gewünschte Frequenz im Display erscheint.

**40Hz—50Hz—63Hz—80Hz—100Hz—125Hz—160Hz—200Hz—250Hz—315Hz—400Hz—500Hz—630Hz—800Hz—1kHz—1.25kHz—1.6kHz—2kHz—2.5kHz—3.15kHz—4kHz—5kHz—6.3kHz—8kHz—10kHz—12.5kHz**

## 7 Berühren Sie $\blacktriangleright$ und danach $\ll$ oder $\gg$ , um den Equalizer-Pegel anzupassen.

Mit jedem Berühren von  $\ll$  oder  $\gg$  wird der Equalizer-Pegel erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+06** – **-06** angezeigt.

## Digitaler Signalprozessor

### 8 Berühren Sie und danach oder , um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.

Mit jedem Berühren von  oder  wird zwischen den folgenden Q-Faktoren umgeschaltet:

**WIDE** (Breit)—**NARROW** (Eng)

- Die Parameter für die Wellenbereiche der anderen Lautsprecher können Sie auf dieselbe Weise anpassen.



#### Hinweis

Für jeden Wellenbereich können Sie eine Mittelfrequenz wählen. Sie können die Mittelfrequenz in 1/3-Oktavschritten ändern. Allerdings können unter den Mittelfrequenzen der drei Wellenbereiche keine Frequenzen gewählt werden, die über kürzere Intervalle als 1 Oktave verfügen. 

## Gebrauch des Auto-Equalizers

Der Auto-Equalizer entspricht der Equalizer-Kurve, die über den automatischen Zeitabgleich (Auto-TA) und die automatische Equalizer-Einstellung (Auto-EQ) erstellt wird (siehe *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)* auf Seite 97). Sie können den Auto-Equalizer ein- und ausschalten.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **DSP** sowie anschließend zweimal **NEXT**.

### 2 Berühren Sie **AUTO EQ**.

- Sie können diese Funktion nur im Anschluss an einen automatischen Zeitabgleich und eine automatische Equalizer-Einstellung verwenden.

### 3 Berühren Sie , um den Auto-Equalizer einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Auto-Equalizers berühren Sie . 

## Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)

Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.

Der automatische Zeitabgleich erfolgt in Übereinstimmung mit der Entfernung zwischen den verschiedenen Lautsprechern und der Position des Zuhörers.

Bei der automatischen Equalizer-Einstellung wird automatisch die Akustik im Wageninneren gemessen und auf der Grundlage dieser Messdaten dann eine Auto-Equalizer-Kurve erstellt.



#### WARNUNG

Um Unfälle zu vermeiden, sollte die Funktion Auto-TA und -EQ niemals während des Fahrens ausgeführt werden. Bei der Messung der Wagenakustik zur Erstellung einer Auto-Equalizer-Kurve wird u. U. ein lauter Messton (Geräusch) über die Lautsprecher ausgegeben.



#### VORSICHT

- Die Ausführung von Auto-TA und -EQ unter den folgenden Bedingungen kann zu einer Beschädigung der Lautsprecher führen. Prüfen Sie deshalb die vorliegenden Gegebenheiten, bevor Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausführen.
  - Die Lautsprecher sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen (der Hecklautsprecher z. B. ist mit einem Subwoofer-Ausgang verbunden).
  - Ein Lautsprecher ist mit einem Leistungsverstärker verbunden, dessen Ausgabe die maximale Leistungsaufnahme des Lautsprechers übersteigt.

- Das Mikrofon ist an einer unpassenden Position angebracht. In diesem Fall kann der Messton besonders laut ausfallen und die Messung viel Zeit in Anspruch nehmen, was eine extreme Belastung der Batterie zur Folge hat. Stellen Sie sicher, dass sich das Mikrofon an der vorgegebenen Position befindet.

## Vor Gebrauch der Funktion Auto-TA und Auto-EQ

- Der automatische Zeitabgleich und die automatische Equalizer-Einstellung sollten an einem ruhigen Ort bei ausgeschaltetem Motor und angehaltener Klimaanlage ausgeführt werden. Schalten Sie ebenfalls alle Autotelefone oder im Wagen befindlichen Mobiltelefone aus bzw. entfernen Sie sie aus dem Wagen, bevor Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausführen. Andere Töne als der Messton (Geräusche aus der Umgebung, Motorgeräusch, Telefonläuten usw.) können zu einer fehlerhaften Messung der Wagenakustik führen.
- Führen Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausschließlich mithilfe des mitgelieferten Mikrofons aus. Die Verwendung eines anderen Mikrofons kann eine Messung unmöglich machen bzw. zu Fehlern bei der Messung der Wagenakustik führen.
- Wenn der vordere Lautsprecher nicht angeschlossen ist, kann die Funktion Auto-TA und -EQ nicht ausgeführt werden.
- Wenn dieses Gerät nicht mit einem Leistungsverstärker mit Eingabepegel-Steuerung verbunden ist, kann die Funktion Auto-TA und -EQ u. U. nicht ausgeführt werden, wenn Sie den Eingabepegel des Leistungsverstärkers reduzieren. Setzen Sie den Eingabepegel des Leistungsverstärkers deshalb auf die Standardposition.
- Wenn dieses Gerät mit einem Leistungsverstärker mit LPF verbunden ist, schalten Sie die LPF-Funktion am Leistungsverstärker aus, bevor Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausführen. Darüber hinaus sollte die Trennfrequenz für die eingebaute LPF-Funktion eines aktiven Subwoofers auf den höchsten Wert eingestellt werden.
- In den nachstehend aufgeführten Fällen stimmt der von der Funktion Auto-TA und -EQ berechnete Wert für den Zeitabgleich ggf. nicht mit der tatsächlichen Entfernung überein. Da die Entfernung jedoch als optimale Verzögerung im Hinblick auf ein präzises Ergebnis unter den gegebenen Umständen berechnet wurde, sollten Sie diesen Wert dennoch beibehalten.
  - Die Reflexion des Tons im Wagen ist besonders ausgeprägt und führt zu Verzögerungen.
  - Für Basstöne entstehen Verzögerungen aufgrund der Auswirkung des LPF auf aktive Subwoofer oder externe Verstärker.
- Bei der Ausführung der Funktion Auto-TA und -EQ kommt es zu folgender Änderung der Audio-Einstellungen:
  - Die Einstellungen für Überblenden/Balance werden auf die mittlere Position zurückgesetzt (siehe Seite 89).
  - Die Equalizer-Kurve wird auf **FLAT** geschaltet (siehe Seite 95).
  - Für die Front-, Mitten- und Hecklautsprecher wird automatisch die Hochpassfilter-Einstellung gewählt.
- Wenn Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausführen, nachdem Sie obige Einstellungen angepasst haben, werden Ihre Einstellungen ersetzt.

# Digitaler Signalprozessor

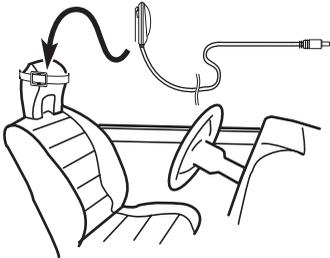
## Ausführen der Funktion Auto-TA und Auto-EQ

### 1 Halten Sie den Wagen an einem ruhigen Ort an, schließen Sie Türen, Fenster und Wagendach und schalten Sie den Motor ab.

Bei eingeschaltetem Motor kann das Motoren-geräusch eine fehlerfreie Ausführung der Funktion Auto-TA und -EQ verhindern.

### 2 Bringen Sie mithilfe des (separat erhältlichen) Riemens das mitgelieferte Mikrofon in der Mitte der Kopfstütze des Fahrersitzes an, wobei das Mikrofon nach vorn gerichtet ist.

Die Funktion erzielt je nach Positionierung des Mikrofons unterschiedliche Ergebnisse. Ganz nach Bedarf können Sie das Mikrofon auch auf dem Beifahrersitz platzieren, um Auto-TA und -EQ auszuführen.



### 3 Schalten Sie die Zündung aus bzw. positionieren Sie den Zündschalter auf ACC.

Wenn die Klimaanlage oder Heizung des Wagens eingeschaltet ist, schalten Sie sie aus. Die Geräusche aus der Lüftung der Klimaanlage bzw. der Heizung können zu einer fehlerhaften Ausführung der Funktion Auto-TA und -EQ führen.

- Drücken Sie **SOURCE**, um die Programmquelle einzuschalten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

### 4 Wählen Sie die Position des Sitzes, auf dem das Mikrofon angebracht ist.

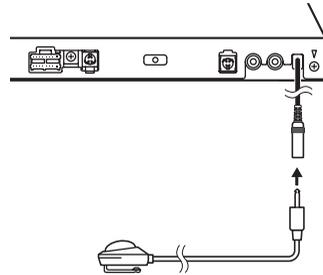
Siehe *Gebrauch des Positionswählers* auf Seite 88.

- Wenn vor dem Start der Funktion Auto-TA und -EQ keine Position gewählt wird, wird automatisch die Position **FRONT-L** verwendet.

### 5 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

### 6 Drücken und halten Sie EQ gedrückt, um den Messmodus der Funktion Auto-TA und -EQ zu aktivieren.

### 7 Schließen Sie das Mikrofon an den Mikrofoneingang des Mehrkanalprozessors an.



Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mehrkanalprozessors.

### 8 Berühren Sie START, um die Funktion Auto-TA und -EQ auszuführen.

### 9 Verlassen Sie nach Beginn des 10-Sekunden-Countdowns den Wagen innerhalb von 10 Sekunden und schließen Sie die Wagentür.

Über die Lautsprecher wird ein Messton (Geräusch) ausgegeben und die Funktion Auto-TA und -EQ durchgeführt.

- Wenn alle Lautsprecher angeschlossen sind, ist die Ausführung der Funktion Auto-TA und -EQ nach etwa neun Minuten abgeschlossen.
- Um die Funktion Auto-TA und -EQ anzuhalten, berühren Sie **STOP**.
- Um die Funktion Auto-TA und -EQ abzubrechen, berühren Sie **BACK** oder **ESC**.

### **10 Nach Abschluss der Funktion Auto-TA und -EQ wird Complete angezeigt.**

Sollte eine fehlerfreie Messung der Akustik im Wageninneren nicht möglich sein, wird eine Fehlermeldung angezeigt (siehe *Bedeutung der Fehlermeldungen der Funktion Auto-TA und -EQ* auf Seite 120).

### **11 Berühren Sie ESC, um den Funktionsmodus Auto-TA und -EQ zu verlassen.**

### **12 Bewahren Sie das Mikrophon sorgfältig im Handschuhfach auf.**

Legen Sie das Mikrophon sorgfältig im Handschuhfach oder an einem anderen sicheren Ort ab. Wenn es während eines längeren Zeitraums direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können die erhöhten Temperaturen zu Verformungen, Farbänderungen oder Funktionsstörungen führen. ▣

## Einrichten des DVD-Players

### Einführung zu den Einstellungen des DVD-Setups



Anhand dieses Menüs können Sie Audio- und Untertitel-Sprache, Kindersicherung und andere DVD-Einstellungen ändern.

- Wenn Sie unabhängig vom Frontdisplay eine DVD/Video-CD auf dem Heckdisplay anzeigen, können Sie dieses Menü nicht bedienen.

#### ① Menü-Anzeige für das DVD-Setup

Zeigt den Inhalt des DVD-Setup-Menüs an.

#### 1 Berühren Sie **■**.

An Stelle von **MENU** wird **SETUP** angezeigt.

#### 2 Berühren Sie **SETUP**, wenn sich die Disc im Stoppzustand befindet.

Das Menü für das DVD-Setup wird eingeblendet.

- Wenn **SETUP** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Die Anzeige von **DVD SETUP** ist auch möglich, indem Sie **MENU** auf der Fernbedienung drücken, wenn sich die Disc im Stoppzustand befindet.

#### 3 Berühren Sie **LANGUAGE**, **VISUAL** oder **OTHERS**, um die Funktionsbezeichnungen für das DVD-Setup anzuzeigen.

Die Funktionen für das DVD-Setup im ausgewählten Menü werden angezeigt.

- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

#### Hinweis

Wenn die DVD-Setup-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. 

## Einstellen der Untertitel-Sprache

Sie können die gewünschte Untertitel-Sprache einstellen. Wenn die gewählte Untertitel-Sprache auf der DVD aufgezeichnet wurde, werden die Untertitel in dieser Sprache angezeigt.

#### 1 Berühren Sie **SETUP** und **LANGUAGE** und anschließend **SUB TITLE LANGUAGE**.

Ein Menü für die Untertitel-Sprache wird angezeigt und die momentan eingestellte Sprache hervorgehoben.

- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Für die Rückkehr zum ersten Sprachauswahlmenü berühren Sie **PREV**.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache.

Die Untertitel-Sprache ist damit eingestellt.

- Wenn Sie **OTHERS** gewählt haben, sehen Sie sich den Abschnitt *Bei Auswahl von OTHERS auf Seite 102 an*.

## Einrichten des DVD-Players



### Hinweise

- Wenn die gewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache angezeigt.
- Das Umschalten zwischen Untertitel-Sprachen können Sie auch während der Wiedergabe durch Berühren von **SUB.T** vornehmen (siehe *Ändern der Untertitel-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Untertitel)* auf Seite 43).
- Wenn Sie über **SUB.T** die Untertitel-Sprache wechseln, werden die Einstellungen in diesem Menü davon nicht betroffen.

### Bei Auswahl von OTHERS

Wenn Sie **OTHERS** wählen, wird ein Sprachcode-Eingabedisplay angezeigt. Für Anweisungen zum Eingeben des vierstelligen Codes der gewünschten Sprache siehe *Sprachcode-Tabelle für DVD* auf Seite 127.

#### 1 Berühren Sie 0—9, um den Sprachcode einzugeben.

- Zum Löschen der eingegebenen Nummern berühren Sie **C**.
- Sie können die gewünschte Zahl auch mit dem Joystick und den Zahlen **0-9** eingeben.

#### 2 Berühren Sie ENTER, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

### Einstellen der Audio-Sprache

Sie können nach Wunsch eine Audio-Sprache einstellen.

#### 1 Berühren Sie SETUP und LANGUAGE und anschließend AUDIO LANGUAGE.

Ein Menü für die Audio-Sprache wird angezeigt und die momentan eingestellte Sprache hervorgehoben.

- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Für die Rückkehr zum ersten Sprachauswahlmenü berühren Sie **PREV**.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache.

Die Audio-Sprache ist damit eingestellt.

- Wenn Sie **OTHERS** gewählt haben, sehen Sie sich den Abschnitt *Bei Auswahl von OTHERS* auf Seite 102 an.



### Hinweise

- Wenn die gewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache ausgegeben.
- Das Umschalten zwischen Audio-Sprachen können Sie auch während der Wiedergabe durch Berühren von **AUDIO** vornehmen (siehe *Ändern der Audio-Sprache während der Wiedergabe (Multi-Audio)* auf Seite 42).
- Wenn Sie die Audio-Sprache über **AUDIO** wechseln, werden die Einstellungen in diesem Menü davon nicht betroffen. 

### Einstellen der Menüsprache

Sie können nach Wunsch eine Sprache für die Anzeige der auf einer Disc aufgenommenen Menüs einstellen.

#### 1 Berühren Sie SETUP und LANGUAGE und anschließend MENU LANGUAGE.

Ein Menü für die Menüsprache wird angezeigt und die momentan eingestellte Sprache hervorgehoben.

- Um zum zweiten Sprachauswahlmenü zu gelangen, berühren Sie **NEXT**.
- Für die Rückkehr zum ersten Sprachauswahlmenü berühren Sie **PREV**.

#### 2 Berühren Sie die gewünschte Sprache.

Die Menüsprache ist damit eingestellt.

## Einrichten des DVD-Players

- Wenn Sie **OTHERS** gewählt haben, sehen Sie sich den Abschnitt *Bei Auswahl von OTHERS* auf Seite 102 an.



### Hinweis

Wenn die gewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde, wird die auf der Disc verfügbare Sprache angezeigt.

## Ein- und Ausblenden von Untertiteln für Hörgeschädigte

Untertitel für Hörgeschädigte geben den gesprochenen Text schriftlich wieder. Sie werden jedoch nur angezeigt, wenn sie auf der DVD aufgenommen wurden.

Sie können Untertitel für Hörgeschädigte nach Bedarf ein- bzw. ausschalten.

**1 Berühren Sie SETUP und LANGUAGE und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie ASSIST SUB TITLE.**

**3 Berühren Sie ▲, um die Untertitel für Hörgeschädigte einzuschalten.**

- Zum Ausschalten dieser Untertitel berühren Sie ▼.

## Einstellen der Anzeige des Winkelsymbols

Sie können festlegen, dass das Winkelsymbol bei allen Szenen angezeigt werden soll, für die der Winkel geändert werden kann.

**1 Berühren Sie SETUP und VISUAL und anschließend MULTI ANGLE.**

**2 Berühren Sie ▲, um die Anzeige des Winkelsymbols einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Anzeige des Winkelsymbols berühren Sie ▼.

## Einstellen des Seitenverhältnisses

Man unterscheidet zwei verschiedene Display-Typen. Breitband-Displays verfügen über ein Verhältnis von Breite zu Höhe (TV-Format) von 16:9, während normale Displays ein TV-Format von 4:3 aufweisen. Achten Sie auf die Wahl des korrekten TV-Formats für das an **REAR MONITOR OUT** angeschlossene Display.

- Bei Verwendung eines normalen Displays wählen Sie entweder **LETTER BOX** oder **PANSCAN**. Die Wahl von **16:9** führt möglicherweise zu einem unnatürlichen Bild.
- Wenn Sie das TV-Format wählen, wird diese Einstellung vom Display dieses Geräts verwendet.

**1 Berühren Sie SETUP und VISUAL und anschließend TV ASPECT.**

**2 Berühren Sie eine der folgenden Sensortasten, um das TV-Format zu wählen.**

- **16:9** – Breitbandbilder (16:9) werden ohne Änderungen angezeigt (Grundeinstellung)
- **LETTER BOX** – Das Bild wird vollständig angezeigt, weist aber schwarze Streifen am oberen und unteren Rand des Bildschirms auf
- **PANSCAN** – Das Bild wird an der rechten und linken Seite des Bildschirms abgeschnitten

## Einrichten des DVD-Players



### Hinweise

- Wenn Discs abgespielt werden, auf denen **PANSCAN** nicht angegeben ist, erfolgt die Wiedergabe mit **LETTER BOX**, auch wenn Sie die Einstellung **PANSCAN** wählen. Prüfen Sie, ob auf der Verpackung der Disc das Symbol **16:9 LB** vorhanden ist (siehe Seite 12).
- Bei einigen Discs ist die Änderung des TV-Formats nicht möglich. Einzelheiten hierzu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen. 

## Einstellen der Kindersicherung

Bei einigen DVD-Videodiscs können Sie mithilfe der Kindersicherung verhindern, dass Kinder gewaltverherrlichende und nur für Erwachsene bestimmte Inhalte einsehen können. Sie können dabei die Stufe der Kindersicherung nach Bedarf einstellen.

- Wenn Sie eine Kindersicherungsstufe einstellen und dann eine Disc mit Kindersicherung abspielen, wird eventuell eine Code-Eingabeaufforderung angezeigt. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe erst, wenn der richtige Code eingegeben wurde.

## Einstellen von Code und Stufe

Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, müssen Sie einen Code registrieren. Ohne Registrierung eines Codes funktioniert die Kindersicherung nicht.

### 1 Berühren Sie **SETUP** und **VISUAL** und anschließend **PARENTAL**.

### 2 Berühren Sie **0—9**, um einen vierstelligen Code einzugeben.



### Hinweise

- Wir empfehlen Ihnen, sich Ihren Code zu notieren, falls Sie ihn vergessen sollten.
- Die Stufe der Kindersicherung ist auf der Disc aufgezeichnet. Sie finden sie auf der Hülle der Disc, in der beiliegenden Dokumentation oder auf der Disc selbst. Wenn auf einer Disc keine Kindersicherungsstufe aufgezeichnet ist, können Sie die Kindersicherung nicht verwenden.
- Bei einigen Discs funktioniert die Kindersicherung so, dass lediglich bestimmte Szenen übersprungen werden. Danach wird die normale Wiedergabe fortgesetzt. Einzelheiten hierzu finden Sie in den der Disc beiliegenden Erläuterungen.

### 3 Berühren Sie **ENTER**, während die eingegebene Zahl angezeigt wird.

Der Code wurde registriert und Sie können jetzt die Stufe festlegen.

### 4 Berühren Sie eine der Zahlen **1—8**, um die gewünschte Stufe zu wählen.

Die Stufe der Kindersicherung ist damit festgelegt.

- **LEVEL 8** – Wiedergabe der gesamten Disc ist möglich (Grundeinstellung)
- **LEVEL 7–LEVEL 2** – Wiedergabe von Discs für Kinder und nicht ausschließlich für Erwachsene bestimmten Discs ist möglich
- **LEVEL 1** – Nur Wiedergabe von Discs für Kinder ist möglich

## Ändern der Stufe

Sie können die eingestellte Stufe für die Kindersicherung ändern.

### 1 Berühren Sie **SETUP** und **VISUAL** und anschließend **PARENTAL**.

## Einrichten des DVD-Players

**2 Berühren Sie 0—9, um den registrierten Code einzugeben.**

**3 Berühren Sie ENTER.**

Der Code wurde eingegeben und Sie können jetzt die Stufe ändern.

- Wenn Sie einen falschen Code eingeben, wird das Symbol  angezeigt. Berühren Sie **C** und geben Sie den richtigen Code ein.
- Wenn Sie Ihren Code vergessen haben, siehe *Sie haben Ihren Code vergessen* auf Seite 105.

**4 Berühren Sie eine der Zahlen 1—8, um die gewünschte Stufe zu wählen.**

Die neue Stufe der Kindersicherung wurde festgelegt.

### Sie haben Ihren Code vergessen

Siehe *Ändern der Stufe* auf Seite 104, und berühren Sie zehnmal **C**. Der registrierte Code wird damit gelöscht und Sie können einen neuen Code eingeben. .

## Automatische DVD-Wiedergabe

Beim Einlegen einer DVD-Disc mit DVD-Menü hebt dieses Gerät das DVD-Menü automatisch auf und startet die Wiedergabe ab dem ersten Kapitel des ersten Titels.

- Bei einigen DVDs wird diese Funktion ggf. nicht ordnungsgemäß ausgeführt. Schalten Sie in diesem Fall die Funktion aus und starten Sie die Wiedergabe manuell.

**1 Berühren Sie SETUP und OTHERS und anschließend DVD AUTO PLAY.**

**2 Berühren Sie  $\blacktriangle$ , um die automatische Wiedergabe einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der automatischen Disc-Wiedergabe berühren Sie  $\blacktriangledown$ .
- Bei aktivierter automatischer Wiedergabe steht für die DVD-Disc keine Wiedergabewiederholung zur Auswahl (siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 40). .

## Einstellen des Codetyps der Fernbedienung

Wenn der Betriebsschalter der Fernbedienung auf **DVD** gesetzt wurde, können Sie durch eine Änderung des Codetyps der Fernbedienung einen DVD-Player von Pioneer über die mitgelieferte Fernbedienung steuern. Es stehen drei Fernbedienungscodes zur Auswahl: **A**, **B** und **AVH**. Wenn Sie einen Multi-DVD-Player bedienen (z. B. XDV-P9II), wählen Sie Code **A**. Bei der Bedienung eines DVD-Navigationsgeräts wählen Sie Code **B**. Wenn Sie dieses Gerät bedienen, wählen Sie Code **AVH**.

**1 Setzen Sie den Auswahlsschalter auf der linken Seite der Fernbedienung in die entsprechende Position. Verwenden Sie dazu einen Kugelschreiber oder einen anderen spitz zulaufenden Gegenstand.**

- Wenn Sie den Modus **AVH** wählen, müssen Sie die nachstehenden Schritte nicht ausführen.
- Bei Auswahl von **A/B** führen Sie die nachstehend beschriebene Vorgehensweise aus und ändern den Codetyp bedarfsgerecht.

**2 Drücken Sie gleichzeitig 7 und 0 auf der Fernbedienung, um den Codetyp zu ändern.**

In der Grundeinstellung ist der Codetyp auf **A** eingestellt. Mit jedem Drücken von **7** und **0** auf der Fernbedienung wird der Codetyp zwischen **A** und **B** umgeschaltet. .

## Anpassen der Grundeinstellungen



Die Grundeinstellungen bestimmen die Ausgangswerte für die verschiedenen Geräteeinstellungen.

### ① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

### 1 Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach OFF, um das Gerät auszuschalten.

- Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.

### 2 Berühren Sie A.MENU und danach INITIAL, um die Namen der Funktionen anzuzeigen.

Die Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Um zur nächsten Gruppe von Funktionsnamen zu wechseln, berühren Sie **NEXT**.
- Zum Zurückkehren zur vorherigen Gruppe von Funktionsnamen berühren Sie **PREV**.
- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie **DIGITAL ATT** an Stelle von **REAR SPEAKER** bedienen.

- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.

## Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte jedoch von Vorteil sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

### 1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend FM STEP.

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.

Durch Berühren von ◀ oder ▶ wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 100 kHz und 50 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.



#### Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.

## Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

### 1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend AUTO PI.

## Grundeinstellungen

### 2 Berühren Sie ▲, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs berühren Sie ▼. 

## Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Dieser Warnton kann ausgeschaltet werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend DETACH WARNING.

### 2 Berühren Sie ▲, um den Warnton einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Warntons berühren Sie ▼. 

## Umschalten der AUX-Einstellung

Mit diesem Gerät können auch Zusatzgeräte verwendet werden. Wenn zusätzliche Geräte an dieses Gerät angeschlossen und damit verwendet werden sollen, muss die Zusatzeinstellung (AUX) aktiviert werden.

### 1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend AUX.

### 2 Berühren Sie ▲, um die AUX-Einstellung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der AUX-Einstellung berühren Sie ▼. 

## Wählen der Beleuchtungsfarbe

Dieses Gerät ist mit zwei Beleuchtungsfarben (Grün und Rot) ausgestattet. Sie können die von Ihnen bevorzugte Beleuchtungsfarbe wählen.

### 1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend ILLUMINATION.

### 2 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Beleuchtungsfarbe zu wählen.

Berühren Sie ▲, um **GREEN** (Grün) zu wählen. Durch Berühren von ▼ wird **RED** (Rot) gewählt. 

## Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (**FULL**) oder Subwoofer-Anschluss (**SUB. W**) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf **SUB. W** eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden.

Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (**FULL**) eingestellt. Wenn der Heckausgang mit Vollbereichslautsprechern (Wahl von **FULL**) verbunden wird, können Sie einen Subwoofer an den Cinch-Subwoofer-Ausgang anschließen. In diesem Fall haben Sie die Wahl zwischen dem eingebauten **SUB.W** der Subwoofer-Steuerung (Tiefpassfilter, Phase) und dem zusätzlichen **FULL**.

- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktion nicht bedienen.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend REAR SPEAKER.**

**2 Berühren Sie  oder , um die Einstellung des Heckausgangs zu ändern.**

Berühren Sie , um Vollbereichslautsprecher zu wählen. In diesem Fall erscheint **FULL** im Display. Zur Wahl von Subwoofer berühren Sie . In diesem Fall erscheint **SUB. W** im Display.

- Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **FULL**.
- Ist ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen, dann wählen Sie **SUB. W**.
- Wenn der Heckausgang auf **SUB. W** geschaltet wird, ist eine Änderung der Subwoofer-Steuerung nicht möglich.

**3 Berühren Sie  oder , um zwischen Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang umzuschalten.**

Zur Wahl des Subwoofer-Ausgangs berühren Sie . Daraufhin erscheint **SUB.W** im Display. Zur Wahl des Non-Fading-Ausgangs berühren Sie . Daraufhin erscheint **FULL** im Display.



#### Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Non-Fading- (siehe *Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs* auf Seite 84) oder der Subwoofer-Ausgang (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 83) im Audio-Menü nicht eingeschaltet wird.
- Bei einer Änderung der Subwoofer-Steuerung werden die Einstellungen für Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang im Audio-Menü automatisch auf die werkseitig vordefinierten Werte zurückgesetzt.
- Durch diese Einstellung werden der Hecklautsprecher-Leitungsausgang und der Cinch-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet. 

## Korrigieren von verzerrten Tönen

Sie können Verzerrungen minimieren, die eventuell durch die Einstellungen der Equalizer-Kurve hervorgerufen werden.

Durch eine hohe Einstellung eines Equalizer-Pegels kann es zu Verzerrungen kommen. Wenn hohe Töne abgeschnitten werden oder verzerrt klingen, wechseln Sie zu **LOW**. Behalten Sie normalerweise die Einstellung **HIGH** bei, um einen qualitativ hochwertigen Klang sicherzustellen.

- Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie DIGITAL ATT.**

**3 Berühren Sie  oder , um die Einstellung der Digital-Dämpfung zu ändern.**

Zur Wahl einer niedrigen Einstellung berühren Sie . Daraufhin erscheint **LOW** im Display. Zur Wahl einer hohen Einstellung berühren Sie . Daraufhin erscheint **HIGH** im Display. 

## Umschalten der Ton-Stummschaltung/Dämpfung

Die Töne dieses Systems werden in den folgenden Fällen automatisch stummgeschaltet, gedämpft oder gemischt:

- Wenn ein Telefonanruf mit einem an dieses Gerät angeschlossenen Mobiltelefon empfangen oder getätigt wird.
- Wenn die Sprachführung von einem an dieses Gerät angeschlossenen Pioneer-Navigationsgerät ausgegeben wird.

## Grundeinstellungen

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie TEL/GUIDE.**

**3 Berühren Sie « oder » , um Stummschaltung, Dämpfung oder Mischung zu wählen.**

Berühren Sie « oder » , bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

- **MUTE** – Stummschaltung
- **ATT 20dB** – Dämpfung (**ATT 20dB** hat eine stärkere Wirkung als **ATT 10dB**)
- **ATT 10dB** – Dämpfung



### Hinweise

- Der Ton wird abgeschaltet, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Der Betrieb kehrt in den Normalzustand zurück, sobald die Telefonverbindung oder die Sprachführung beendet wird.

## Umschalten der automatischen Disc-Wiedergabe

Sie können die automatische Disc-Wiedergabe ein- oder ausschalten, wenn Sie eine Disc in den Disc-Ladeschacht einführen. Ist diese Funktion aktiviert, dann wird eine Disc automatisch wiedergegeben, sobald sie in den Disc-Ladeschacht eingeführt wird. Werkseitig ist diese Funktion eingeschaltet.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie DVD DISC AUTO.**

**3 Berühren Sie ▲ , um die automatische Disc-Wiedergabe einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der automatischen Disc-Wiedergabe berühren Sie ▼.

## Umschalten der Dimmer-Einstellung für das Subdisplay

Um zu vermeiden, dass das Subdisplay bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie SUB DISPLAY DIMMER.**

**3 Berühren Sie ▲ , um den Dimmer einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Dimmers berühren Sie ▼.

## Mischen von Navigationsstimme/ Pieptönen und Audio-Tönen

Bei vorhandener Navigationsführung können Sie die Navigationsstimme/Pieptöne eines Pioneer-Navigationsgeräts mit den Audio-Tönen dieses Systems mischen. Sie können wahlweise sowohl Navigationsstimme als auch Pieptöne oder lediglich die Navigationsstimme mischen.

- Die Bedienung dieser Funktion ist nur möglich, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an das Gerät angeschlossen wurde.

- Wenn ein Mehrkanalprozessor (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät angeschlossen ist, können Sie diese Funktion nicht bedienen.
- Es wird empfohlen, die Einstellung **GUIDE** zu verwenden, um einen qualitativ hochwertigen Klang sicherzustellen.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie NAVI MIXING.**

**3 Berühren Sie ▲ oder ▼, um die Mischung von Navigationsstimme/Pieptönen umzuschalten.**

Berühren Sie ▲, um **ALL** (Mischung von Navigationsstimme und Pieptönen) zu wählen.

Durch Berühren von ▼ wird **GUIDE** (Mischung lediglich der Navigationsstimme) gewählt.

## Zurücksetzen der Audio-Funktionen

Mit Ausnahme der Lautstärke können Sie die Einstellungen sämtlicher Audio-Funktionen zurücksetzen.

- Sie können diese Funktion nur bei Anschluss des Mehrkanalprozessors (z. B. DEQ-P6600) an dieses Gerät bedienen.

**1 Berühren Sie A.MENU und INITIAL und anschließend NEXT.**

**2 Berühren Sie AUDIO RESET.**

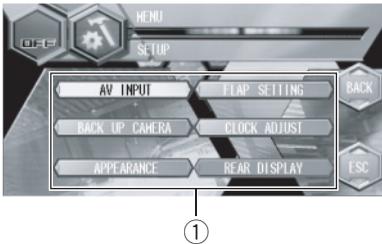
**3 Berühren Sie RESET.**

**4 Berühren Sie RESET erneut, um die Audio-Funktionen zurückzusetzen.**

- Um das Zurücksetzen der Audio-Funktionen abzubrechen, berühren Sie **CANCEL**.

## Andere Funktionen

### Einführung zu den Setup-Einstellungen



#### ① Anzeige des Setup-Menüs

Zeigt die Namen der Setup-Funktionen an.

#### ● Berühren Sie A.MENU und danach SETUP, um die Namen der Setup-Funktionen anzuzeigen.

Die Setup-Funktionsnamen werden angezeigt und bedienbare Funktionen hervorgehoben.

- Wenn **A.MENU** nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Sie können **MENU** auch durch Klicken mit dem Joystick einblenden.
- Zum Zurückschalten auf die vorherige Anzeige berühren Sie **BACK**.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle berühren Sie **ESC**.

#### Hinweis

Wenn die Setup-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Programmquellenanzeige zurück.

### Einstellen des Video-Eingangs

Sie können die Einstellung je nach angeschlossener Komponente umschalten.

- Wählen Sie **VIDEO**, um das Video-Bild einer angeschlossenen Komponente als **AV**-Programmquelle anzuzeigen.
- Wählen Sie **M-DVD**, um das Video-Bild eines angeschlossenen DVD-Players als **S-DVD**-Programmquelle anzuzeigen.

#### 1 Berühren Sie A.MENU und SETUP und anschließend AV INPUT.

#### 2 Berühren Sie « oder », um die gewünschte Einstellung für den Video-Eingang zu wählen.

Berühren Sie « oder », bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

- **OFF** – Keine Video-Komponente angeschlossen
- **VIDEO** – Externe Video-Komponente
- **M-DVD** – Über Cinch-Kabel angeschlossener DVD-Player
  - Wenn ein DVD-Player über ein AV-BUS-Kabel angeschlossen ist, wählen Sie keinesfalls **M-DVD**, da sonst kein Bild angezeigt wird, auch wenn Sie **S-DVD** wählen.

### Einrichten der Heckbildkamera

#### VORSICHT

Pioneer empfiehlt die Verwendung einer Kamera mit Ausgabe spiegelverkehrter Bilder. Andernfalls besteht die Möglichkeit, dass die angezeigten Bilder seitenverkehrt wiedergegeben werden.

Dieses Gerät verfügt über eine Funktion, die automatisch zum Videobild der Heckbildkamera (Anschluss **BACK UP CAMERA IN**) umschaltet, sofern eine Heckbildkamera an Ihrem Wagen installiert ist. Wenn sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet, schaltet das Video automatisch zum Videobild der Heckbildkamera um. (Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler).

- Überprüfen Sie umgehend die Einstellung, ob das Display zum Videobild einer Heckbildkamera umschalten soll, wenn der Gangschalthebel von einer anderen Position auf **RÜCKWÄRTS (R)** gestellt wird.
- Falls das Display beim normalen Fahren zum Videobild einer Heckbildkamera umschaltet, wählen Sie eine andere Einstellung.
- Zum Zurückschalten auf die Programmquellenanzeige drücken Sie **V.ADJ.**

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **SETUP** und anschließend **BACK UP CAMERA**.

### 2 Berühren Sie **⌂**, um die Heckbildkamera einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Heckbildkamera berühren Sie **⌂**.

### 3 Berühren Sie **⏪** oder **⏩**, um eine geeignete Einstellung für die Polarität zu wählen.

Mit jedem Berühren von **⏪** oder **⏩** wird zwischen den folgenden Polaritäten umgeschaltet:

- **BATTERY** – Wenn die Polarität des angeschlossenen Kabels positiv ist, während sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet.
- **GND** – Wenn die Polarität des angeschlossenen Kabels negativ ist, während sich der Gangschalthebel in der Position **RÜCKWÄRTS (R)** befindet.

## Wählen des Videobilds für das Heckdisplay

Wenn das Navigationsbild auf dem Frontdisplay angezeigt wird, können Sie auf dem Heckdisplay wahlweise das Navigationsbild oder das Videobild der gewählten Programmquelle anzeigen.

- Sie können das Videobild des Heckdisplays nur dann umschalten, wenn ein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen wurde.
- Wenn bei Auswahl von **SOURCE** in **REAR DISPLAY** eine Audio-Programmquelle als Programmquelle gewählt wird, wird auf dem Heckdisplay nichts angezeigt.

### 1 Berühren Sie **A.MENU** und **SETUP** und anschließend **REAR DISPLAY**.

### 2 Berühren Sie **⏪** oder **⏩**, um das Video für das Heckdisplay zu wählen.

Berühren Sie **⏪** oder **⏩**, bis die gewünschte Video-Einstellung im Display erscheint.

- **SOURCE** – Anzeigen des Videos der gewählten Programmquelle auf dem Heckdisplay
- **NAVI** – Anzeigen des Navigationsbilds auf dem Heckdisplay

## Einstellen der automatischen Entriegelungsfunktion

Um zu vermeiden, dass das Display in einem Kraftfahrzeug mit Automatikschaltung auf den Schalthebel aufschlägt, wenn sich dieser in der Position **P** (Parken) befindet oder wenn das Display nicht automatisch ver-/entriegelt werden soll, können Sie die automatische Entriegelungsfunktion in den manuellen Modus schalten.

Darüber hinaus können Sie zum Anpassen der Einschubposition des LCD-Anzeigefelds die Rückstellung ein- oder ausschalten.

## Andere Funktionen

**1 Berühren Sie A.MENU und SETUP und anschließend FLAP SETTING.**

**2 Berühren Sie  $\blacktriangle$ . Daraufhin wird das LCD-Anzeigefeld nach hinten verschoben.**

▪ Berühren Sie  $\blacktriangledown$ , um das LCD-Anzeigefeld nach vorn zu versetzen.

**3 Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , um zu bestimmen, ob das Display automatisch ent-/verriegelt oder dies manuell durchgeführt werden soll.**

Berühren Sie  $\ll$ , um **MANUAL** zu wählen. In diesem Fall müssen Sie **OPEN/CLOSE** drücken, um das Display zu ent-/verriegeln. Durch Berühren von  $\gg$  wird **AUTO** gewählt. In diesem Fall wird das Display automatisch ent-/verriegelt, sobald dieses Gerät eingeschaltet wird.  $\square$

## Einstellen der Uhr

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

**1 Berühren Sie A.MENU und SETUP und anschließend CLOCK ADJUST.**

**2 Berühren Sie OFF, um die Zeitanzeige einzuschalten.**

An Stelle von **OFF** wird **ON** im Display angezeigt. Die Zeitanzeige ist damit eingeschaltet.

▪ Sie können die Zeitanzeige auch ein- oder ausblenden, indem Sie **FLIP DOWN/CLOCK** drücken, wenn das LCD-Anzeigefeld verriegelt ist.

▪ Zum Ausschalten der Zeitanzeige berühren Sie **ON**.

**3 Berühren Sie  $\ll$  oder  $\gg$ , um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.**

Mit jedem Berühren von  $\ll$  oder  $\gg$  wird ein Teil der Zeitanzeige gewählt:

Stunden—Minuten

Der jeweils gewählte Teil der Zeitanzeige wird optisch hervorgehoben.



**4 Berühren Sie  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um die Uhr einzustellen.**

Mit jedem Berühren von  $\blacktriangle$  wird der gewählte Uhrzeitteil (Stunden oder Minuten) erhöht. Mit jedem Berühren von  $\blacktriangledown$  wird der gewählte Uhrzeitteil (Stunden oder Minuten) vermindert.

### Hinweise

- Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **JUST** berühren.
  - Wenn die Minutenangabe **00—29** zeigt, wird sie abgerundet (Beispiel: **10:18** wird zu **10:00**).
  - Wenn die Minutenangabe im Bereich **30—59** liegt, wird sie aufgerundet (Beispiel: **10:36** wird zu **11:00**).
- Auch wenn die Programmquellen ausgeschaltet sind, wird die Zeitanzeige auf dem Display eingeblendet.  $\square$

## Anpassen der Display-Gestaltung

Sie haben die Möglichkeit, die Farbe der Sensortasten, das Hintergrundbild und den Motion-Text wunschgemäß einzustellen.

**1 Berühren Sie A.MENU und SETUP und anschließend APPEARANCE.**

## 2 Berühren Sie **↖** oder **↗**, um das gewählte Element anzupassen.

Mit jedem Berühren von **↖** oder **↗** wird ein Element in der folgenden Reihenfolge gewählt:

- **TOUCH KEY COLOR** (Farbe der Sensortasten)
- **BACKGROUND PICTURE** (Hintergrundbild)
- **MOTION TEXT** (Motion-Text-Einstellung)

## 3 Berühren Sie **«** oder **»**, um die Sensortastenfarbe zu wählen.

Zur Wahl der Sensortastenfarbe Blau berühren Sie **«**. In diesem Fall erscheint **BLUE** im Display. Zur Wahl der Sensortastenfarbe Silber berühren Sie **»**. In diesem Fall erscheint **SILVER** im Display.

- Durch die Änderung der Farbe der Sensortasten wird die Skin von **SPEANA1** (Spektralanalysator 1) und **LEVEL METER2** (Pegelmesser 2) umgeschaltet (siehe *Umschalten der Hintergrundanzeige* auf Seite 115).

## 4 Berühren Sie **↖** und danach **«** oder **»**, um das Hintergrundbild zu wählen.

Zur Wahl von Hintergrundbild 1 berühren Sie **«**. In diesem Fall erscheint **BGP1** im Display. Zur Wahl von Hintergrundbild 2 berühren Sie **»**. In diesem Fall erscheint **BGP2** im Display.

## 5 Berühren Sie **↖** und danach **«** oder **»**, um die Motion-Text-Einstellung zu wählen.

Zum Ausschalten der Motion-Text-Funktion berühren Sie **«**. Daraufhin erscheint **OFF** im Display. Zum Einschalten der Motion-Text-Funktion berühren Sie **»**. Daraufhin erscheint **ON** im Display.

- Wenn die Handbremse des Fahrzeugs nicht angezogen ist, wird der Motion-Text nicht aktiviert.

## Gebrauch der AUX-Programmquelle

Ein IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), ermöglicht den Anschluss dieses Geräts an ein Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie in der herstellerspezifischen Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders.

## Wählen von AUX als Programmquelle

- **Berühren Sie das Programmquellensymbol und danach AUX, um AUX als Programmquelle zu wählen.**
  - Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms einblenden.
  - Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 107.

## Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die **AUX**-Programmquelle angezeigt wird, kann geändert werden.

### 1 Nachdem Sie **AUX** als Programmquelle gewählt haben, berühren Sie **A.MENU** und **FUNCTION** und anschließend **NAME EDIT**.

### 2 Berühren Sie **ABC**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Berühren Sie **ABC** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten: Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)

- Sie können nach Bedarf Zahlen und Symbole durch Berühren von **123** eingeben.

## Andere Funktionen

### 3 Berühren Sie **↗** oder **↘**, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Berühren von **↗** führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... [ ]**. Im Gegensatz dazu bewirkt das Berühren von **↘** die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



### 4 Berühren Sie **»**, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens berühren Sie **»**, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen und wählen dann das nächste Zeichen. Berühren Sie **«**, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

### 5 Durch Berühren von **OK** speichern Sie den eingegebenen Titel.

### 6 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige berühren Sie **ESC**.

## Umschalten der Hintergrundanzeige

Sie können die Hintergrundanzeige umschalten, während Sie eine beliebige Programmquelle anhören.

### ● Drücken Sie **ENTERTAINMENT**.

Mit jedem Drücken von **ENTERTAINMENT** ändert sich das Display in der folgenden Reihenfolge:

#### Audio-Programmquelle

Background still picture (Unbewegliches Hintergrundbild)—**SPEANA1** (Spektralanalysator 1)—**SPEANA2** (Spektralanalysator 2)

—**LEVEL METER1** (Pegelmesser 1)

—**LEVEL METER2** (Pegelmesser 2)—**VISUAL1**

(Hintergrundanzeige 1)—**VISUAL2** (Hintergrundanzeige 2)—**VISUAL3** (Hintergrundanzeige 3)—**CLOCK** (Unterhaltungsuhr)—**NAVI**

(Navigationsgeräte-Hintergrundmuster)

#### Video-Programmquelle

Video of currently selected source (Videobild der momentan gewählten Quelle)—Background still picture (Unbewegliches Hintergrundbild)—**SPEANA1** (Spektralanalysator 1)

—**SPEANA2** (Spektralanalysator 2)

—**LEVEL METER1** (Pegelmesser 1)

—**LEVEL METER2** (Pegelmesser 2)—**VISUAL1**

(Hintergrundanzeige 1)—**VISUAL2** (Hintergrundanzeige 2)—**VISUAL3** (Hintergrundanzeige 3)—**CLOCK** (Unterhaltungsuhr)—**NAVI**

(Navigationsgeräte-Hintergrundmuster)

### Hinweis

In den folgenden Fällen ändert sich die Hintergrundanzeige nicht:

- Wenn der Video-Eingang (AV) nicht auf **VIDEO** eingestellt ist (siehe Seite 111).
- Wenn die DVD-/Video-CD-Wiedergabe nicht für das Heckdisplay eingeschaltet ist (siehe Seite 22).
- Wenn kein Navigationsgerät von Pioneer an dieses Gerät angeschlossen ist. 

## Gebrauch der PGM-Taste

Über **BOOK.M** können Sie die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen bedienen.

● **Drücken Sie BOOK.M, um bei der Wahl der folgenden Programmquellen auf Pause zu schalten:**

- **DVD** – Eingebauter DVD-Player
  - **S-DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player
  - **M-CD** – Multi-CD-Player
- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **BOOK.M** erneut.

● **Drücken und halten Sie BOOK.M gedrückt, um BSM einzuschalten, wenn TUNER als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **BOOK.M** gedrückt, bis sich die BSM-Funktion einschaltet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **BOOK.M** erneut.

● **Drücken und halten Sie BOOK.M gedrückt, um BSSM einzuschalten, wenn TV als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **BOOK.M** gedrückt, bis sich die BSSM-Funktion einschaltet.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **BOOK.M** erneut.

## Zusätzliche Informationen

### Fehlerbehebung

#### Allgemeines

Symptom	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Kabel und Stecker sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Stellen Sie erneut sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.
Das Gerät lässt sich nicht bedienen.	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Beseitigen Sie die Ursache für das Durchbrennen der Sicherung und tauschen Sie dann die Sicherung aus. Setzen Sie unbedingt eine geeignete Sicherung mit denselben technischen Parametern ein.
	Durch Geräusche und andere Faktoren arbeitet der eingebaute Mikroprozessor nicht ordnungsgemäß.	Drücken Sie <b>RESET</b> . (Seite 12)
Keine Bedienung über die Fernbedienung möglich.	Der Betriebsmodus der Fernbedienung ist falsch.	Wechseln Sie in den richtigen Fernbedienungsmodus. (Seite 19)
Das Gerät reagiert nicht wie gewünscht, auch wenn die entsprechende Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.	Der Code der Fernbedienung ist falsch.	Stellen Sie sicher, dass die Stellung des Auswahl Schalters der Fernbedienung und die Codetyp-Einstellung übereinstimmen. (Seite 105)
	Die Batterie ist fast erschöpft.	Legen Sie eine neue Batterie ein. (Seite 13)
	Einige Bedienvorgänge sind bei manchen Discs nicht möglich.	Versuchen Sie diese Vorgänge bei einer anderen Disc.
Wiedergabe ist nicht möglich.	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc. (Seite 121)
	Die eingelegte Disc weist einen von diesem Gerät nicht erkannten Typ auf.	Überprüfen Sie den Typ der Disc.
	Eine Disc mit einem nicht kompatiblen Video-System wurde geladen.	Verwenden Sie eine Disc, die mit Ihrem Video-System kompatibel ist.
Kein Ton. Der Lautstärkepegel kann nicht erhöht werden.	Die Kabel sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie die Kabel richtig an.
	Das Gerät ist auf Standbild-, Zeitlupe- oder schrittweise Bildwiedergabe geschaltet.	Während der Standbild-, Zeitlupe- oder schrittweisen Bildwiedergabe wird kein Ton ausgegeben.
Kein Bild.	Die Leitung der Handbremse ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie eine Handbremsenleitung an und ziehen Sie die Handbremse an.
	Die Handbremse ist nicht angezogen.	Schließen Sie eine Handbremsenleitung an und ziehen Sie die Handbremse an.
Das Symbol  wird angezeigt und es ist kein Bedienvorgang möglich.	Der Bedienvorgang ist bei der Disc nicht möglich.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
	Der Bedienvorgang ist mit der Strukturierung der Disc nicht kompatibel.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
Das Bild steht (wird auf Pause geschaltet) und das Gerät kann nicht bedient werden.	Während der Wiedergabe ist das Lesen der Daten nicht mehr möglich.	Schalten Sie nach einmaligem Drücken von  erneut auf Wiedergabe.

## Zusätzliche Informationen

Symptom	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
Kein Ton. Der Lautstärkepegel ist zu niedrig.	Der Lautstärkepegel ist zu niedrig. Die Dämpfung ist aktiviert.	Regeln Sie die Lautstärke. Schalten Sie die Dämpfung aus.
Töne und Bilder setzen aus.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß befestigt.	Befestigen Sie das Gerät richtig.
Das Bild ist langgezogen; das Seitenverhältnis stimmt nicht.	Die Einstellung des Seitenverhältnisses für das Display ist falsch.	Wählen Sie die geeignete Einstellung für Ihr Display. (Seite 103)
Wenn die Zündung eingeschaltet (oder auf ACC gestellt) wird, gibt der Motor Geräusche von sich.	Das Gerät prüft, ob eine Disc eingelegt wurde.	Dies ist ein normaler Vorgang.
Keine Anzeige. Die Sensortasten können nicht verwendet werden.	Die Heckbildkamera ist nicht geschlossen. <b>BACK UP CAMERA</b> wurde nicht bedarfsgerecht eingestellt.	Schließen Sie eine Heckbildkamera an. Drücken Sie <b>V.ADJ.</b> , um zur Programmquellenanzeige zurückzuschalten und wählen Sie dann die zutreffende Einstellung für <b>BACK UP CAMERA</b> . (Seite 111)

### Probleme während der DVD-Wiedergabe

Symptom	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
Wiedergabe ist nicht möglich.	Der Regionalcode der eingelegten Disc stimmt nicht mit dem Regionalcode dieses Geräts überein.	Legen Sie eine Disc mit dem Regionalcode dieses Geräts ein. (Seite 8, Seite 129)
Eine Kindersicherungsmittelung wird angezeigt und die Wiedergabe ist nicht möglich.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Stufe. (Seite 104)
Die Kindersicherung kann nicht aufgehoben werden.	Der Code ist falsch. Sie haben Ihren Code vergessen.	Geben Sie den richtigen Code ein. (Seite 104) Drücken Sie zehnmal <b>CLEAR</b> , um den Code aufzuheben. (Seite 105)
Dialogfeldsprache (und Untertitel-Sprache) können nicht umgeschaltet werden.	Auf der abgespielten DVD wurde nur eine Sprache aufgezeichnet. Sie können nur zwischen Elementen umschalten, die im Disc-Menü angezeigt werden.	Sie können nur auf Sprachen umschalten, die auf der Disc aufgenommen wurden. Verwenden Sie zum Umschalten das Disc-Menü.
Es werden keine Untertitel angezeigt.	Auf der abgespielten DVD wurden keine Untertitel aufgezeichnet. Sie können nur zwischen Elementen umschalten, die im Disc-Menü angezeigt werden.	Untertitel werden nur angezeigt, wenn sie auf der DVD aufgenommen wurden. Verwenden Sie zum Umschalten das Disc-Menü.
Die Wiedergabe erfolgt nicht mit der Audio- und Untertitel-Sprache, die in <b>DVD SETUP</b> gewählt wurde.	Die abgespielte DVD verfügt nicht über Dialogfelder oder Untertitel in der unter <b>DVD SETUP</b> gewählten Sprache.	Das Umschalten auf eine Sprache ist nicht möglich, wenn die unter <b>DVD SETUP</b> gewählte Sprache nicht auf der Disc aufgenommen wurde.

## Zusätzliche Informationen

Symptom	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
Das Umschalten des Betrachtungswinkels ist nicht möglich.	Auf der abgespielten DVD wurden nur Szenen aus einem Winkel aufgezeichnet.	Sie können nicht auf verschiedene Betrachtungswinkel umschalten, wenn die DVD nicht über Szenen verfügt, die aus verschiedenen Winkeln aufgenommen wurden.
	Sie versuchen, auf unterschiedliche Betrachtungswinkel einer Szene umzuschalten, die nicht aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde.	Schalten Sie zwischen verschiedenen Betrachtungswinkeln um, wenn Sie Szenen anzeigen, die aus mehreren Betrachtungswinkeln aufgenommen wurden.
Das Bild wird extrem undeutlich/verzerrt und dunkel wiedergegeben.	Auf der Disc wurde ein Kopierschutzsignal aufgezeichnet. (Das ist bei einigen Discs üblich).	Da dieses Gerät mit dem analogen Kopierschutzsystem kompatibel ist, kann das Bild beim Abspielen einer Disc mit Kopierschutzsignal horizontale Streifen oder andere Defekte aufweisen, wenn es auf bestimmten Displays wiedergegeben wird. Dies deutet nicht auf einen Gerätefehler hin.

### Probleme während der Video-CD-Wiedergabe

Symptom	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
Das PBC-Menü (Wiedergabekontrolle) kann nicht aufgerufen werden.	Die abgespielte Video-CD verfügt nicht über PBC.	Dieser Vorgang ist bei Video-CDs ohne PBC nicht möglich.
Wiederholwiedergabe und Titel-/Zeitsuchfunktion sind nicht möglich.	Die abgespielte Video-CD verfügt über PBC.	Dieser Vorgang ist bei Video-CDs mit PBC nicht möglich.



## Fehlermeldungen

Wenn bei der Disc-Wiedergabe Probleme auftreten, erscheint eine Fehlermeldung im Display. Identifizieren Sie das Problem anhand der untenstehenden Tabelle und führen Sie dann die vorgeschlagene Abhilfemaßnahme durch. Falls der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
<b>ERROR-02</b>	Disc verschmutzt	Reinigen Sie die Disc.
	Disc verkratzt	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>ERROR-05</b>	Elektrische oder mechanische Störung	Drücken Sie <b>RESET</b> .
<b>DIFFERENT REGION DISC (REGION ERR)</b>	Die Disc verfügt über einen anderen Regionalcode als dieses Gerät.	Legen Sie eine Video-DVD mit dem richtigen Regionalcode ein.

## Zusätzliche Informationen

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung (Siehe)
<b>NON PLAYABLE DISC (NON-PLAY)</b>	Dieser Disc-Typ kann auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie eine auf diesem Gerät abspielbare Disc ein. Stellen Sie sicher, dass die Disc ordnungsgemäß eingelegt wurde.
<b>THERMAL PROTECTION IN MOTION (TEMP)</b>	Die Temperatur dieses Geräts befindet sich außerhalb des normalen Betriebsbereichs.	Warten Sie, bis die Temperatur dieses Geräts in den normalen Betriebsbereich zurückkehrt.
<b>PROTECT</b>	Sämtliche Dateien auf der eingelegten Disc weisen einen DRM-Schutz (Digital Rights Management) auf.	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>TRK SKIPPED</b>	Die eingelegte Disc enthält WMA-Dateien mit DRM-Schutz (Digital Rights Management).	Wechseln Sie die Disc aus.



## Bedeutung der Fehlermeldungen der Funktion Auto-TA und -EQ

Sollte eine fehlerfreie Messung der Akustik im Wageninneren unter Verwendung der Funktion Auto-TA und -EQ nicht möglich sein, dann wird u. U. auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Identifizieren Sie das Problem in diesem Fall anhand der nachstehenden Tabelle und halten Sie sich an die entsprechenden Anweisungen zur Fehlerbehebung. Versuchen Sie es im Anschluss daran erneut.

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung
<b>Error check MIC</b>	Das Mikrofon ist nicht angeschlossen.	Verbinden Sie das mitgelieferte Mikrofon sicher mit dem entsprechenden Anschluss.
<b>Error check front SP, Error check FL SP, Error check FR SP, Error check center SP, Error check RL SP, Error check RR SP, Error check subwoofer</b>	Das Mikrofon ist nicht in der Lage, den Messton eines Lautsprechers aufzufangen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind.</li> <li>• Berichtigen Sie die Einstellung des Eingangspegels für den mit den Lautsprechern verbundenen Leistungsverstärker.</li> <li>• Stellen Sie das Mikrofon ordnungsgemäß ein.</li> </ul>
<b>Error check noise</b>	Die nähere Umgebung weist zu viele Störgeräusche auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halten Sie den Wagen an einem ruhigen Ort an und schalten Sie den Motor sowie Klimaanlage oder Heizung aus.</li> <li>• Stellen Sie das Mikrofon ordnungsgemäß ein.</li> </ul>



## Zusätzliche Informationen

### DVD-Player und Pflege

- Verwenden Sie nur normale, runde DVDs. Wenn eine nicht-runde DVD mit unregelmäßiger Form eingelegt wird, kann ein Stau im DVD-Player entstehen oder die Disc wird nicht richtig wiedergegeben.



- Überprüfen Sie alle Discs auf Risse, Kratzer und Verwellungen hin, bevor Sie sie abspielen. Discs mit derartigen Beschädigungen können unter Umständen nicht richtig abgespielt werden. Sie sollten diese Discs nicht verwenden.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Abspielseite (unbedruckte Oberfläche) bei der Handhabung der Discs.
- Bewahren Sie Discs bei Nichtgebrauch in ihrem Gehäuse auf.
- Halten Sie Discs von direkter Sonnenbestrahlung fern und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.



- Wenn die Wagenheizung bei niedrigen Temperaturen läuft, kann sich Feuchtigkeit auf Bauteilen im Inneren des DVD-Players niederschlagen. Kondensation kann dazu führen, dass der DVD-Player nicht richtig

funktioniert. Wenn Sie vermuten, dass Kondensation ein Problem darstellt, schalten Sie den DVD-Player aus. Lassen Sie ihn etwa eine Stunde lang ausgeschaltet, so dass er trocknen kann und wischen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch trocken.

- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die Disc-Wiedergabe unterbrechen. □

### DVD-Discs

- Auf einigen DVD-Videodiscs können bestimmte Funktionen nicht verwendet werden.
- Einige DVD-Videodiscs können eventuell nicht wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe von DVD-R/DVD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.
- Die Wiedergabe von DVD-R/DVD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs im Video-Format (Video-Modus) durchgeführt wurde. DVD-RW-Discs, die im Video Recording-Format (VR-Modus) aufgenommen wurden, können nicht wiedergegeben werden.
- DVD-R/RW-Discs, die mit dem Video-Format (Video-Modus) aufgenommen wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, wegen Kratzern oder Schmutz auf der Disc oder wegen Schmutz, Kondensation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- DVD-ROM/DVD-RAM-Discs können nicht wiedergegeben werden.

## Zusätzliche Informationen

- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Discs sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen. (Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung).
- Beim Einlegen einer CD-RW-Disc in das Gerät beginnt die Wiedergabe später als bei einer konventionellen CD oder einer CD-R-Disc.
- Lesen Sie sich bitte die Vorsichtshinweise zu CD-R/RW-Discs durch, bevor Sie derartige Discs benutzen.

### CD-R/RW-Discs

- Die Wiedergabe von CD-R/CD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.
- CD-R/RW-Discs, die auf einem Musik-CD-Rekorder oder PC bespielt wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, wegen Kratzern oder Schmutz auf der Disc oder wegen Schmutz, Kondensation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Discs sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen. (Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung).
- Die Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ist eventuell nicht mehr möglich, wenn diese direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder spezifischen Lagerbedingungen im Wagen ausgesetzt werden.
- Titel und andere Textinformationen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind, werden von diesem Gerät u. U. nicht angezeigt (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
- Dieses Gerät unterstützt die Titelsprungfunktion für CD-R/RW-Discs. Titel mit Sprunginformation werden automatisch übersprungen (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).

### MP3- und WMA-Dateien

- MP3 steht für MPEG Audio Layer 3 and verweist auf einen Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
- WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien herangezogenen Anwendung funktioniert dieses Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien eingesetzten Anwendung werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien auf CD-ROM-, CD-R- und CD-RW-Discs. Abgespielt werden können Disc-Aufzeichnungen, die mit Stufe 1 und 2 von ISO9660 sowie mit dem Romeo- und Joliet-Dateisystem kompatibel sind.
- Auch im Multi-Session-kompatiblen Format aufgezeichnete Discs können wiedergegeben werden.
- MP3/WMA-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.
- Von Dateinamen, einschließlich der Erweiterung (.mp3, .wma oder .wav), können ma-

## Zusätzliche Informationen

ximal 64 Zeichen ab dem ersten Zeichen angezeigt werden.

- Von Ordernamen können maximal 64 Zeichen angezeigt werden.
- Von Dateien, die in Übereinstimmung mit dem Romeo-Dateisystem aufgezeichnet wurden, können nur die ersten 64 Zeichen angezeigt werden.
- Die Wiedergabe von Discs mit MP3/WMA-Dateien und Audio-Daten (CD-DA), z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, ist nur möglich, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA und CD-DA umgeschaltet wird.
- Die Reihenfolge der Ordnerwahl für die Wiedergabe wie auch für andere Bedienungsoptionen entspricht der von der Schreib-Software angewendeten Schreibsequenz. Aus diesem Grund stimmt die erwartete Reihenfolge bei der Wiedergabe nicht unbedingt mit der tatsächlichen Wiedergabereihenfolge überein. Es existiert jedoch auch Schreib-Software, die eine Einstellung der Wiedergabereihenfolge ermöglicht.
- Einige Audio-CDs enthalten Titel, die ohne Pause ineinander übergehen. Wenn diese Discs in MP3/WMA-Dateien konvertiert und auf eine CD-R/CD-RW/CD-ROM gebrannt werden, wird bei der Wiedergabe der Dateien auf diesem Player eine kurze Pause zwischen jedem Titel eingefügt, ungeachtet der Länge der Pause zwischen den verschiedenen Titeln auf der Original-Audio-CD.



### Wichtig

- Fügen Sie beim Benennen von MP3- oder WMA-Dateien die entsprechende Dateinamenerweiterung hinzu (.mp3 oder .wma).
- Dateien, die diese Erweiterung (.mp3 oder .wma) aufweisen, werden von diesem Gerät als MP3- oder WMA-Dateien wiedergegeben. Um Störgeräusche und Funktionsstörungen

zu vermeiden, sollten diese Erweiterungen ausschließlich mit MP3- und WMA-Dateien verwendet werden.

## Zusätzliche Informationen zu MP3

- Die Dateien sind kompatibel mit den Formaten ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 und 2.4 für die Anzeige von Album (Disc-Titel), Titel (Titelname), Künstler (Titel-Künstler) und Kommentaren. Ver. 2.x von ID3 Tag gilt als prioritär, wenn sowohl Ver. 1.x als auch Ver. 2.x vorhanden sind.
- Die Emphase-Funktion ist nur bei der Wiedergabe von MP3-Dateien mit einer Abtastfrequenz von 32, 44,1 und 48 kHz verfügbar. (Allgemein werden die Abtastfrequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz für die Wiedergabe unterstützt).
- Es ist keine m3u-Spiellisten-Kompatibilität gegeben.
- Es liegt keine Kompatibilität mit den Formaten MP3i (MP3 interaktiv) und mp3 PRO vor.
- Die Tonqualität von MP3-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit Bitraten von 8 kbps bis 320 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer Bitrate von mindestens 128 kbps aufgezeichnet wurden.

## Zusätzliche Informationen zu WMA

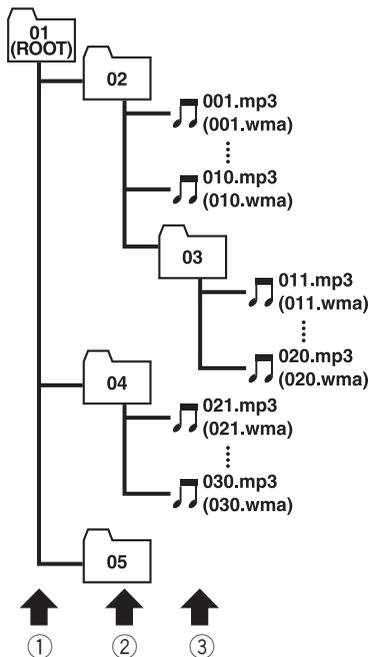
- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von WMA-Dateien, für deren Codierung Windows Media Player, Version 7 oder 8 verwendet wurde.
- Die Wiedergabe von WMA-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 32, 44,1 und 48 kHz möglich.

## Zusätzliche Informationen

- Die Tonqualität von WMA-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit Bitraten von 48 kbps bis 192 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer höheren Bitrate aufgezeichnet wurden.
- Mit diesem Gerät können keine im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wiedergegeben werden.

### Zu Ordern und MP3/WMA-Dateien

- Die nachstehende Übersicht soll den Aufbau einer CD-ROM mit MP3/WMA-Dateien illustrieren. Unterordner werden als Ordner in jeweils gewählten Ordner gezeigt.



① Erste Ebene

② Zweite Ebene

③ Dritte Ebene



#### Hinweise

- Dieses Gerät weist Ordernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordernummern zuzuweisen.
- Ordner, die keine MP3/WMA-Dateien enthalten, können nicht geprüft werden (Diese Ordner werden ohne Anzeige der Ordernummer übersprungen).
- Eine Wiedergabe ist für MP3/WMA-Dateien in bis zu 8 Ordnerstufen möglich. Bei Discs mit zahlreichen Ebenen kann es jedoch zu einer Verzögerung des Wiedergabestarts kommen.

## Zusätzliche Informationen

Aus diesem Grund sollten Sie sich bei der Erstellung von Discs auf 2 Ebenen beschränken.

- Es können bis zu 253 Ordner Elemente auf einer Disc wiedergegeben werden. 

## Ordnungsgemäßer Gebrauch des Displays

### VORSICHT

- Wenn Feuchtigkeit oder Fremdkörper ins Innere des Geräts gelangen, schalten Sie umgehend das Gerät aus und wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. Vermeiden Sie eine Verwendung des Geräts in diesem Zustand, da dies zu Brand, elektrischen Schlägen oder anderen Fehlern führen kann.
  - Wenn Sie Rauch, merkwürdige Geräusche oder Gerüche oder ungewöhnliche Anzeigen auf dem Display feststellen, schalten Sie umgehend das Gerät aus und wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. Die Verwendung des Geräts in diesem Zustand kann zum Versagen des Systems führen.
  - Bauen Sie zur Vermeidung von elektrischen Schlägen das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es auch nicht, da die Komponenten im Geräteinneren unter Hochspannung stehen. Sollten interne Inspektionen, Anpassungen oder Reparaturen erforderlich sein, wenden sich an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.
- das Gerät nicht verwenden, verriegeln Sie das Display. Vermeiden Sie zudem, dass es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
- Das Display sollte in den unten angegebenen Temperaturbereichen verwendet werden.  
Temperaturbereich für den Betrieb: -10 bis +50 °C  
Temperaturbereich für die Aufbewahrung: -20 bis +80 °C  
Bei Temperaturen, die über oder unter dem Temperaturbereich für den Betrieb liegen, funktioniert das Display möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
  - Der LCD-Bildschirm dieses Geräts ist ungeschützt, um die Sichtbarkeit im Fahrzeug zu erhöhen. Drücken Sie den Bildschirm daher nicht zu sehr, da er dadurch beschädigt werden kann.
  - Legen Sie nichts auf das Display, wenn dieses freigegeben wird. Versuchen Sie auch nicht, die Anpassung des Winkels oder die Ver-/Entriegelung per Hand vorzunehmen. Wenn Sie Gewalt auf das Display anwenden, könnte es beschädigt werden.
  - Stoßen Sie den LCD-Bildschirm auch nicht an, da dadurch Kratzer entstehen können.
  - Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen Display und Hauptgerät befinden, wenn das Display ver-/entriegelt wird. Wenn ein Objekt zwischen Display und Hauptgerät gelangt, funktioniert das Display möglicherweise nicht mehr.
  - Ihre Finger, langes Haar und freie, bewegliche Gegenstände können leicht zwischen das Display und das Hauptgerät geraten und einklemmt werden. Seien Sie diesbezüglich besonders vorsichtig, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- ### Umgang mit dem Display
- Wenn das Display längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, kann es sehr heiß werden. Dies kann zu Beschädigungen des LCD-Bildschirms führen. Wenn Sie

## Flüssigkristallanzeige (LCD-Bildschirm)

- Wenn sich das Display beim Entriegeln in der Nähe der Abzugsöffnung einer Klimaanlage befindet, müssen Sie darauf achten, dass die Luft der Klimaanlage nicht auf das Display geblasen wird. Durch die heiße Luft der Heizung kann der LCD-Bildschirm beschädigt werden. Die kalte Luft der Kühlung kann zu Feuchtigkeit im Inneren des Displays führen, wodurch dieses möglicherweise ebenfalls beschädigt wird. Wenn die Temperatur des Displays durch die Kühlung sinkt, kann der Bildschirm dunkel werden oder die Lebensdauer der im Display verwendeten kleinen Leuchtstoffröhre kann sich verkürzen.
- Kleine schwarze oder weiße (helle) Punkte können auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Sie sind auf die Eigenschaften des LCD-Bildschirms zurückzuführen und stellen kein Problem mit dem Display dar.
- Bei niedrigen Temperaturen bleibt der LCD-Bildschirm eventuell eine Zeitlang dunkel, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde.
- Der LCD-Bildschirm ist schwer zu erkennen, wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon verwenden, halten Sie dessen Antenne vom Display fern, damit das Videobild nicht durch Flecken, farbige Streifen o. ä. gestört wird.

## Pflege des Displays

- Wenn Sie Staub vom Bildschirm entfernen oder das Display reinigen, schalten Sie zuerst das System aus. Wischen Sie das Display dann mit dem **mitgelieferten Tuch** ab.
- Achten Sie beim Abwischen des Bildschirms darauf, nicht die Oberfläche zu zerkratzen. Verwenden Sie keine starken oder ätzenden Reinigungsmittel.

## Kleine Leuchtstoffröhre

- Im Inneren des Displays befindet sich eine kleine Leuchtstoffröhre, die den LCD-Bildschirm beleuchtet.
  - Die Leuchtstoffröhre sollte ungefähr 10.000 Stunden betriebsbereit sein. Diese Zeit hängt von den Betriebsbedingungen ab. (Durch Verwendung des Displays bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Lebensdauer der Leuchtstoffröhre).
  - Wenn die Leuchtstoffröhre das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht, ist der Bildschirm dunkel und es wird kein Bild mehr projiziert. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder an eine PIONEER-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. 

## Zusätzliche Informationen

## Sprachcode-Tabelle für DVD

Sprache (Code), Eingabecode	Sprache (Code), Eingabecode	Sprache (Code), Eingabecode
Japanisch (ja), <b>1001</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Pashto (ps), <b>1619</b>
Englisch (en), <b>0514</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>
Französisch (fr), <b>0618</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Rätoromanisch (rm), <b>1813</b>
Spanisch (es), <b>0519</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>
Deutsch (de), <b>0405</b>	Kroatisch (hr), <b>0818</b>	Rumänisch (ro), <b>1815</b>
Italienisch (it), <b>0920</b>	Ungarisch (hu), <b>0821</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>
Chinesisch (zh), <b>2608</b>	Armenisch (hy), <b>0825</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>
Niederländisch (nl), <b>1412</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>
Portugiesisch (pt), <b>1620</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>
Schwedisch (sv), <b>1922</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Serbokroatisch (sh), <b>1908</b>
Russisch (ru), <b>1821</b>	Indonesisch (in), <b>0914</b>	Singhalesisch (si), <b>1909</b>
Koreanisch (ko), <b>1115</b>	Isländisch (is), <b>0919</b>	Slowakisch (sk), <b>1911</b>
Griechisch (el), <b>0512</b>	Hebräisch (iw), <b>0923</b>	Slowenisch (sl), <b>1912</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Jiddisch (ji), <b>1009</b>	Samoanisch (sm), <b>1913</b>
Abchasisch (ab), <b>0102</b>	Javanisch (jw), <b>1023</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Georgisch (ka), <b>1101</b>	Somalisch (so), <b>1915</b>
Amharisch (am), <b>0113</b>	Kasachisch (kk), <b>1111</b>	Albanisch (sq), <b>1917</b>
Arabisch (ar), <b>0118</b>	Grönländisch (kl), <b>1112</b>	Serbisch (sr), <b>1918</b>
Assamesisch (as), <b>0119</b>	Kambodschanisch (km), <b>1113</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Aserbaidzschianisch (az), <b>0126</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sudanesisch (su), <b>1921</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Kurdisch (ku), <b>1121</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Weißrussisch (be), <b>0205</b>	Kirgisisch (ky), <b>1125</b>	Tamilisch (ta), <b>2001</b>
Bulgarisch (bg), <b>0207</b>	Lateinisch (la), <b>1201</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Tadschikisch (tg), <b>2007</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Laotisch (lo), <b>1215</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Bengalisch (bn), <b>0214</b>	Litauisch (lt), <b>1220</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Tibetisch (bo), <b>0215</b>	Lettisch (lv), <b>1222</b>	Turkmenisch (tk), <b>2011</b>
Bretonisch (br), <b>0218</b>	Malagassi (mg), <b>1307</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Katalanisch (ca), <b>0301</b>	Maorisch (mi), <b>1309</b>	Setswanisch (tn), <b>2014</b>
Korsisch (co), <b>0315</b>	Mazedonisch (mk), <b>1311</b>	Tongaisch (to), <b>2015</b>
Tschechisch (cs), <b>0319</b>	Malayalamisch (ml), <b>1312</b>	Türkisch (tr), <b>2018</b>
Walisisch (cy), <b>0325</b>	Mongolisch (mn), <b>1314</b>	Tsongisch (ts), <b>2019</b>
Dänisch (da), <b>0401</b>	Moldauisch (mo), <b>1315</b>	Tatarisch (tt), <b>2020</b>
Bhutanisch (dz), <b>0426</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Esperanto (eo), <b>0515</b>	Malayisch (ms), <b>1319</b>	Ukrainisch (uk), <b>2111</b>
Estonisch (et), <b>0520</b>	Maltesisch (mt), <b>1320</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Baskisch (eu), <b>0521</b>	Burmesisch (my), <b>1325</b>	Usbekisch (uz), <b>2126</b>
Persisch (fa), <b>0601</b>	Nauruisch (na), <b>1401</b>	Vietnamesisch (vi), <b>2209</b>
Finnisch (fi), <b>0609</b>	Nepalesisch (ne), <b>1405</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Fidschianisch (fj), <b>0610</b>	Norwegisch (no), <b>1415</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Färöisch (fo), <b>0615</b>	Okzitanisch (oc), <b>1503</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Frisisch (fy), <b>0625</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Irisch (ga), <b>0701</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>
Schottisch-Gälisch (gd), <b>0704</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	
Galizisch (gl), <b>0712</b>	Polnisch (pl), <b>1612</b>	



## Zentrale Begriffe

### Bitrate

Die Bitrate drückt das Datenvolumen pro Sekunde in der Einheit Bit pro Sekunde (bps) aus. Je höher die Rate, umso mehr Informationen stehen für die Klangwiedergabe zur Verfügung. Bei Verwendung derselben Codierungsmethode (z. B. MP3) ergibt eine höhere Rate eine bessere Klangqualität.

### Dolby Digital

Dolby Digital bietet Multi-Kanal-Audio von bis zu 5.1 unabhängigen Kanälen. Das Prinzip entspricht dem in Kinos verwendeten Dolby Digital-Surroundklangsysteem.



### DTS

DTS steht für Digital Theater Systems. Es handelt sich um ein Surroundsystem, das Multi-Kanal-Audio von bis zu 6 unabhängigen Kanälen bietet.



### ID3 Tag

Hierbei handelt es sich um eine Methode zur Einbettung titelbezogener Informationen in eine MP3-Datei. Dazu gehören u. a. Titelname, Künstlername, Albumtitel, Musik-Genre, Produktionsjahr, Kommentare und Sonstiges. Der Inhalt kann unter Verwendung einer Software mit ID3 Tag-Bearbeitungsfunktionen frei bearbeitet werden. Die Tags sind zwar in Bezug auf die Zeichenanzahl begrenzt, die Informationen können jedoch während der Titelwiedergabe angezeigt werden.

### ISO9660-Format

Dieses Format gilt als internationaler Standard in Bezug auf die Formatierungslogik bei CD-ROM-Ordern und -Dateien. Das ISO9660-For-

mat gibt für zwei verschiedene Stufen eine Regelung vor:

#### Stufe 1:

Dateinamen weisen das Format 8.3 auf (der Name besteht aus max. 8 Zeichen - Halbbyte-Großbuchstaben des englischen Alphabets, Halbbyte-Zahlen und das Unterstrichungszeichen "\_" - mit einer Dateierweiterung aus 3 Zeichen).

#### Stufe 2:

Dateinamen dürfen bis zu 31 Zeichen umfassen (einschließlich des Trennzeichens "." und einer Dateierweiterung). Jeder Ordner enthält weniger als 8 Ebenen.

#### Erweiterte Formate

Joliet:

Dateinamen können bis zu 64 Zeichen umfassen.

Romeo:

Dateinamen können bis zu 128 Zeichen umfassen.

#### Kapitel

DVD-Titel sind in Kapitel eingeteilt, die genau wie die Kapitel eines Buchs nummeriert sind. Bei DVD-Videodiscs, die über Kapitel verfügen, können Sie eine gewünschte Szene mithilfe der Kapitelsuche mühelos auffinden.

#### Kindersicherung

Einige DVD-Videodiscs mit gewaltverherrlichendem oder nur für Erwachsene bestimmtem Inhalt sind mit einer Kindersicherung ausgestattet, die verhindert, dass Minderjährige diese Szenen einsehen können. Wenn Sie bei einer solchen Disc eine Kindersicherungsstufe auf dem Gerät aktivieren, wird die Wiedergabe von für Kinder ungeeigneten Szenen deaktiviert oder diese Szenen werden übersprungen.

#### LPCM (Lineare PCM)/Lineare Pulsecodemodulation

Die Abkürzung LPCM steht für Linear Pulse Code Modulation. Hierbei handelt es sich um

## Zusätzliche Informationen

das Signalaufzeichnungssystem, das für Musik-CDs und -DVDs verwendet wird. Normalerweise werden DVDs mit einer höheren Abtastfrequenz und Bitrate als CDs aufgezeichnet. Daher können DVDs eine höhere Tonqualität bieten.

### m3u

Mit der Software "WINAMP" erstellte Spiellisten weisen die Spiellisten-Dateierweiterung .m3u auf.

### MP3

MP3 steht für MPEG Audio Layer 3. Dabei handelt es sich um einen von einer Arbeitsgruppe (MPEG) der International Standards Organization (ISO) entwickelten Audio-Kompressionsstandard. Mit MP3 lassen sich Audio-Daten auf etwa 1/10 der Kapazität einer herkömmlichen Disc komprimieren.

### MPEG

Diese Abkürzung steht für Moving Pictures Experts Group. Hierbei handelt es sich um eine internationale Videobild-Komprimierungsnorm. Bei einigen DVDs wurde der digitale Sound komprimiert und mit diesem System aufgezeichnet.

### Multi-Audio (Mehrsprachiger Dialog)

Auf einigen DVDs wurden Dialogfelder in mehreren Sprachen aufgenommen. Der Dialog kann in bis zu 8 Sprachen auf einer Disc aufgezeichnet werden, unter denen Sie dann Ihre Auswahl treffen können.

### Multi-Session

Multi-Session bezeichnet eine Aufzeichnungsmethode, bei der zu einem späteren Zeitpunkt zusätzliche Daten aufgezeichnet werden können. Bei der Aufzeichnung von Daten auf einer CD-ROM, CD-R oder CD-RW usw. werden alle zu einem Zeitpunkt aufgezeichneten Daten als eine Einheit bzw. Sitzung (Session) behandelt. Mit der Multi-Session-Methode

werden mindestens 2 Sitzungen auf einer Disc aufgezeichnet.

### Multi-Untertitel

Auf einer DVD können Untertitel in bis zu 32 Sprachen aufgezeichnet werden, unter denen Sie dann eine Auswahl treffen können.

### Multi-Winkel

In normalen Fernsehprogrammen werden lediglich Bilder von jeweils einer Kamera an Ihren Fernseher übertragen, auch wenn Szenen mit mehreren Kameras gleichzeitig aufgenommen wurden. Einige DVDs enthalten Szenen, die aus mehreren Blickwinkeln aufgenommen wurden. In diesem Fall können Sie Ihren Blickwinkel nach Bedarf auswählen.

### Optischer Digitalausgang/-eingang

Durch die Übertragung und den Empfang von Audiosignalen in digitalem Signalformat wird das Risiko einer Reduzierung der Tonqualität bei der Übertragung minimiert. Ein optischer Digitalausgang/-eingang dient der Übertragung und dem Empfang von digitalen Signalen auf optischem Weg.

### Paket(schreib)verfahren

Dieser allgemeine Ausdruck bezeichnet eine Methode zum dateiweisen Beschreiben von CD-Rs usw., auf genau dieselbe Weise, wie Dateien auf Disketten oder Festplatten geschrieben werden.

### Regionalcode

DVD-Player und DVD-Discs verfügen über Regionalcodes, die die Region angeben, in der sie erworben wurden. Die Wiedergabe einer DVD ist nur möglich, wenn sie über denselben Regionalcode wie der DVD-Player verfügt. Der Regionalcode dieses Geräts ist an dessen Unterseite zu finden.

## Zusätzliche Informationen

### Seitenverhältnis

Gibt das Verhältnis von Breite zu Höhe eines Fernsehbildschirms an. Ein normales Display verfügt über das Seitenverhältnis 4:3. Breitwand-Displays verfügen über ein Seitenverhältnis von 16:9, wodurch ein größeres Bild und eine bessere Darstellung und Atmosphäre entstehen.

### Titel

DVD-Videodiscs verfügen über eine hohe Datenkapazität, was eine Aufzeichnung von mehreren Filmen auf einer Disc ermöglicht. Wenn eine Disc beispielsweise drei verschiedene Filme enthält, sind diese in Titel 1, Titel 2 und Titel 3 unterteilt. Sie können somit bequem nach Titeln suchen und andere Funktionen verwenden.

### VBR

VBR steht für Variable Bitrate. Im Allgemeinen wird eher CBR (Constant Bit Rate, konstante Bitrate) verwendet. Dadurch dass die Bitrate jedoch in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Audio-Kompression flexibel (variabel) angepasst werden kann, lässt sich in diesem Fall eine Kompression mit Schwerpunkt Klangqualität durchführen.

### Wiedergabekontrolle (PBC)

PBC ist ein Wiedergabekontrollsignal, das auf Video-CDs (Version 2.0) aufgezeichnet wurde. Anhand der von Video-CDs mit PBC bereitgestellten Menü-Anzeigen können Sie einfache interaktive Software und Software mit Suchfunktionen wiedergeben. Außerdem können Sie normal- und hochauflösende Standbilder anzeigen.

### WMA

WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe

von Windows Media Player, Version 7 oder höher.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. □

## Zusätzliche Informationen

### Technische Daten

#### Allgemein

Nennleistung der Stromversorgung	14,4 V Gleichspannung (Toleranz: 12,0 – 14,4 V Gleichspannung)
Erdungssystem	Negativ
Hauptgerät:	
Max. Leistungsaufnahme	10,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
DIN	
Einbaugröße	178 × 50 × 160 mm
Frontfläche	188 × 58 × 36 mm
D	
Einbaugröße	178 × 50 × 165 mm
Frontfläche	170 × 46 × 31 mm
Gewicht	2,3 kg
Hide-away-Gerät:	
Max. Leistungsaufnahme	1,0 A
Abmessungen (B × H × T)	150 × 28 × 100 mm
Gewicht	0,4 kg

#### Display

Bildschirmgröße/Seitenverhältnis	6,5 Zoll breit/16:9 (sichtbarer Anzeigebereich: 144 × 77 mm)
Pixel	336.960 (1.440 × 234)
Typ	Aktive TFT-Matrix, Flüssigkristall
Farbsystem	NTSC/PAL-kompatibel
Temperaturbereich für den Betrieb:	-10 – +50 °C
Temperaturbereich für die Aufbewahrung	-20 – +80 °C
Winkelanpassung	50 – 110° (Grundeinstellungen: 110°)

#### Audio

Max. Ausgangsleistung	50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung	27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Lastimpedanz	4 Ω (Toleranz 4 – 8 Ω [2 Ω pro Kanal])

Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	4,0 V/100 Ω
Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer):	
Niedrig	
Frequenz	40/80/100/160 Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Mittel	
Frequenz	200/500/1k/2k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Hoch	
Frequenz	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Loudness-Kontur	
Niedrig	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mittel	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoch	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)
Klangregler:	
Bass	
Frequenz	40/63/100/160 Hz
Verstärkung	±12 dB
Hochton	
Frequenz	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Verstärkung	±12 dB
HPF:	
Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	-12 dB/Okt.
Subwoofer:	
Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	-18 dB/Okt.
Verstärkung	±12 dB
Phase	Normal/Gegen
<b>DVD-Player</b>	
System	DVD-Video, Video-CD, Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs	DVD-Video, Video-CD, Compact-Disc
Regionalcode	2
Signalformat:	
Abtastfrequenz	44,1/48/96 kHz

## Zusätzliche Informationen

Anzahl der Quantisierungsbits	16/20/24; linear
Frequenzgang	5 – 44.000 Hz (mit DVD, bei einer Abtastfrequenz von 96 kHz)
Signal-Rauschabstand	97 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz) (CD: 96 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz))
Dynamikbereich	95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))
Verzerrung	0,008 % (1 kHz)
Ausgangspegel:	
Video	1,0 V <sub>p-p</sub> /75 Ω (±0,2 V)
Audio	1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus	Ver. 7 & 8

### UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 – 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit	8 dBf (0,7 μV/75 Ω Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
50-dB-Geräuschabsenkung	10 dBf (0,9 μV/75 Ω Mono)
Signal-Rauschabstand	75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung	0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo) 0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereotrennung	45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)
Trennschärfe	80 dB (±200 kHz)

### MW-Tuner

Frequenzbereich	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit	18 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	65 dB (IEC-A-Netz)

### LW-Tuner

Frequenzbereich	153 – 281 kHz
Nutzempfindlichkeit	30 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand	65 dB (IEC-A-Netz)



### Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten. ▣

- A**  
Audio-Sprache ..... 42, 102
- B**  
Breitbildmodus ..... 25
- C**  
Code ..... 104
- D**  
Direktsuchfunktion ..... 42  
Dolby Digital ..... 11, 128  
DTS ..... 11, 128
- F**  
Farbe ..... 26  
Farbton ..... 26
- H**  
Helligkeit ..... 26
- K**  
Kapitel ..... 128  
Kindersicherung ..... 104, 128  
Kontrast ..... 26
- L**  
Lesezeichen ..... 44  
LPCM (Lineare PCM) ..... 128
- M**  
Menüsprache ..... 102  
MPEG ..... 129  
Multi-Audio ..... 42, 129  
Multi-Untertitel ..... 43, 129  
Multi-Winkel ..... 43, 129
- O**  
Optischer Digitalausgang/-eingang ..... 129
- P**  
PBC (Wiedergabekontrolle) ..... 45
- R**  
Regionalcode ..... 8, 129
- S**  
Seitenverhältnis ..... 130  
Seitenverhältnisses ..... 103  
Sprachcode-Tabelle ..... 127
- T**  
Titel ..... 130  
TV-Format ..... 103
- U**  
Untertitel-Sprache ..... 43, 101
- V**  
Video-CD ..... 8
- W**  
Wiedergabekontrolle (PBC) ..... 130  
Winkelsymbol ..... 43  
Winkelsymbols ..... 103



## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-1111

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

### **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in Japan

<CRB1923-B> EW

<KSNZX> <04B00000>